

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1967-1968.

**Budget des Postes, Télégraphes et Téléphones
pour l'année budgétaire 1968.**

TABLE DES MATIERES.

	Pages
Projet de loi	2
Tableaux du projet de loi :	
Titre I. — Dépenses ordinaires	6
Titre II. — Dépenses extraordinaires	10
Titre III. — Organisme d'intérêt public A : R.T.T.	12
Titre IV. — Section particulière	24
Programmes justificatifs :	
Titre I. — Dépenses ordinaires	26
Titre II. — Dépenses extraordinaires	36
Titre III. — Organisme d'intérêt public A : R.T.T.	37
Titre IV. — Section particulière	57
Annexes :	
I. — Préfiguration du compte général d'exploitation de l'Administration des Postes	60
II. — Préfiguration du compte d'exploitation de l'Of- fice des chèques postaux	62
III. — Préfiguration générale des comptes de la R.T.T.	63
IV. — Tableau de décomposition des dépenses de per- sonnel de l'Administration des Postes	81
V. — Tableau de décomposition des dépenses de per- sonnel de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	95

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1967-1968.

**Begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie
voor het begrotingsjaar 1968.**

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Wetsontwerp.	2
Tabellen van het wetsontwerp :	
Titel I. — Gewone uitgaven	7
Titel II. — Buitengewone uitgaven	11
Titel III. — Instelling van openbare nut A : R.T.T.	12
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	25
Verantwoordingsprogramma's :	
Titel I. — Gewone uitgaven	26
Titel II. — Buitengewone uitgaven	36
Titel III. — Instelling van openbare nut A : R.T.T.	37
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	57
Bijlagen :	
I. — Voorafbeelding van de algemene bedrijfsreke- ning van het Bestuur der Posterijen	60
II. — Voorafbeelding van de bedrijfsrekening van het Bestuur des Postcheques	62
III. — Algemene voorafbeelding der rekeningen van de R.T.T.	63
IV. — Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven van het Bestuur der Posterijen	81
V. — Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven van de Regie van Telegrafie en Telefonie	95

PROJET DE LOI**BAUDOUIN,**

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre-Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones, de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

TITRE I.**DEPENSES ORDINAIRES.****ARTICLE PREMIER.**

Il est ouvert pour les dépenses ordinaires de l'année budgétaire 1968 afférentes au budget des Postes, Télégraphes et Téléphones et énumérées au titre premier du tableau de la présente loi, des crédits s'élevant à la somme de 7.676.761.000 francs.

Ces dépenses sont ordonnancées par le Ministre-Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones.

ART. 2.

Le Ministre-Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones est autorisé à accorder des indemnités ou des secours, dans les conditions qu'il déterminera, à d'anciens agents pensionnés ou non par suite d'accident en service ou d'accident du travail ou pour raisons de santé, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans des conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

TITRE II.**DEPENSES EXTRAORDINAIRES.****ART. 3.**

Des crédits d'engagement sont ouverts pour un montant de 31.100.000 francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

ONTWERP VAN WET**BOUDEWIJN,**

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister-Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie, van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

TITEL I.**GEWONE UITGAVEN.****EERSTE ARTIKEL.**

Voor de aan het begrotingsjaar 1968 verbonden en in titel I van de tabel van onderhavige wet opgesomde gewone uitgaven betreffende de begroting van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, worden kredieten geopend die de som van 7.676.761.000 frank belopen.

Deze uitgaven worden geordonnanceerd door de Minister-Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie.

ART. 2.

De Minister-Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie wordt ertoe gemachtigd, vergoedingen of hulpelden te verlenen, onder de voorwaarden die hij zal vaststellen, aan gewezen personeelsleden al of niet gepensioneerd ten gevolge van dienst- of arbeidsongeval of om gezondheidsredenen, om deze niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

TITEL II.**BUITENGEWONE UITGAVEN.****ART. 3.**

Vastleggingskredieten worden geopend ten bedrage van 31.100.000 frank, onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

ART. 4.

Des crédits d'ordonnancement résultant des obligations contractées en exécution des autorisations accordées par la présente loi et par les lois antérieures sont ouverts jusqu'à concurrence de 99.817.000 francs, répartis conformément au titre II du tableau de la présente loi.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

ART. 5.

Est approuvé le budget de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'année 1968 annexé à la présente loi.

Ce budget s'élève pour les recettes à 20.731.537.000 francs et pour les dépenses à 20.679.574.000 francs.

Il comporte aux articles 4, 11 et 12 « Dépenses » des crédits d'engagement pour un montant de 5.042 millions de francs.

Les dotations au profit des fonds sont fixées comme suit :

1. pour le fonds de renouvellement et d'amortissement : 2.873.600.000 francs;

2. pour le fonds d'assurance : 46.500.000 francs.

La Régie des Télégraphes et des Téléphones est autorisée à utiliser les disponibilités du fonds de renouvellement et d'amortissement ainsi que du fonds d'assurance pour les travaux de premier établissement et pour le remboursement d'emprunts.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

ART. 6.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au tableau du Titre IV joint à la présente loi, sont évaluées à 50.000.000 de francs pour les recettes et à 50.000.000 de francs pour les dépenses.

ART. 7.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au tableau du Titre IV joint à la présente loi, est indiqué en regard du numéro de l'article.

ART. 4.

Ordonnanceringskredieten voortspruitend uit verplichtingen aangegaan in uitvoering van de door onderhavige wet en vroegere wetten verleende machtigingen worden geopend ten belope van 99.817.000 frank onderverdeeld overeenkomstig titel II van de tabel van onderhavige wet.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

ART. 5.

Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting voor het jaar 1968 van de Regie van Telegrafie en Telefonie.

Deze begroting beloopt 20.731.537.000 frank voor de ontvangsten en 20.679.574.000 frank voor de uitgaven.

Zij bevat bij de artikelen 4, 11 en 12 « Uitgaven » vastleggingskredieten voor een bedrag van 5.042 miljoen frank.

De dotaties ten bate van de fondsen worden bepaald als volgt :

1. voor het vernieuwings- en afschrijvingsfonds : 2.873.600.000 frank;

2. voor het verzekeringsfonds : 46.500.000 frank.

De Regie van Telegrafie en Telefonie wordt er toe gemachtigd de beschikbare gelden van het vernieuwings- en afschrijvingsfonds alsmede van het verzekeringsfonds aan te wenden voor de werken van eerste aanleg en voor de terugbetaling van leningen.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

ART. 6.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 50.000.000 frank voor de ontvangsten en op 50.000.000 frank voor de uitgaven.

ART. 7.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de tabel van Titel IV gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel.

5-XV

(4)

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables des départements qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van de departementen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Donné à Ciergnon, le 30 septembre 1967.

Gegeven te Ciergnon, 30 september 1967.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

Van Koningswege :

*Le Ministre-Secrétaire d'Etat aux Postes,
Télégraphes et Téléphones,*

*De Minister-Staatssecretaris voor Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,*

H. MAISSE.

*Le Vice-Premier Ministre
et Ministre du Budget,*

*De Vice-Eerste-Minister
en Minister van Begroting,*

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Finances,

De Minister van Financiën,

R. HENRION.

(5)

5-XV

TABLEAUX

TABELLEN

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1968 Crédits sollicités <i>Aangevraagde kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>

POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES.

CHAPITRE PREMIER. — DEPENSES DE CONSOMMATION.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	835
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre	3.973
11.03	Rémunérations du personnel statutaire et contractuel, actif et en disponibilité (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel accidenté en service)	6.137.227
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	90.741
11.05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux	24.499
Total pour le § 1		6.257.275

§ 2. Achats de biens non durables et de services.

12.41	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers	1.577
12.42	Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances	1.945
12.43	Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Publications par le Département	4.882
12.44	Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.	23.000
12.45	Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F.	90.200
12.48	Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.	1.720
12.49	Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées	1.086
12.50	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	312.209
12.51	Dépenses de formation professionnelle (sauf celles imputables aux articles 11.03, 12.42, 12.43, 12.45, 12.50 et 81.90)	2.050
12.52	Autres menues dépenses d'administration : frais de réception, etc.	90
12.53	Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther, service de recherche des parasites et dépistage des émetteurs clandestins)	21.125
12.54	Frais de surveillance de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	79
12.60	Dépenses courantes : Exploitation, matériel, transport, etc. (y compris les frais de réception afférents à la visite des installations postales et les locations anticipatives ou non)	820.830

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1967 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1966 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.			
HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.			
§ 1. Lonen en sociale lasten.			
425	425	Jaarwedden en representatiekosten van de Minister	11.01
3.707	2.922	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister	11.02
		Bezoldigingen van het statutair en contractueel personeel, actief en ter beschikking gesteld (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het personeel in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
5.920.704 (6.113)	5.557.611		
84.041 (8)	84.048	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
24.499	23.400	Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.	11.05
6.033.376 (6.121)	5.668.406	Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten.			
		Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfkosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.	12.41
1.712 (4)	1.195		
1.666	1.666	Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnementen op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.	12.42
		Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnementen op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubenodigheden, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Publikaties door het Departement.	12.43
4.763 (144)	8.857		
25.300	22.000	Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.44
88.000 (4)	79.983	Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.45
1.720	2.088	Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.	12.48
1.063	1.053	Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.	12.49
		Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.50
307.344 (1.089)	280.604		
2.000	2.667	Uitgaven voor beroepsscholing (uitgezonderd deze aan te rekenen op de artikelen 11.03, 12.42, 12.43, 12.45, 12.50 en 81.90).	12.51
59	59	Andere kleine bestuursuitgaven : receptiekosten, enz.	12.52
		Terugbetaling van de prestaties door de Regie van Telegrafie en Telefonie verricht voor rekening van de Staat (politie van de ether, dienst voor parasietopsporingen en opsporen van geheime zenders).	12.53
16.930 (16)	18.510		
79	79	Kosten van toezicht over de Regie van Telegrafie en Telefonie	12.54
613.032 (805)	511.229	Lopende uitgaven : Exploitatie, materieel, vervoer, enz. (inbegrepen de receptiekosten betrekking hebbend op het bezoek der postinstellingen en de huren al dan niet op voorhand betaalbaar).	12.60

TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	1968 Crédits sollicités <i>Aangevraagd kredieten</i>	
		par littera <i>per littera</i>	par article <i>per artikel</i>
12.62	Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais que lui occasionne le recouvrement des redevances prélevées sur les appareils récepteurs privés de radio-diffusion et de télévision		67.945
	Total pour le § 2		1.348.738
	Total pour le chapitre I		7.606.013

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS.

Transferts de revenus aux ménages.

33.81	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	4.000
33.82	Pertes résultant de déficits des comptables de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.	6.000

Transferts de revenus à l'étranger.

34.85	Part d'intervention dans les frais du Bureau international de Berne et dans ceux de la Conférence Européenne des Administrations des Postes et des Télécommunications à Rome	1.400
34.86	Prise en charge par le Département des parts contributives de la Belgique dans les dépenses ordinaires et extraordinaires de l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.) à Genève	3.200
34.87	Remboursement de fournitures d'équipement effectuées par la R.T.T. pour le compte de l'Etat (pour mémoire)	—
	Total pour le chapitre III	14.600

CHAPITRE V. — OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

81.90	Achat de mobilier, matériel et machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. et, éventuellement, de matériel spécial et de véhicules sans l'intervention de l'O.C.F.	56.148
	Total pour le chapitre V	56.148
	Total pour le Titre I. — Dépenses ordinaires	7.676.761

(In duizendtallen frank.)

TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

1967 Crédits - Kredieten (années antér.) (vorige jaren)	1966 Dépenses Uitgaven	TEKSTEN	Art.
		Terugbetaling aan de Regie van Telegrafie en Telefonie van de kosten die aan bedoeld organisme berokkend worden door het invorderen der taksen geïnd op de private radio- en televisieontvangtoestellen	12.62
66.288 (6.494)	68.769		
1.129.956 (8.556)	998.759	Totaal voor § 2.	
7.163.332 (14.677)	6.667.165	Totaal voor hoofdstuk I.	
HOOFDSTUK III. — INKOMENSOVERDRACHTEN.			
Inkomstenoverdrachten aan gezinnen.			
		Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.81
4.000	2.909		
		Verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buiten gewone voorvallen.	33.82
6.000	3.000		
Inkomstenoverdrachten aan het buitenland.			
		Aandeel in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern en in deze van de Europese Vergadering van de Besturen van Posterijen en Televerbindingen te Rome.	34.85
1.300	1.200		
		Tenlasteneming door het Departement van het aandeel van België in de gewone en buitengewone uitgaven van de Internationale Vereniging voor Televerbindingen (U.I.T.) te Genève.	34.86
3.200	1.750		
—	9.786	Terugbetaling voor het leveren van uitrustingen door de R.T.T. uitgevoerd voor rekening van de Staat (pro memorie).	34.87
14.500	18.645	Totaal voor hoofdstuk III.	
HOOFDSTUK V. — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.			
		Aankoop van meubilair, materieel en bureaumachines door bemiddeling van het C.B.B. en eventueel van speciaal materieel en voertuigen zonder bemiddeling van het C.B.B.	81.90
56.148 (25)	45.252		
56.148 (25)	45.252	Totaal voor hoofdstuk V.	
7.233.980 (14.702)	6.731.062	Totaal voor Titel I. — Gewone uitgaven.	

5-XV

(10)

TITRE II. — DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

(En milliers de francs.)

Art.	LIBELLES	ENGAGEMENTS. — VASTLEGGINGEN			
		Engagements 1966 — Vastleggingen 1966	Autorisations 1967 — Machtigingen 1967		Autorisations nouvelles 1968 — Nieuwe machtigingen 1968
			Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar	Crédits adaptés 1967 — Aangepaste kredieten 1967	
1	2	3	4	5	6

CHAPITRE V.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations dans des entreprises.

Postes :

81.04 Construction, transformation et aménagement de bâtiments postaux — Equipement des services postaux	40.367	45.900	110.000	31.100
Totaux pour le chapitre V	40.367	45.900	110.000	31.100
Totaux pour le Titre II. — Dépenses extraordinaires	40.367	45.900	110.000	31.100

(In duizendtallen frank.)

TITEL II. — BUITENGEWONE UITGAVEN.

ORDONNANCEMENTS. — ORDONNANCERINGEN				TEKSTEN	Art.
Ordonnance- ments 1966 — <i>Ordonnance- ringen 1966</i>	Autorisations 1967 — <i>Machtigingen 1967</i>		Autorisations nouvelles 1968 — <i>Nieuwe machtigingen 1968</i>		
	Crédits reportés de l'année budgétaire précédente — <i>Overgedragen kredieten van het vorige begrotings- jaar</i>	Crédits adaptés 1967 — <i>Aangepaste kredieten 1967</i>			
	7	8			
				11	12

HOOFDSTUK V.**KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.****Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.***Posterijen*

99.383	27.100	104.000	99.817	Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van postgebouwen — 81.04 Uitrusting van de postdiensten.
99.383	27.100	104.000	99.817	Totale voor hoofdstuk V.
99.383	27.100	104.000	99.817	Totale voor Titel II. — Buitengewone uitgaven.

TITRE III. — ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

TITEL III. — INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Régie des télégraphes et des téléphones.

Regie van telegrafie en telefonie.

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1968 par article per artikel	1967 présumées vermoedelijke	1966 effectuées gedaan	TEKSTEN	Art.
1	Recettes d'exploitation	10.016.450	9.460.423	8.214.679	Exploitatieontvangsten :	1
2	Autres recettes :				Andere ontvangsten :	2
	1. Ventas, travaux et opérations exécutés pour le compte de tiers et administrations de l'Etat; publicité dans l'indicateur des téléphones et divers	269.000	243.500	295.593	1. Verkopen, werken en verrichtingen uitgevoerd voor rekening van derden en Staatsbesturen; publiciteit in het telefoonboek en allerlei.	
	2. Recettes diverses au profit du compte d'exploitation	185.587	176.977	179.027	2. Allerlei ontvangsten ten bate van de exploitatierekening.	
		454.587	420.477	474.620		
3		—	—	—		3
4	Revenus financiers :				Financiële inkomsten :	4
	1. Intérêts des fonds disponibles, des certificats de Trésorerie et autres placements	27.000	41.000	18.057	1. Interesten van beschikbare gelden, Schatkistcertificaten en andere beleggingen.	
	2. Intérêts du compte courant Etat-Régie	3.500	2.500	2.560	2. Interesten op lopende rekening Staat-Régie.	
	3. Intérêts sur prêts au personnel, intérêts sur créances et bénéfices de change	4.000	3.500	3.086	3. Interesten van leningen aan het personeel, interesten op schuldvorderingen en wisselwinst.	
		34.500	47.000	23.703		
5	Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement	20.000	22.000	28.264	Ontvangsten ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.	5
6	Recettes au profit du Fonds d'assurance :				Ontvangsten ten voordele van het Verzekeringsfonds :	6
	1. Intérêts sur placement du Fonds	190	190	189	1. Interesten van het belegde Fonds.	
	2. Revenus divers	810	1.100	671	2. Allerlei opbrengsten.	
		1.000	1.290	860		
7	Remboursement par l'Etat de dépenses en salaires, matières et factures de fournisseurs, payées par la Régie pour ses travaux de reconstruction	—	110	131	Terugbetaling door de Staat van uitgaven aan lonen, materieel en facturen der leveranciers door de Regie voor haar werken van wederopbouw betaald.	7
8		—	—	—		8
9		—	—	—		9
10	Produit des emprunts à contracter	6.550.000	4.750.000	3.000.000	Opbrengst van de af te sluiten leningen	10
11		—	—	—		11
12	Réalisation de placements intermédiaires	2.900.000	2.550.000	1.341.903	Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.	12

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	1968 par article per artikel	1967 présumées vermoedelijke	1966 effectuées gedaan	TEKSTEN	Art.
13	Recettes de fonds de tiers :				Ontvangsten van fondsen van derden :	13
1.	Provisions d'abonnés . 120.000		120.000	117.252	1. Abonnementsprovisies.	
2.	Autres opérations . . 85.000		80.000	89.089	2. Andere verrichtingen.	
3.	Opérations pour l'A.S. B.L. « Œuvres sociales des T.T. » 40.000		41.100	36.941	3. Verrichtingen voor de V.Z. W.O. « Sociale Werken van T.T. ».	
4.	Taxe fiscale 7 % sur certaines prestations fournies aux usagers . 510.000		—	—	4. Fiscale taks 7 % op zekere prestaties voor de gebruikers.	
		755.000	241.100	243.282		
	Total général des recettes .	20.731.537	17.492.400	13.327.442	Algemeen totaal der ontvangsten.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1968 par article per artikel	1967 prévues voorzien	1966 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE PREMIER.					EERSTE HOOFDSTUK	
DEPENSES DE PERSONNEL.					PERSONEELSGELDEN.	
1	Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités des fonctionnaires, employés et agents de surveillance :				Activiteitsweden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden :	1
1.	Traitements	1.879.555	1.856.215	1.659.803	1. Wedden.	
2.	Allocations aux dirigeants de certains bureaux	310	400	279	2. Toelagen aan de leiders van sommige kantoren.	
3.	Allocations de foyer et de résidence	48.130	42.000	36.679	3. Haard- en standplaatstoelagen.	
4.	Allocations familiales et allocations familiales de vacances	136.384	122.666	128.962	4. Kinder- en gezinsvakantiebijslag.	
5.	Allocations de naissance	3.298	3.131	3.117	5. Geboortebijslag.	
6.	Indemnités pour frais de déplacements, y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux	15.401	15.780	14.561	6. Verplaatsingsvergoedingen met inbegrip van de bijdrage in de sociale abonnementen.	
7.	Indemnités pour frais d'interim	3.930	3.800	3.715	7. Interimvergoedingen.	
8.	Indemnités pour travail de nuit et allocations pour prestations dominicales	49.330	56.250	46.817	8. Vergoedingen wegens nachtwerk en toelagen voor zondagwerk.	
9.	Indemnités pour frais de changement de résidence	382	175	127	9. Vergoedingen wegens standplaatsverandering.	
10.	Allocations pour travail extraordinaire	4.917	7.357	4.648	10. Toelagen wegens overwerk.	
11.	Indemnités pour frais funéraires	750	450	744	11. Vergoedingen wegens begrafeniskosten.	
12.	Allocations et indemnités diverses (indemnités de caisse, allocations pour l'organisation et la correction des examens, remboursements divers, etc.)	8.257	9.000	8.775	12. Allerhande toelagen en vergoedingen (kasvergoedingen, toelagen voor inrichting en verbetering van examens, allerhande terugbetalingen, enz.).	
13.	Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade	7.104	7.620	6.717	13. Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad.	
14.	Primes télégraphiques	9.900	9.900	9.688	14. Telegraafpremiën.	
15.	Primes téléphoniques	11.500	13.000	13.332	15. Telefoonpremiën.	
16.	Primes mécanographiques	1.123	1.200	784	16. Mekanografische premiën.	
17.	Allocations octroyées aux professeurs de l'école T.T.	6.500	5.000	3.066	17. Toelagen verleend aan de leraars van de T.T.-school.	
18.	Indemnités accordées aux agents des postes communaux (T.F.C.) pour coopération au service télégraphique	25	75	369	18. Vergoedingen toegekend aan bedienden van de gemeenteposten (T.F.C.) voor medewerking aan de telegraafdienst.	
19.	Déficit des receveurs	20	20	17	19. Kastekort van ontvangers.	
20.	Indemnités des ingénieurs et indemnités assimilées	6.800	6.800	6.131	20. Vergoedingen aan de ingenieurs en gelijkgestelde vergoedingen.	
21.	Sécurité sociale des employés et ex-employés	59.900	56.500	55.104	21. Rijksmaatschappelijke zekerheid van bedienden en gewezen bedienden.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1968 par article per artikel	1967 prévues voorzien	1966 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
1	22. Pécule de vacances	67.377	63.000	58.615	22. Vakantiegeld.	1
	23. Remboursement à la Caisse Nationale de Compensation des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Télégraphes et des Téléphones	12.250	9.182	10.936	23. Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie van Telegrafie en Telefonie.	
	24. Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés	2.165	2.085	1.960	24. Getrouwheidsgift en gift aan gepensioneerden en gede-coreerden.	
	25. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés aux cabinets des Ministres des P.T.T. et des Communications	7.385	6.100	6.449	25. Wedden, toelagen en vergoedingen van de personeelsleden gedetacheerd bij de kabinetten van de Ministers van P.T.T. en van Verkeerswezen.	
		2.342.693	2.297.706	2.081.395		
2	Traitements d'activité, de disponibilité, allocations et indemnités des ouvriers :				Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van de werklieden :	2
	1. Traitements	1.477.714	1.432.051	1.172.274	1. Wedden.	
	2. Allocations de foyer et de résidence	77.390	54.988	56.080	2. Haard- en standplaatstoelagen.	
	3. Allocations familiales et allocations familiales de vacances	114.436	103.702	107.947	3. Kinder- en gezinsvakantiebijslag.	
	4. Allocations de naissance	3.697	3.682	3.349	4. Geboortebijslag.	
	5. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade	10.413	9.612	9.913	5. Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad.	
	6. Allocations et indemnités diverses (indemnités pour frais de changement de résidence, allocations pour travail assujettissant, etc.)	15.579	13.429	10.828	6. Allerhande toelagen en vergoedingen (vergoedingen wegens standplaatsverandering, toelagen wegens lastig werk, enz.)	
	7. Indemnités pour frais funéraires	756	500	692	7. Vergoedingen wegens begrafeniskosten.	
	8. Allocations pour travail extraordinaire	13.731	15.540	12.981	8. Toelagen wegens overwerk.	
	9.	—	—	—	9.	
	10. Indemnités pour frais de déplacements, y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux	41.628	33.650	33.937	10. Verplaatsingsvergoedingen, met inbegrip van de bijdrage in de sociale abonnementen.	
	11. Indemnités pour travail de nuit et allocations pour prestations dominicales	12.238	11.250	11.638	11. Vergoedingen wegens nachtwerk en toelagen voor zondagwerk.	
	12. Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés	2.021	1.993	1.820	12. Getrouwheidsgift en gift aan gepensioneerden en gede-coreerden.	
	13. Sécurité sociale des ouvriers et ex-ouvriers	47.640	45.500	44.389	13. Rijksmaatschappelijke zekerheid van werklieden en gewezen werklieden.	
	14. Pécule de vacances	59.607	54.300	50.643	14. Vakantiegeld.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1968 par article per artikel	1967 prévues voorzien	1966 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
2	15. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés aux cabinets des Ministres des P.T.T. et des Communications	771	760	598	15. Wedden, toelagen en vergoedingen van personeelsleden gedetacheerd bij de kabinetten van de Ministers van P.T.T. en van Verkeerswezen.	2
	16. Indemnités pour entretien des vêtements de travail	9.042	7.950	7.998	16. Vergoeding voor het onderhoud van de werkkledij.	
		1.886.663	1.788.907	1.525.087		
3	Pensions et autres dépenses aux anciens fonctionnaires, employés et agents de surveillance :				Rustpensioenen en andere uitgaven aan gewezen ambtenaren, beampten en toezichtsbedienden :	3
	1. Pensions à accorder aux fonctionnaires, employés et agents de surveillance	268.283	255.200	238.217	1. Pensioenen uit te keren aan ambtenaren, beampten en toezichtbedienden.	
	2. Pécule de vacances aux pensionnés	135			2. Vakantiegeld aan de gepensioneerd.	
	3. Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) et de certains organismes d'intérêt public (loi du 28 avril 1958), ex-agents des télégraphes et des téléphones . . .	2.337	2.565	2.122	3. Tussenkomst in de rustpensioenen toegekend aan leden van het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 27 februari 1935) en van zekere organismen van openbaar nut (wet van 28 april 1958), gewezen personeelsleden van de telegrafie en telefonie.	
	4. Secours à d'anciens agents qui, par application de la loi du 21 juillet 1844, ne peuvent faire valoir des droits à la pension . . .	219	220	197	4. Hulp gelden aan gewezen personeelsleden die geen aanspraak op pensioen kunnen laten gelden bij toepassing van de wet van 21 juli 1844.	
		270.974	257.985	240.536		
	Total du chapitre I .	4.500.330	4.344.598	3.847.018	Totaal van hoofdstuk I.	

CHAPITRE II.

DEPENSES D'APPROVISIONNEMENT.

4 Achat d'approvisionnements :

Matériel d'approvisionnement pour travaux de premier établissement et de renouvellement et pour l'entretien des lignes et des bureaux. — Fournitures de bureau, etc. :

Crédit d'engagement (1.014.400) (956.155) (800.000)
Crédit de liquidation 985.259 850.000 758.746

Total du chapitre II . (1.014.400) (956.155) (800.000)
985.259 850.000 758.746

HOOFDSTUK II.

UITGAVEN VOOR VOORRADEN.

Aankoop van voorraden :

4

Voorraadmaterieel voor oprichtings- en vernieuwingswerken en voor onderhoud van lijnen en kantoren. — Bureau-behoefden, enz. :

Vastleggingskrediet.
Vereffeningskrediet.

Totaal van hoofdstuk II.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1968 par article per artikel	1967 prévues voorziene	1966 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE III.					HOOFDSTUK III.	
DEPENSES DIVERSES POUR PRESTATIONS ET TRAVAUX.					VERSCHILLENDE UITGAVEN VOOR DIENSTLEVERINGEN EN WERKEN.	
5	Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes :				Tussenkost van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van verschillende organismen :	5
1.	Intervention dans les dépenses des services centraux (Cabinet du Ministre, Services généraux, Service de santé, Comité supérieur de contrôle, organismes de contrôle, etc.)	3.687	3.530	3.506	1. Tussenkost in de uitgaven van de centrale diensten (Kabinet van de Minister, Algemene diensten, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controleorganismen, enz.).	
2.	Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de Contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication	4.705	3.980	3.714	2. Gewone en buitengewone uitgaven allerhande met betrekking tot de Internationale Vereniging voor Verreberichtgeving (U.I.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.	
3.	Intervention dans les dépenses pour cours de langues organisés par le Département	150	100	200	3. Tussenkost in de uitgaven voor taalleergangen ingericht door het departement.	
4.	Ecole T.T.	1.600	3.400	877	4. T.T.-School.	
5.	Subside à l'école annexée à l'Etablissement d'éducation de Ruiselede	35	33	33	5. Toelage aan de school gehecht aan het Opvoedingsgesticht te Ruiselede.	
		10.177	11.043	8.330		
6	Subsides à la Caisse des ouvriers du département :				Toelagen aan de Werkliedenkas van het departement :	6
1.	Pensions définitives des ouvriers	131.313	124.052	126.220	1. Definitieve pensioenen van de werklieden.	
2.	Pensions temporaires des ouvriers	3.267	3.132		2. Tijdelijke pensioenen van de werklieden.	
		134.580	127.184	126.220		
7	Dépenses diverses se rapportant à l'entretien et au renouvellement; travaux d'impression; indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques et téléphoniques; divers :				Allerhande uitgaven met betrekking tot het onderhoud en de vernieuwing; drukwerk; vergoedingen wegens de exploitatie van telegraaf- en telefoondiensten; allerlei :	7
1.	Eau, gaz, électricité, chauffage et combustible	104.656	102.732	87.674	1. Water, gas, elektriciteit, verwarming en brandstof.	
2.	Entretien des locaux et du mobilier	68.438	58.371	55.382	2. Onderhoud van lokalen en meubilair.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1968 par article per artikel	1967 prévues voorzien	1966 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
7	3. Entretien et réparation des installations et du matériel; frais d'exploitation des raccordements d'abonnés, véhicules et matériel .	140.575	136.370	111.358	3. Onderhoud en herstelling van inrichtingen en materieel; exploitatiekosten van abonneeaansluitingen, vervoermiddelen en materieel.	7
	4. Renouvellement des bâtiments, lignes, appareils et installations	3.011	2.689	4.249	4. Vernieuwing van gebouwen, lijnen, toestellen en inrichtingen.	
	5. Travaux d'impression, reliures, achat de publications et de livres, location de machines comptables, abonnements, frais de bureau, etc.	141.115	138.841	124.998	5. Drukwerk, inbindingen, aankoop van publikaties en boeken, huren van comptabiliteitsmachines, abonnements, bureaukosten, enz.	
	6. Taxe sur la publicité dans l'indicateur officiel des téléphones .	8.500	7.700	7.234	6. Taks op de publiciteit in de officiële telefoongids.	
	7. Loyers et indemnités pour occupation de terrains, d'immeubles et de circuits T.T. et installations	71.190	66.780	48.341	7. Huur en vergoedingen voor het bezetten van terreinen, van gebouwen, van T.T.-geleidingen en installaties.	
	8. Vêtements délivrés au personnel	3.000	3.000	1.454	8. Kledingstukken afgeleverd aan het personeel.	
	9. Prestations fournies par les sociétés de Transports en commun urbains. Remise à domicile des télégrammes et des express-postaux par des personnes étrangères à la Régie	3.818	3.918	1.730	9. Prestaties verleend door de Maatschappijen voor Intercommunaal Vervoer. Aanhuishbestelling van telegrammen en spoedstukken door personen vreemd aan de Regie.	
	10. Quote-part dans les frais d'entretien et de réparation des câbles télégraphiques et téléphoniques sous-marins et de la transmission spatiale	4.175	4.180	2.566	10. Aandeel in de kosten van onderhoud en herstelling van de onderzeese telegraaf- en telefoonkabels en van de ruimtetransmissie.	
	11. Publicité commerciale	617	598	410	11. Handelspubliciteit.	
	12. Indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques, téléphoniques et radio (accidents aux personnes, dommages causés aux propriétés, etc.)	7.118	7.063	4.507	12. Vergoedingen voortvloeiend uit de exploitatie van de telegraaf-, telefoon- en radio diensten (ongevallen aan personen, schade veroorzaakt aan eigendommen, enz.).	
	13. Dépenses et travaux imprévus, divers . .	1.107	1.242	792	13. Onvoorziene uitgaven en werken, allerlei.	
	14. Solde débiteur du compte des prestations échangées avec la Société nationale des Chemins de fer belges	105.100	96.623	89.766	14. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen in de betrekkingen met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	
	15. Solde débiteur du compte des prestations échangées avec l'Administration des Postes	31.638	32.772	27.937	15. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen in de betrekkingen met het Bestuur der Posterijen.	
	16. Créosotage de poteaux et remaniages . .	3.250	2.750	1.114	16. Creosoteren van palen en omwerkingen.	
	17. Prestations fournies par la Société nationale des Chemins de fer vicinaux . . .	2.000	2.000	3.286	17. Prestaties verleend door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1968 par article per artikel	1967 prévues voorzien	1966 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
7	18. Frais d'inauguration de bâtiments et d'installations	150	515	67	18. Kosten veroorzaakt door de plechtige ingebruikneming van gebouwen en installaties.	7
	19. Frais du service « Public Relations »	4.000	4.000	—	19. Kosten van de dienst « Public Relations ».	
	20. Précompte mobilier et immobilier	500	500	720	20. Roerende en onroerende voorheffing.	
	21. Interventions dans des amendes pénales encourues par le personnel pour des faits commis pendant et à l'occasion de l'exécution du service	50	50	67	21. Tussenkomst in strafrechtelijke boeten opgelopen door het personeel voor daden begaan tijdens en naar aanleiding van de uitvoering van de dienst.	
		704.008	672.694	573.652		
	Total du chapitre III .	848.765	810.921	708.202	Totaal van hoofdstuk III.	

CHAPITRE IV.

**DEPENSES
DE PREVOYANCE SOCIALE ET
D'ASSISTANCE AU PERSONNEL.**

8	Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles	10.430	6.880	8.084
9	Subside à l'A.S.B.L. « Œuvres Sociales des T.T. »	28.500	27.000	26.960
10	Dépenses sociales et prêts au personnel :			
	1. Frais de déplacement, médecine préventive et assistance sociale	100	175	50
	2. Frais d'équipement et de fonctionnement des homes et établissements de vacances	4.500	7.000	4.328
	3. Frais d'équipement et de fonctionnement des mess	11.500	10.500	9.350
	4. Intervention dans les frais d'organisation des loisirs du personnel	650	750	501
	5. Intervention dans les frais de manifestations en l'honneur des décorés, pensionnés, jubilaires du travail, etc.	750	400	564
	6.	—	—	—
	7. Prêts au personnel	24.000	24.000	19.222
		41.500	42.825	34.015

Total du chapitre IV .**80.430****76.705****69.059**

HOOFDSTUK IV.

**UITGAVEN
VAN SOCIALE VOORZORG EN
BIJSTAND AAN HET PERSONEEL.**

8	Vergoedingen tengevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren.	8
9	Subsidie aan de V.Z.W.O. « Sociale Werken van T.T. ».	9
10	Sociale uitgaven en leningen aan het personeel :	10
	1. Verplaatsingskosten, preventieve geneeskunde en sociale bijstand.	
	2. Kosten van uitrusting en werking van de homes en vakantieinstellingen.	
	3. Kosten van uitrusting en werking van de mess.	
	4. Tegemoetkoming in de kosten voor vrijetijdsbesteding van het personeel.	
	5. Tegemoetkoming in de kosten van huldebetoon aan de gedecoreerden, gepensioneerden, arbeidsjubilarissen, enz.	
	6.	
	7. Leningen aan het personeel.	

Totaal van hoofdstuk IV.

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1968 par article per artikel	1967 prévues voorzien	1966 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE V.					HOOFDSTUK V.	
DEPENSES POUR COMPTE DE TIERS.					UITGAVEN VOOR REKENING VAN DERDEN.	
11	Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) :				Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.) :	11
	Montant des engagements (crédit non limitatif)	(10.000)	(12.645)	(53.000)	Bedrag van de verbintenissen (niet-limitatief krediet).	
	Montant des liquidations (crédit non limitatif)	30.072	22.000	51.264	Bedrag van de vereffeningen (niet-limitatief krediet).	
		(10.000)	(12.645)	(53.000)		
	Total du chapitre V .	30.072	22.000	51.264	Totaal van hoofdstuk V.	
CHAPITRE VI.					HOOFDSTUK VI.	
TRAVAUX D'ETABLISSEMENT CONFIES A DES TIERS.					WERKEN VAN OPRICHTING AAN DERDEN TOEVERTROUWD.	
12	Dépenses de premier établissement relevant des programmes de 1968 et antérieurs :				Uitgaven van oprichting afhankelijk van de programma's 1968 en vorige :	12
	Crédit d'engagement	(4.017.600)	(4.425.884)	(4.352.313)	Vastleggingskrediet.	
	Crédit de liquidation	4.687.173	4.130.000	3.124.069	Vereffeningenkrediet.	
13		—	—	—		13
	Total du chapitre VI .	(4.017.600)	(4.425.884)	(4.352.313)	Totaal van hoofdstuk VI.	
		4.687.173	4.130.000	3.124.069		
CHAPITRE VII.					HOOFDSTUK VII.	
PARTICIPATIONS.					DEELNEMINGEN.	
14	Participation dans divers organismes, associations ou sociétés (crédit non limitatif)	100	100	—	Deelneming in allerlei organismen, verenigingen of vennootschappen (niet-limitatief krediet).	14
	Total du chapitre VII .	100	100	—	Totaal van hoofdstuk VII.	
CHAPITRE VIII.					HOOFDSTUK VIII.	
CHARGES FINANCIERES.					FINANCIELE LASTEN.	
15	Charges financières envers l'Etat :				Financiële lasten jegens de Staat :	15
	1. Intérêts sur le capital investi	50.463	50.463	50.463	1. Interesten op het vastgelegd kapitaal.	
	2. Intérêts sur le Fonds spécial	27.000	27.000	27.000	2. Interesten op het Bijzonder Fonds.	
		77.463	77.463	77.463		
16	Charges financières envers des tiers	1.582.000	1.194.600	992.637	Financiële lasten jegens derden	16
17		—	—	—		17
	Total du chapitre VIII .	1.659.463	1.272.063	1.070.100	Totaal van hoofdstuk VIII.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1968 par article per artikel	1967 prévues voorzien	1966 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE IX.					HOOFDSTUK IX.	
OPERATIONS DE TRESORERIE.					THESAURIEVERRICHTINGEN.	
18	Placements intermédiaires de fonds disponibles (crédit non limitatif)	2.950.000	2.500.000	1.039.399	Tussentijdse belegging der beschikbare gelden (niet-limitatief krediet).	18
19		—	—	—		19
Total du chapitre IX		2.950.000	2.500.000	1.039.399	Totaal van hoofdstuk IX.	
CHAPITRE X.					HOOFDSTUK X.	
REPARTITION DES BENEFICES.					VERDELING VAN DE WINSTEN.	
20	Sommes à prélever sur les bénéfices (crédit non limitatif) :				Sommen af te nemen op de winsten (niet limitatief krediet) :	20
	1. Allocation de 5 % du bénéfice de l'exercice précédent à la direction et au personnel (loi du 19 juillet 1930)	7.500	—	4.466	1. Toekenning van 5 % van de winst van het vorig dienstjaar aan de directie en het personeel (wet van 19 juli 1930).	
	2. Impôt des sociétés (loi du 20 novembre 1962)	55.000	—	102.195	2. Vennootschapsbelasting (wet van 20 november 1962).	
Total du chapitre X		62.500	—	106.661	Totaal van hoofdstuk X.	
CHAPITRE XI.					HOOFDSTUK XI.	
REPARATION DES DOMMAGES DE GUERRE.					HERSTELLING VAN OORLOGSSCHADE.	
21	Dépenses à des tiers à payer directement par la Régie avec récupération à charge de l'Etat (crédit non limitatif)	—	100	131	Uitgaven aan derden rechtstreeks door de Regie te betalen met invordering op de Staat (niet-limitatief krediet).	21
Total du chapitre XI		—	100	131	Totaal van hoofdstuk XI.	
CHAPITRE XII.					HOOFDSTUK XII.	
REMBOURSEMENT D'EMPRUNTS.					TERUGBETALING VAN LENINGEN.	
22	Remboursement d'emprunts	3.180.482	2.375.179	1.563.770	Terugbetaling van leningen	22
Total du chapitre XII		3.180.482	2.375.179	1.563.770	Totaal van hoofdstuk XII.	
CHAPITRE XIII.					HOOFDSTUK XIII.	
FONDS DE TIERS.					FONDSEN VAN DERDEN.	
23	Dépenses sur fonds de tiers (crédit non limitatif) :				Uitgaven op fondsen van derden (niet-limitatief krediet) :	23
	1. Provisions d'abonnés	60.000	60.000	92.166	1. Abonnementsprovisies.	
	2. Autres opérations	85.000	80.000	86.403	2. Andere verrichtingen.	
	3. Opérations pour l'A.S. B.L. « Œuvres sociales des T.T.	40.000	43.500	34.545	3. Verrichtingen voor de V.Z. W.O. « Sociale werken van T.T. ».	
	4. Taxe fiscale 7 % sur certaines prestations fournies aux usagers	510.000	—	—	4. Fiscale taks 7 % op zekere prestaties voor de gebruikers.	
		695.000	183.500	213.114		
Total du chapitre XIII		695.000	183.500	213.114	Totaal van hoofdstuk XIII.	

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — In duizendtallen frank.)

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1968 par article per artikel	1967 prévues voorzien	1966 réelles werkelijke	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE XIV. REMBOURSEMENTS ET NON-VALEURS.					HOOFDSTUK XIV. TERUGBETALINGEN EN KWADE POSTEN.	
24	Non-valeurs sur recettes (crédit non limitatif) :				Kwade posten der ontvangsten (niet-limitatief krediet) :	24
	1. Sur droits, recettes, etc.	40.000	35.000	36.777	1. Op rechten, ontvangsten, enz.	
	2. Quote-part des recettes internationales revenant aux offices étrangers	935.500	844.000	849.860	2. Aandeel in de internationale ontvangsten toekomend aan de buitenlandse besturen.	
	3. Quote-part revenant aux œuvres sociales, de philanthropie et culturelles sur les télégrammes de luxe . . .	24.500	21.000	21.107	3. Aandeel in de opbrengst van de luxetelegrammen toekomend aan sociale, liefdadigheids- en culturele instellingen.	
		1.000.000	900.000	907.744		
	Total du chapitre XIV .	1.000.000	900.000	907.744	Totaal van hoofdstuk XIV.	
	Total général des dépenses .	20.679.574	17.465.166	13.459.277	Algemeen totaal der uitgaven.	
	Total des crédits d'engagement (art. 4, 11 et 12)	(5.042.000)	(5.394.684)	(5.205.313)	Totaal van de vastleggingskredieten (art. 4, 11 en 12).	

TABLEAUX

TABELLEN

TITRE IV. — SECTION PARTICULIÈRE.

(En milliers de francs.)

Art.	Litt.	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1968 — <i>Saldo op 1 januari 1968</i>	Recettes de l'année — <i>Ontvangsten van het jaar</i>
------	-------	------------------------	----------	---	--

SECTION I.

DEPENSES DE L'ETAT SUR RESSOURCES AFFECTEES.

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

660	1	C	Administration des Postes. — Produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste (recettes, frais divers et répartition)		
			(Arrêtés royaux portant émission de timbres-postes spéciaux, pris en vertu de la loi du 26 décembre 1956 sur le Service des Postes).		
			Soldes	—	
			Recettes particulières non patrimoniales		50.000
			Dépenses non patrimoniales		
			Total pour le chapitre III	—	50.000
			Total pour la section I	—	50.000
			Total pour le Titre IV. — Section particulière	—	50.000

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 30 septembre 1967.

BAUDOUIN.

Par le Roi :

*Le Ministre-Secrétaire d'Etat aux Postes,
Télégraphes et Téléphones,*

H. MAISSE.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

W. DE CLERCQ.

Le Ministre des Finances,

R. HENRION.

(In duizendtallen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — <i>Uitgaven van het jaar</i>	Solde au 31 décembre 1968 — <i>Saldo op 31 december 1968</i>	TEKSTEN	Art.	Litt.	Wijze van beschikking
---	---	---------	------	-------	--------------------------

SECTIE I.**STAATSUITGAVEN OP INKOMSTEN MET SPECIALE BESTEMMING.****HOOFDSTUK III.****Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.**

Bestuur der Posterijen. — Opbrengst van de bijtaksen op de uitgif- 660 1 C
ten van bijzondere postzegels (ontvangsten, diverse onkosten en
verdeling).

(Koninklijke besluiten houdende uitgifte van bijzondere post-
zegels genomen op grond van de wet van 26 december 1956
betreffende de Postdienst).

— Saldo's.

Bijzondere niet vermogensontvangsten.

50.000

Niet vermogensuitgaven.

50.000 —

Totaal voor hoofdstuk III.

50.000 —

Totaal voor sectie I.

50.000 —

Totaal voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.

Ons bekend en goedgekeurd om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 30 september 1967.

BAUDOUIN.

Van Koningswege :

*De Minister-Staatssecretaris voor Posterijen,
Telegrafie en Telefonie,*

H. MAISSE.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

W. DE CLERCQ.

De Minister van Financiën,

R. HENRION.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.**VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.****TITRE I.****TITEL I.****DEPENSES ORDINAIRES.****GEWONE UITGAVEN.****POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES.****POSTERIJEN, TELEGRAFIE EN TELEFONIE.****CHAPITRE PREMIER.****EERSTE HOOFDSTUK.****Dépenses de consommation.****Consumptieve bestedingen.****§ 1. SALAIRES ET CHARGES SOCIALES.****§ 1. LONEN EN SOCIALE LASTEN.**

ART. 11.01. — *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

ART. 11.01. — *Jaarwedde en representatiekosten van de Minister.*

*Classification économique.**Economische classificatie.*

	1968	1967	1966
111 Salaire proprement dit .	835.000	425.000	425.000

111 Eigenlijk loon.

Adaptation à la situation actuelle du traitement et de l'indemnité ministériels qui, depuis plus de vingt ans, n'ont même plus été indexés.

Aanpassing aan de huidige toestand van de ministeriële wedde en vergoeding die, sedert meer dan twintig jaar, zelfs niet meer geïndexeerd werden.

ART. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre.*

ART. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister.*

	1968	1967	1966
	3.973.000	3.707.000	2.922.000

*Classification économique.**Economische classificatie.*

	1968	1967	1966
111 Salaire proprement dit .	2.973.000	2.862.000	2.290.000
dont :			
— retenue veuves et orphelins	(—)	(—)	(—)
— retenues sécurité sociale	(106.000)	(106.000)	(80.000)

111 Eigenlijk loon.
waarvan :

— afhouding weduwen en wezen.
— werknemersbijdragen sociale zekerheid.

*Décomposition :**Samenstelling :*

Traitements barémiques .	2.373.000	2.351.000	1.944.000
Promotions de grade et augmentations barémiques	—	—	—
Majoration index	550.000	464.000	311.000
Allocations de foyer et de résidence	40.000	40.000	30.000
Majoration index	10.000	7.000	5.000

Baremabezoldigingen.

Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.

Verhoging index.

Haard- en standplaatstoelagen.

Verhoging index.

Totaux . . . 2.973.000 2.862.000 2.290.000

Totalen.

	1968	1967	1966	
112 Allocations directes . . .	880.000	715.000	542.000	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Indemnités de Cabinet . . .	641.000	641.000	500.000	Kabinetsvergoedingen.
Pécule de vacances . . .	50.000	50.000	18.000	Verlofgeld.
Allocations familiales . . .	20.000	20.000	20.000	Kinderbijslagen.
Majoration index . . .	169.000	4.000	4.000	Verhoging index.
Totaux . . .	880.000	715.000	542.000	Totalen.
113 Contributions patronales aux assurances sociales . . .	120.000	130.000	90.000	113 Werkgeversbijdragen socia- le verzekeringen.
Totaux généraux . . .	3.973.000	3.707.000	2.922.000	Algemene totalen.

Ce crédit se décompose comme suit :

A. — Indemnités de Cabinet (agents de l'Etat et personnes n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat) ;

B. — Indemnités de Cabinet tenant lieu de traitements aux membres de Cabinet n'ayant pas la qualité d'agent de l'Etat.

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

A. — Kabinetsvergoedingen (agenten van de Staat en personen die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten) ;

B. — Kabinetsvergoedingen in vervanging van jaarwedden aan de Kabinetsleden die niet de hoedanigheid van Staatsagent bezitten.

	Effectif — Effectief	A	B
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	75.000	—
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	1	—	420.000
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	1	—	310.000
Secrétaire particulier. — <i>Privé-secretaris</i>	1	—	310.000
Attaché. — <i>Attaché</i>	2	60.000	—
Personnel de Cabinet. — <i>Kabinetspersoneel</i>	22	470.000	1.253.000
Chauffeur d'auto. — <i>Autobestuurder</i>	1	48.000	—
Nettoyeuse. — <i>Schoonmaakster</i>	1	20.000	125.000
Majoration index (22,5 %). — <i>Verhoging index (22,5 %)</i>	—	—	729.000
	30	673.000	3.147.000
		3.820.000	
Dépenses imprévues. — <i>Onvoorziene uitgaven</i>		153.000	
Total. — <i>Totaal</i>		3.973.000	

La progression de la dépense par rapport à 1966 provient de la proportion plus élevée de personnes n'ayant pas qualité d'agent de l'Etat dans le nouveau cabinet ministériel installé le 19 mars 1966 ainsi que de l'influence de l'index.

ART. 11.03. — *Rémunérations du personnel statutaire et contractuel, actif et en disponibilité* (y compris les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel accidenté en service).

De stijging van de uitgave tegenover 1966 spruit voort uit de hogere verhouding aan personen, niet Staatsbeambte, in het nieuw ministerieel kabinet, aangesteld op 19 maart 1966 alsmede uit de invloed van het indexcijfer.

ART. 11.03. — *Bezoldigingen van het statutair en contractueel personeel, actief en ter beschikking gesteld* (met inbegrip van de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het personeel in dienst door werkongeval getroffen).

1968	1967	1966
6.137.227.000	5.920.704.000	5.557.611.000
	(6.113.000)	

*Classification économique.**Economische classificatie.*

	1968	1967	1966	
111 Salaire proprement dit .	5.195.363.000	4.999.803.000 (3.685.000)	4.725.937.000	111 Eigenlijk loon.
dont :				waarvan :
— retenue veuves et orphelins . . .	(249.439.000)	(230.322.000)	(213.396.000)	— afhouding weduwen en wezen.
— retenues sécurité sociale . . .	(182.487.000)	(177.278.000)	(170.166.000)	— werknemersbijdragen sociale zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques	3.916.137.000	3.871.653.000 (1.455.000)	3.627.613.000	Baremabezoldigingen
Promotions de grade et augmentations barémiques . . .	28.447.000	21.335.000	—	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Réduction pour départs et mises à la pension	— 4.475.000	— 3.356.000	—	Vermindering wegens uitdienststredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index . . .	886.523.000	739.147.000 (219.000)	574.361.000	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures .	70.468.000	70.468.000 (50.000)	80.219.000	Toelagen voor hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence . . .	209.236.000	198.164.000 (91.000)	170.273.000	Haard- en standplaats-toelagen.
Indemnités pour dépassement de tâche .	21.299.000	43.116.000 (1.607.000)	201.852.000	Vergoedingen voor taakoverschrijding.
Majoration index (1) .	67.728.000	59.276.000 (263.000)	71.619.000	Verhoging index. (1)
Totaux . . .	5.195.363.000	4.998.803.000 (3.685.000)	4.725.937.000	Totalen.
112 Allocations directes . . .	713.925.000	700.418.000 (2.361.000)	620.408.000	112 Directe toelagen.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Pécule de vacances . . .	240.035.000	239.964.000 (181.000)	206.076.000	Verlofgeld.
Allocations familiales et indemnités de naissance . . .	383.976.000	383.976.000 (1.895.000)	354.833.000	Kinderbijslagen en geboortevergoedingen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles (2)	1.918.000	1.918.000	1.695.000	Vergoedingen voor laatste ziekte en begrafenskosten. (2)
Remises aux gérants d'agences (3) . . .	1.600.000	1.600.000	1.600.000	Kortingen aan de agentschapshouders. (3)
Majoration index (4) .	86.396.000	72.960.000 (285.000)	56.204.000	Verhoging index. (4)
Totaux . . .	713.925.000	700.418.000 (2.361.000)	620.408.000	Totalen.
113 Contributions patronales aux assurances sociales . . .	227.939.000	220.483.000 (67.000)	211.266.000	113 Werkgeversbijdragen sociale verzekeringen.
Totaux généraux . . .	6.137.227.000	5.920.704.000 (6.113.000)	5.557.611.000	Algemene totalen.

(1) Uniquement sur les 3 postes précédents.
(2) Sur la base de la dépense réelle de décembre 1966 (159.800 francs).
(3) Sur la base de la dépense réelle de 1966.
(4) Uniquement sur le 2^e poste.

(1) Enkel op de 3 voorgaande posten.
(2) Op basis van de werkelijke uitgave van december 1966 (159.800 frank).
(3) Op basis van de werkelijke uitgave in 1966.
(4) Enkel op de 2^e post.

Le tableau IV ci-joint donne le détail du crédit.

L'augmentation résulte des causes suivantes, exprimées à l'index 117,5 :

(En milliers de francs).

1. Différence d'impact de l'index en 1968 (12 mois à l'index 122,5 = 242.554.000 F) par rapport à 1967 (7 mois à l'index 120 = 71.730.000 F) .	170.824
2. Programmation sociale :	
— Traitements : la majoration de 3.000 F (à l'index 100) à partir du 1 ^{er} avril 1967 affecte 12 mois en 1968 (130 millions 297.000 F) contre 9 mois en 1967 (97.703.000 F) .	32.594
— Foyer et résidence : le relèvement des taux au 1 ^{er} juillet 1967 affecte 12 mois en 1968 (25.966.000 F) contre 6 mois en 1967 (12.983.000 F) .	12.983
3. Promotions de grade et de traitements en 1968, déduction faite des réductions pour les départs .	27.111
4. Prévision pour arriérés de traitements et d'allocations à imputer sur les crédits de 1968 en vertu de l'arrêté royal du 1 ^{er} juillet 1964 fixant les nouvelles règles d'imputation .	4.000
5. Adaptation de la dépense pour le pécule de vacances .	71
6. Réduction des dépenses pour dépassements de tâche .	—25.635
7. Suppression en 1968 de la dépense prévue en 1967 pour la régularisation de la situation des agents qui ont assuré en 1964, 1965 et 1966 des fonctions supérieures sans pouvoir bénéficier de l'allocation correspondante .	—5.425
	<u>216.523</u>

ART. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

Classification économique :

	1968	1967	1966
111 Salaire proprement dit .	90.741.000	84.041.000	84.048.000
		(8.000)	

(En milliers de francs).

Le crédit se décompose comme suit :

1 ^{er} indemnités de caisse .	13.500
2 ^{es} indemnités de garçons de bureau .	2.129
3 ^{es} allocations aux facteurs affectés à la conduite des camionnettes postales .	4.940
4 ^{es} primes d'encouragement et d'assiduité .	13.167
5 ^{es} allocations pour absence d'accidents .	3.750
6 ^{es} secours pour position exceptionnelle .	2.000
7 ^{es} indemnités de nuit .	49.303
8 ^{es} autres allocations et indemnités .	1.952
	<u>90.741</u>

De hierbijgevoegde tabel IV geeft de omstandige opgave van het krediet.

De verhoging vloeit voort uit nastaaende oorzaken, uitgedrukt tegen index 117,5 :

(In duizendtallen frank).

1. Verschil van de weerslag in 1968 van de index (12 maand aan index 122,5 = 242.554.000 F) in vergelijking met 1967 (7 maand aan index 120 = 71.730.000 F) .	170.824
2. Sociale programmatie :	
— Wedden : de vermeerdering met 3.000 F (aan index 100) van 1 april 1967 af, beïnvloedt 12 maand in 1968 (130.297.000 F) tegen 9 maand in 1967 (97.703.000 F) .	32.594
— Haard en standplaats : de verhoging van de bedragen op 1 juli 1967 beïnvloedt 12 maand in 1968 (25.966.000 F) tegen 6 maand in 1967 (12.983.000 F) .	12.983
3. Graad- en weddeverhogingen in 1968 na aftrek van de verminderingen ingevolge uitdiensttredingen .	27.111
4. Raming voor achterstallige wedden en vergoedingen aan te rekenen op de kredieten voor 1968 op grond van het koninklijk besluit van 1 juli 1964 waarbij de nieuwe reglementering inzake aanwijzing van de uitgaven worden vastgesteld .	4.000
5. Aanpassing van de uitgave voor verlofgeld .	71
6. Vermindering van de uitgaven voor taakoverschrijdingen .	—25.635
7. Afschaffing in 1968 van de uitgave voorzien in 1967 voor het regelen van de toestand van de personeelsleden die in 1964, 1965 en 1966 hogere functies hebben uitoefend zonder van de desbetreffende vergoeding te kunnen genieten .	—5.425
	<u>216.523</u>

ART. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

Economische classificatie :

	1968	1967	1966
111 Eigenlijk loon.	90.741.000	84.041.000	84.048.000
		(8.000)	

(In duizendtallen frank).

Het krediet is onderverdeeld als volgt :

1 ^o kasvergoedingen .	13.500
2 ^o vergoedingen voor bureaujongens .	2.129
3 ^o toelagen aan de bestellers belast met het voeren van de postwagens .	4.940
4 ^o aanmoedigings- en naarstigheidspremiën .	13.167
5 ^o toelagen voor voorkoming van ongevallen .	3.750
6 ^o hulp voor uitzonderlijke toestand .	2.000
7 ^o vergoedingen voor nachtwerk .	49.303
8 ^o andere toelagen en vergoedingen .	1.952
	<u>90.741</u>

La majoration résulte de la création de 609 services de nuit pour l'automatisme à l'Office des chèques postaux.

ART. 11.05. — *Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.*

Classification économique :

	1968	1967	1966
	—	—	—
115 Salaire en nature	24.499.000	24.499.000	23.400.000

Subvention à l'A.S.B.L. « Service Social des Postes », destinée à supporter les dépenses faites directement par cette association en exécution de l'arrêté du Régent du 15 septembre 1947.

Crédit inchangé.

§ 2. ACHATS DE BIENS NON DURABLES
ET DE SERVICES.

ART. 12.41. — *Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers.*

Classification économique :

	1968	1967	1966
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement	1.577.000	1.712.000 (4.000)	1.195.000

Crédit adapté.

ART. 12.42. — *Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation. — Affranchissement de correspondances. — Télégrammes. — Abonnements et communications téléphoniques. — Transports. — Impositions. — Redevances.*

Classification économique :

	1968	1967	1966
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement	1.945.000	1.666.000	1.666.000

La majoration résulte de l'augmentation du tarif des abonnements et des communications téléphoniques.

ART. 12.43. — *Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. — Acquisition d'ouvrages et de publications. — Abonnements aux journaux et publications officielles. — Menues dépenses de matériel, de fournitures de bureau, d'impression, de reliure et de produits d'entretien. — Publications par le Département.*

De verhoging vloeit voort uit het invoeren van 609 nachtdiensten voor de automatie van het Bestuur der Postcheques.

ART. 11.05. — *Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.*

Economische classificatie :

115 Loon in natura.

Toelage aan de V.Z.W. « Sociale Dienst der Posten », bestemd tot dekking van de uitgaven rechtstreeks door deze vereniging gedaan in uitvoering van het Regentsbesluit van 15 september 1947.

Ongewijzigd krediet.

§ 2. AANKOOP VAN NIET DUURZAME GOEDEREN
EN VAN DIENSTEN.

ART. 12.41. — *Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen. — Bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Aangepast krediet.

ART. 12.42. — *Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruikskosten. — Frankering van brieven. — Telegrammen. — Abonnements op de telefoon en telefoongesprekken. — Vervoer. — Belastingen. — Retributies.*

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

De stijging vloeit voort uit de verhoging van het tarief van de abonnements en de telefoongesprekken.

ART. 12.43. — *Onderhoudskosten van lokalen, meubilair, materieel en machines. — Aanschaffen van werken en publikaties. — Abonnements op dagbladen en officiële publikaties. — Kleine uitgaven voor materieel, bureaubehoeften, drukwerken, inbindingen en onderhoudsprodukten. — Publikaties door het Departement.*

Classification économique :

	1968	1967	1966
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement	4.882.000	4.763.000	8.857.000
		(144.000)	

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Le crédit se décompose comme suit :

	(en milliers de francs)
	—
1 ^{er} entretien de locaux, mobilier et matériel	2.316
2 ^o menues dépenses de matériel, etc.	794
3 ^o acquisitions d'ouvrages, reliures, etc.	198
1 ^{re} publications par le Département	1.574
	4.882

Het krediet is als volgt samengesteld :

	(in duizendtallen frank)
	—
1 ^o onderhoud van lokalen, meubilair en materieel	2.316
2 ^o kleine uitgaven voor materieel, enz.	794
3 ^o aanschaffen van werken, inbindingen, enz.	198
4 ^o publikaties door het Departement	1.574
	4.882

La majoration résulte de la hausse du prix des matières.

De verhoging vloeit voort uit de stijging van de prijs der grondstoffen.

ART. 12.44. — *Combustibles solides et liquides livrés à l'intervention de l'O.C.F.*ART. 12.44. — *Vaste en vloeibare brandstoffen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.**Classification économique :*

	1968	1967	1966
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement	23.000.000	25.300.000	22.000.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Diminution des dépenses suite à la baisse du prix du charbon.

Vermindering van de uitgaven ingevolge de verlaging van de prijs van de steenkolen.

ART. 12.45. — *Fournitures de bureau, papier, impressions, reliures, effectuées à l'intervention de l'O.C.F.*ART. 12.45. — *Bureaubenodigheden, papier, drukwerken, inbindingen geleverd door bemiddeling van het C.B.B.**Classification économique :*

	1968	1967	1966
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement	90.200.000	88.000.000	79.983.000
		(4.000)	

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

La majoration résulte de la hausse prévisible du prix des matières.

De verhoging vloeit voort uit de voorzienbare stijging van de prijs der grondstoffen.

ART. 12.48. — *Produits d'entretien et petit matériel d'entretien fournis à l'intervention de l'O.C.F.*ART. 12.48. — *Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel geleverd door bemiddeling van het C.B.B.**Classification économique :*

	1968	1967	1966
	—	—	—
121 Dépenses générales de fonctionnement	1.720.000	1.720.000	2.088.000

Economische classificatie :

121 Algemene werkingskosten.

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.49. — *Utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat (y compris pièces de rechange) et éventuellement de voitures louées.*

ART. 12.49. — *Uitgaven in verband met het gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat (inbegrepen vervangingsstukken) en eventueel van gehuurde voertuigen.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1968	1967	1966	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement	1.086.000	1.063.000	1.053.000	121 Algemene werkingskosten.

La majoration résulte de l'augmentation du coût de la main-d'œuvre.

De verhoging vloeit voort uit de stijging van de lonen.

ART. 12.50. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

ART. 12.50. — *Allerhande vergoedingen aan het Rijks-personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1968	1967	1966	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement	312.209.000	307.344.000	280.604.000	121 Algemene werkingskosten.
		(1.089.000)		

Le crédit se décompose comme suit :

Het krediet is samengesteld als volgt :

	(en milliers de francs)		(in duizend-tallen frank)
1° transport du personnel par tramways	12.659	1° vervoer van het personeel per tram	12.659
2° transport des agents par la S.N.C.B.	152.049	2° vervoer van het personeel door de N.M.B.S.	152.049
3° transport des agents par la S.N.C.V.	5.412	3° vervoer van het personeel door de N.M.V.B.	5.412
4° frais de parcours et de séjour	37.193	4° reis- en verblijfkosten	37.193
5° missions à l'étranger	379	5° opdrachten in het buitenland	379
6° indemnités de changement de résidence	1.650	6° vergoedingen voor verandering van standplaats	1.650
7° indemnités d'exploitation	4.036	7° exploitatievergoedingen	4.036
8° indemnités de vélo	17.600	8° fietsvergoedingen	17.600
9° indemnités pour port d'uniforme	80.223	9° vergoedingen voor het dragen van de uniforme	80.223
10° autres indemnités	1.008	10° andere vergoedingen	1.008
	312.209		312.209

La majoration résulte en ordre principal de l'adaptation du crédit nécessaire au fonctionnement de la poste militaire.

De verhoging vloeit in hoofdzaak voort uit de aanpassing van het krediet nodig voor de werking van de militaire posterijen.

ART. 12.51. — *Dépenses de formation professionnelle (sauf celles imputables aux articles 11.03, 12.42, 12.43, 12.45, 12.50 et 81.90).*

ART. 12.51. — *Uitgaven voor beroepsscholing (uitgezonderd deze aan te rekenen op de artikelen 11.03, 12.42, 12.43, 12.45, 12.50 en 81.90).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1968	1967	1966	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement	2.050.000	2.000.000	2.667.000	121 Algemene werkingskosten.

Crédit adapté en fonction de la hausse du prix des matières.

Krediet aangepast ingevolge de stijging van de prijs der grondstoffen.

ART. 12.52. — *Autres menues dépenses d'administration : frais de réception, etc.*

ART. 12.52. — *Andere kleine bestuursuitgaven : receptiekosten, enz.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1968	1967	1966	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement	90.000	59.000	59.000	121 Algemene werkingskosten.

Crédit adapté.

Aangepast krediet.

ART. 12.53. — *Remboursement des prestations effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour compte de l'Etat (police de l'éther, service de recherche des parasites et dépiçage des émetteurs clandestins).*

ART. 12.53. — *Terugbetaling van de prestaties door de Regie van Telegrafie en Telefonie verricht voor rekening van de Staat (politie van de ether, dienst voor parasietopsporingen en opsporen van geheime zenders).*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1968	1967	1966	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement	21.125.000	16.930.000	18.510.000	121 Algemene werkingskosten.
		(16.000)		

Augmentation des investissements.

Vermeerdering der investeringen.

ART. 12.54. — *Frais de surveillance de la Régie des Télégraphes et des Téléphones.*

ART. 12.54. — *Kosten van toezicht over de Regie van Telegrafie en Telefonie.*

Classification économique :

Economische classificatie :

	1968	1967	1966	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement	79.000	79.000	79.000	121 Algemene werkingskosten.

Crédit inchangé.

Ongewijzigd krediet.

ART. 12.60. — *Dépenses courantes : Exploitation, matériel, transport, etc. (y compris les frais de réception afférents à la visite des installations postales et les locations anticipatives ou non).*

ART. 12.60. — *Lopende uitgaven : Exploitatie, materieel, vervoer, enz. (inbegrepen de receptiekosten betrekking hebbend op het bezoek der postinstellingen en de huren al dan niet op voorhand betaalbaar).*

	1968	1967	1966
	—	—	—
	820.830.000	613.032.000	511.229.000
		(805.000)	

Classification économique :

Economische classificatie :

	1968	1967	1966	
	—	—	—	
121 Dépenses générales de fonctionnement	721.562.000	599.940.000	498.756.000	121 Algemene werkingskosten.
		(797.000)		

Décomposition :

Samenstelling :

Eclairage, chauffage, télégrammes, communications téléphoniques, locations mobilières, etc.

Verlichting, verwarming, telegrammen, telefoongesprekken, huur van roerende goederen, enz.

293.768.000	242.908.000	146.997.000
	(24.000)	

Entretien et réparations de camionnettes postales et voitures postales, du matériel et du mobilier. Achat de carburant, matériel inventorié ou non et matières, etc.

Onderhoud en herstellingen van de lichte postvrachtwagens en postauto's, van het materieel en meubilair. Aankoop van brandstof, al dan niet geïnventariseerd materieel en grondstoffen, enz.

137.537.000	106.440.000	109.296.000
	(110.000)	

	1968	1967	1966	
Entretien locatif et journalier des locaux, prestations de tiers, fournitures, etc.	70.674.000	63.172.000 (663.000)	56.385.000	Huuronderhoud en dagelijks onderhoud, prestaties van derden, leveringen, enz.
Transports postaux	212.474.000	180.514.000	180.791.000	Postvervoer.
Divers	7.109.000	6.906.000	5.287.000	Allerlei.
Totaux	721.562.000	599.940.000 (797.000)	498.756.000	Totalen.
122 Location de bâtiments et terrains	99.268.000	13.092.000 (8.000)	12.473.000	122 Huur van gebouwen en gronden.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Loyer et régie	10.678.000	9.192.000 (8.000)	9.520.000	Huur en regie.
Locations immobilières	88.590.000	3.900.000	2.953.000	Huur van gebouwen.
Totaux	99.268.000	13.092.000 (8.000)	12.473.000	Totalen.
Totaux généraux	820.830.000	613.032.000 (805.000)	511.229.000	Algemene totalen.
La majoration résulte en ordre principal :				De verhoging spruit hoofdzakelijk voort uit :
1. De l'utilisation progressive d'équipements destinés à l'amélioration des méthodes de travail	69.473.000			1. Het geleidelijk gebruik van uitrustingen bestemd tot het verbeteren van de werkmethodes 69.473.000
2. De la prise en charge par le budget des Postes, Télégraphes et Téléphones d'un montant de 98.000.000 de francs pour la location et l'entretien des bâtiments postaux (montant prévu antérieurement à l'article 02.01 du budget des Travaux publics :				2. Het ten laste nemen door het budget van Posterijen, Telegrafie en Telefonie van een bedrag van 98.000.000 frank voor de huur en het onderhoud van de postgebouwen (bedrag vroeger voorzien bij artikel 02.01 van het budget der Openbare Werken :
En 1966 : 65 millions				In 1966 : 65 miljoen
En 1967 : 55 millions)	98.000.000			In 1967 : 55 miljoen) 98.000.000
3. De l'accroissement de la redevance à payer à la Société nationale des Chemins de fer belges pour le transport des dépêches postales par suite de l'augmentation du nombre de sacs transportés et du relèvement tarifaire de 16 % au 1 ^{er} janvier 1968	30.000.000			3. Verhoging van de vergoeding te betalen aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen voor het vervoer van de brievenmalen ingevolge de stijging van het aantal zakken en de verhoging van het tarief met 16 % op 1 januari 1968 30.000.000
4. De l'effet de la hausse des prix sur les autres postes	10.325.000			4. De weerslag van de stijging der prijzen op de andere posten 10.325.000
	207.798.000			207.798.000
ART. 12.62. — Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Téléphones des frais que lui occasionne le recouvrement des redevances prélevées sur les appareils récepteurs privés de radiodiffusion et de télévision.				ART. 12.62. — Terugbetaling aan de Regie van Telegrafie en Telefonie van de kosten die aan bedoeld organisme berokkend worden door het invorderen der taksen geïnd op de private radio- en televisieontvangtoestellen.

Classification économique.

Economische classificatie.

	1968	1967	1966	
123 Achats spécifiques (civil)	67.945.000	66.288.000 (6.494.000)	68.769.000	123 Specifieke aankopen (civiel)

L'augmentation résulte de l'accroissement des frais de personnel, du nombre croissant de détenteurs d'appareils récepteurs de radio et de télévision et de la majoration des frais de locaux.

De verhoging spruit voort uit de stijging van de personeelskosten, het steeds stijgend aantal houders van radio- en televisietoestellen en de verhoging van de kosten voor lokalen.

CHAPITRE III.

Transferts de revenus.

TRANSFERT DE REVENUS AUX MENAGES.

ART. 33.81. — *Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.*

Classification économique :

	1968	1967	1966
	—	—	—
336.1 Autres transferts. — Ménages	4.000.000	4.000.000	2.909.000

Crédit inchangé.

ART. 33.82. — *Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.*

Classification économique :

	1968	1967	1966
	—	—	—
336.1 Autres transferts. — Ménages	6.000.000	6.000.000	3.000.000

Crédit inchangé.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'ETRANGER.

ART. 34.85. — *Part d'intervention dans les frais du Bureau International de Berne et dans ceux de la Conférence Européenne des Administrations des Postes et des Télécommunications à Rome.*

Classification économique :

	1968	1967	1966
	—	—	—
342 Organisations internationales à l'étranger	1.400.000	1.300.000	1.200.000

La majoration est due aux frais de participation de la Belgique à la Conférence Européenne des postes et télécommunications.

ART. 34.86. — *Prise en charge par le Département des parts contributives de la Belgique dans les dépenses ordinaires et extraordinaires de l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.) à Genève.*

Classification économique :

	1968	1967	1966
	—	—	—
342 Organisations internationales à l'étranger	3.200.000	3.200.000	1.750.000

Contribution de la Belgique à l'Union Internationale des Télécommunications.

Crédit inchangé.

HOOFDSTUK III.

Inkomensoverdrachten.

INKOMENSQVERDRACHTEN AAN GEZINNEN.

ART. 33.81. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.*

Economische classificatie :

336.1 Andere overdrachten. — Gezinnen.

Ongewijzigd krediet.

ART. 33.82. — *Verlies voortspruitend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.*

Economische classificatie :

336.1 Andere overdrachten. — Gezinnen.

Ongewijzigd krediet.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN HET BUITENLAND.

ART. 34.85. — *Aandeel in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern en in deze van de Europese Vergadering van de Besturen van Posterijen en Televerbindingen te Rome.*

Economische classificatie :

342 Internationale instellingen in het buitenland.

De stijging is te wijten aan de kosten voor deelneming van België aan de Europese Conferentie der posterijen en televerbindingen.

ART. 34.86. — *Tenlasteneming door het Departement van het aandeel van België in de gewone en buitengewone uitgaven van de Internationale Vereniging voor Televerbindingen (U.I.T.) te Genève.*

Economische classificatie :

342 Internationale instellingen in het buitenland.

Bijdrage van België aan de Internationale Unie van Verreberichtgeving.

Ongewijzigd krediet.

ART. 34.87. — *Remboursement de fournitures d'équipement effectuées par la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour le compte de l'Etat (pour mémoire).*

ART. 34.87. — *Terugbetaling voor het leveren van uitrustingen door de Regie van Telegrafie en Telefonie uitgevoerd voor rekening van de Staat (pro memorie).*

Classification économique :

	1968	1967	1966
	—	—	—
343 Autres transferts de revenus à l'étranger	—	—	9.786.000

Economische classificatie :

343 Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland.

CHAPITRE V.

Octrois de crédits et participations.

ART. 81.90. — *Achat de mobilier, matériel et machines de bureau à l'intervention de l'O.C.F. et, éventuellement, de matériel spécial et de véhicules sans l'intervention de l'O.C.F.*

Classification économique :

	1968	1967	1966
	—	—	—
811 Investissements des pouvoirs publics considérés comme participations dans des entreprises publiques ne possédant pas la personnalité juridique	56.148.000	56.148.000	45.252.000
		(25.000)	

HOOFDSTUK V.

Kredietverleningen en deelnemingen.

ART. 81.90. — *Aankoop van meubilair, materieel en bureaumachines door bemiddeling van het C.B.B. en eventueel van speciaal materieel en voertuigen zonder bemiddeling van het C.B.B.*

Economische classificatie :

811 Als deelneming beschouwde investeringen van de overheid in niet-rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Le crédit se décompose comme suit :

1 ^o achat de mobilier	F	5.159.000
2 ^o achat de matériel		17.727.000
3 ^o achat de machines de bureau		4.400.000
4 ^o achat de véhicules automobiles		28.347.000
5 ^o achat d'autres véhicules		515.000
	F	56.148.000

Crédit inchangé.

TITRE II.

DEPENSES EXTRAORDINAIRES.

CHAPITRE V.

Octrois de crédits et participations.

Octrois de crédits et participations dans des entreprises.

POSTES.

ART. 81.04. — *Construction, transformation et aménagement de bâtiments postaux. — Equipement des services postaux.*

Classification économique.

811. Investissements des pouvoirs publics considérés comme participations dans des entreprises publiques ne possédant pas la personnalité juridique.

Het krediet is als volgt samengesteld :

1 ^o aankoop van meubilair	F	5.159.000
2 ^o aankoop van materieel		17.727.000
3 ^o aankoop van bureaumachines		4.400.000
4 ^o aankoop van autovoertuigen		28.347.000
5 ^o aankoop van andere voertuigen		515.000
	F	56.148.000

Ongewijzigd krediet.

TITEL II.

BUITENGEWONE UITGAVEN.

HOOFDSTUK V.

Kredietverleningen en deelnemingen.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

POSTERIJEN.

ART. 81.04. — *Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van postgebouwen. — Uitrusting van de postdiensten.*

Economische classificatie.

811. Als deelneming beschouwde investeringen van de overheid in niet-rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Engagements.

Engagements 1965 et antérieurs . . .	540.313.000
Engagements 1966.	40.367.000
Crédits 1966 reportés à l'année budgétaire 1967	45.900.000
Crédits ajustés 1967	110.000.000
Autorisations nouvelles 1968	31.100.000
Plafond nouveau d'engagements . . .	767.680.000

Ordonnancements.

Ordonnancements 1965 et antérieurs . .	375.785.000
Ordonnancements 1966.	99.383.000
Crédits 1966 reportés à l'année budgétaire 1967	27.100.000
Crédits ajustés 1967	104.000.000
Autorisations nouvelles 1968	99.817.000
Plafond nouveau d'ordonnancements . .	706.085.000

Compte tenu d'un report prévu de 66.900.000 francs, le crédit d'engagement sollicité devra permettre l'exécution en 1968 du programme suivant :

Construction, transformation et aménagement de bâtiments postaux . . .	11.800.000
Travaux en rapport avec l'automatisation à l'Office des Chèques postaux . . .	12.700.000
Équipement des services postaux . . .	25.710.000
Achat de machines destinées à l'automatisation du tri postal	47.790.000
	98.000.000

Compte tenu d'un report prévu de 11.522.000 francs, un crédit d'ordonnement de 99.817.000 francs est sollicité pour faire face aux échéances de 1968.

TITRE III.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

NOTES JUSTIFICATIVES

à l'appui des prévisions des recettes.

ART. 1. — *Recettes d'exploitation.*

Les recettes brutes d'exploitation sont estimées à 10.016.450.000 francs et tiennent compte de l'accroissement constant du nombre d'abonnés et du développement du trafic.

Après déduction des remboursements et non-valeurs (1.000 millions) représentant en ordre principal la quote-part revenant aux offices étrangers pour les relations internationales, les recettes nettes d'exploitation s'établissent à 9.016.450.000 francs qui se décomposent comme suit :

Vastleggingen.

Vastleggingen 1965 en vorige	540.313.000
Vastleggingen 1966.	40.367.000
Kredieten 1966 overgedragen naar het begrotingsjaar 1967	45.900.000
Aangepaste kredieten 1967	110.000.000
Nieuwe machtigingen 1968.	31.100.000
Nieuw vastleggingsplafon	767.680.000

Ordonnanceringen.

Ordonnanceringen 1965 en vorige	375.785.000
Ordonnanceringen 1966	99.383.000
Kredieten 1966 overgedragen naar het begrotingsjaar 1967.	27.100.000
Aangepaste kredieten 1967.	104.000.000
Nieuwe machtigingen 1968.	99.817.000
Nieuw ordonnanceringsplafon	706.085.000

Rekening houdend met de voorziene overdracht van 66.900.000 frank, is het aangevraagd vastleggingskrediet bestemd tot de uitvoering in 1968 van het hierna volgende programma :

Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van postgebouwen	11.800.000
Werken in verband met de automatie bij het Bestuur der Postcheques	12.700.000
Uitrusting van de postdiensten	25.710.000
Aankoop van machines bestemd voor het automatiseren van de sortering der briefwisseling	47.790.000
	98.000.000

Rekening houdend met de voorziene overdracht van 11.522.000 frank, wordt een ordonnanceringskrediet van 99.817.000 frank aangevraagd om het hoofd te bieden aan de vervaldagen van 1968.

TITEL III.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

TOELICHTENDE STAAT

bij de vooruitzichten der ontvangsten.

ART. 1. — *Exploitatieontvangsten.*

De bruto exploitatieontvangsten worden geraamd op 10.016.450.000 frank en houden rekening met de bestendige aangroei van het aantal abonnees en de ontwikkeling van het verkeer.

Na aftrek van de terugbetalingen en onwaarden (1.000 miljoen) die hoofdzakelijk betrekking hebben op het aandeel van de vreemde besturen in het internationaal verkeer, belopen de netto exploitatieontvangsten 9.016.450.000 frank. Zij worden onderverdeeld als volgt :

	1967	1968
Recettes d'exploitation du téléphone, de la radio-téléphonie mobile et du sémaphore — <i>Exploitatieontvangsten van de telefonie, van de mobiele radiotelefonie en van de semafoon</i>	7.752.423.000	8.178.750.000
Recettes d'exploitation du télégraphe et du télex (par fil ou par radio) — <i>Exploitatieontvangsten van telegrafie en telex (per draad en over de radio)</i>	803.000.000	837.700.000
TOTAL — TOTAAL	8.555.423.000	9.016.450.000

ART. 2. — *Autres recettes.*

Recettes pour prestations et divers.

Cet article se décompose en :

Poste 1.

Recettes de travaux et opérations pour tiers	F 85.000.000
Ventes de matériel	35.000.000
Recettes de la publicité dans l'indicateur des téléphones	129.500.000
Remboursements sur prêts accordés au personnel	19.500.000
	269.000.000

Poste 2 :

Remboursements de traitements et salaires des agents utilisés par des tiers F	41.800.000
Remboursement par l'Etat des frais :	
a) occasionnés par le recouvrement des redevances radio et télévision	67.945.000
b) relatifs à la police de l'éther	14.100.000
Remboursement par l'Etat de la part contributive de la Belgique dans les dépenses de l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.) (art. 5/2 des dépenses)	3.200.000
Autres recettes	58.542.000
	185.587.000

ART. 5. — *Recettes au profit du Fonds d'amortissement et de renouvellement.*

Il s'agit :

a) des recettes diverses attribuées au Fonds et du produit des placements	F 14.300.000
b) du remboursement par l'Etat des investissements effectués par la Régie pour compte de la police de l'éther	5.700.000
	20.000.000

ART. 2. — *Andere ontvangsten.*

Ontvangsten voor prestaties en allerlei.

Dit artikel is onderverdeeld in :

Post 1.

Ontvangsten op werken en verrichtingen voor derden	F 85.000.000
Verkoop van materieel	35.000.000
Ontvangsten van de publiciteit in de telefoongids	129.500.000
Terugbetalingen van leningen toegestaan aan het personeel	19.500.000
	269.000.000

Post 2 :

Terugbetalingen van wedden en lonen van personeelsleden door derden benuttigd	F 11.800.000
Terugbetaling door de Staat van de kosten :	
a) veroorzaakt door de invordering van de radio- en televisietaksen	67.945.000
b) met betrekking tot het toezicht op de ether	14.100.000
Terugbetaling door de Staat van het aandeel van België in de uitgaven van de Internationale Unie van Televerbindingen (U.I.T.) (art. 5/2 van de uitgaven)	3.200.000
Andere ontvangsten	58.542.000
	185.587.000

ART. 5. — *Ontvangsten ten bate van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds.*

Het betreft :

a) allerlei ontvangsten toegekend aan het Fonds en de opbrengst van de beleggingen	F 14.300.000
b) terugbetaling door de Staat van de investeringen verricht door de Regie ten behoeve van het toezicht op de ether	5.700.000
	20.000.000

ART. 10. — *Produit des emprunts à contracter.*

En 1968, la Régie aura à décaisser 6.261 millions pour les investissements dont 2.891 millions seront assurés par ses moyens propres provenant notamment des disponibilités du Fond de renouvellement et d'amortissement et du Fonds d'assurance.

La différence soit 3.370 millions sera donc à couvrir par le recours au marché des capitaux.

D'autre part, les remboursements d'emprunts s'élèveront en 1968, à 3.180 millions.

Le total des emprunts à émettre en 1968 s'élève ainsi à 6.550 millions.

L'autorisation d'emprunt, avec garantie de l'Etat, sera sollicitée en temps utile.

ART. 12. — *Réalisation de placements intermédiaires.*

Le produit de la réalisation de certificats du Trésor, acquis comme placement intermédiaire de fonds disponibles, ainsi que l'affectation des titres rachetés en vue de l'amortissement des emprunts, sont estimés à 2.900 millions (voir contrepartie à l'art. 18 « Dépenses »).

ART. 13. — *Recettes de fonds de tiers.*

Outre les recettes provenant des provisions d'abonnés et des opérations à effectuer par la Régie pour le compte de l'A.S.B.L. « Œuvres Sociales des T.T. » cette rubrique comprend, sous le littéra 4, le montant de la taxe fiscale de 7 % qui sera porté en compte aux usagers sur certaines prestations (voir contrepartie à l'art. 23 « Dépenses »).

NOTES JUSTIFICATIVES**à l'appui des prévisions des dépenses.****CHAPITRE I.****Dépenses de personnel.**

Le statut pécuniaire du personnel de la Régie des T.T. reprend les principes de celui du personnel de l'Etat (arrêté ministériel du 1^{er} août 1963). Les traitements, pensions, allocations et indemnités ont été calculés à 122,5 % suite à la hausse de l'index.

ART. 1. — *Traitements d'activité et de disponibilité, allocations et indemnités des fonctionnaires, employés et agents de surveillance.*

Poste 1. Traitements.

Augmentation : 23.340.000 francs.

L'augmentation est due à l'évolution de l'index des prix de détail compensée toutefois dans une certaine mesure par une sur estimation des crédits prévus au

ART. 10. — *Opbrengst van de af te sluiten leningen.*

De Regie zal in 1968, 6.261 miljoen moeten uitgeven voor haar investeringen, waarvan 2.891 miljoen zullen verzekerd worden door haar eigen middelen, namelijk door de beschikbaarheden van het Afschrijvings- en Vernieuwingsfonds en het Verzekeringsfonds.

Het verschil, namelijk 3.370 miljoen, zal dus moeten gedekt worden door beroep op de kapitaalmarkt.

Anderzijds zullen de terugbetalingen van leningen in 1968, 3.180 miljoen belopen.

Het totaal der leningen uit te schrijven in 1968 beloopt aldus 6.550 miljoen.

De machtiging tot lening met Staatswaarborg zal te gelegener tijd worden aangevraagd.

ART. 12. — *Tegeldemaken van tussentijdse beleggingen.*

De opbrengst van het te gelde maken van Schatkistcertificaten, verworven als tussentijdse belegging van de beschikbare gelden, en de aanwending van de obligaties ingekocht met het oog op de afschrijving van de leningen worden geschat op 2.900 miljoen (zie tegenpost bij art. 18 « Uitgaven »).

ART. 13. — *Ontvangsten van fondsen van derden.*

Benevens de ontvangsten inzake provisies van de abonnees en de verrichtingen uit te voeren door de Regie voor rekening van de V.Z.W.O. « Sociale Werken van T.T. », bevat deze rubriek onder littera 4, het bedrag van de fiscale taks van 7 % die aan de gebruikers zal worden aangerekend voor sommige prestaties (zie tegenpost bij art. 23 « Uitgaven »).

TOELICHTENDE STAAT**bij de vooruitzichten der uitgaven.****HOOFDSTUK I.****Personeelsuitgaven.**

Het geldelijk statuut van het personeel van de Regie van T.T. is op dezelfde principes gesteund als dat van het Rijkspersoneel (ministerieel besluit van 1 augustus 1963). De wedden, pensioenen, toelagen en vergoedingen werden berekend tegen 122,5 % wegens de stijging van het indexcijfer.

ART. 1. — *Activiteitswedden, wachtgeld, toelagen en vergoedingen van ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.*

Post 1. Wedden.

Verhoging : 23.340.000 frank.

De verhoging is te wijten aan de evolutie van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen, in zekere mate gecompenseerd door een overschatting van de uitga-

budget de 1967 établis sur la base des éléments connus lors de la rédaction de ce budget.

Poste 2. Allocations aux dirigeants de certains bureaux.

Diminution : 90.000 francs. (1)

Poste 3. Allocations de foyer et de résidence.

Augmentation : 6.130.000 francs. (2)

L'augmentation résulte du relèvement des plafonds de traitements (arrêté royal du 11 janvier 1967) et de la suppression des catégories de communes (arrêté royal du 30 janvier 1967).

Poste 4. Allocations familiales et allocations familiales de vacances.

Augmentation : 13.718.000 francs. (2)

Poste 5. Allocations de naissance.

Augmentation : 167.000 francs. (2)

Poste 6. Indemnités pour frais de déplacements, y compris l'intervention dans les prix des abonnements sociaux.

Diminution : 379.000 francs. (2)

Poste 7. Indemnités pour frais d'interim.

Augmentation : 130.000 francs. (2)

Poste 8. Indemnités pour travail de nuit et allocations pour prestations dominicales.

Diminution : 6.920.000 francs. (2)

Poste 9. Indemnités pour frais de changement de résidence.

Augmentation : 207.000 francs.

L'augmentation est principalement due au relèvement des montants de base (décision ministérielle du 9 janvier 1967 — voir aussi l'arrêté royal du 13 avril 1965).

Poste 10. Allocations pour travail extraordinaire.

Diminution : 2.440.000 francs. (2)

Poste 11. Indemnités pour frais funéraires.

Augmentation : 300.000 francs. (1)

ven in de begroting van 1967, steunende op gegevens die bij de opstelling van die begroting gekend waren.

Post 2. Toelagen aan de leiders van sommige kantoren.

Vermindering : 90.000 frank. (1)

Post 3. Haard- en standplaatstoelagen.

Verhoging : 6.130.000 frank. (2)

De vermeerdering is te wijten aan de verhoging van de weddegrenzen (koninklijk besluit van 11 januari 1967) en de afschaffing van de categorieën der gemeenten (koninklijk besluit van 30 januari 1967).

Post 4. Kinder- en gezinsvakantiebijslag.

Verhoging : 13.718.000 frank. (2)

Post 5. Geboortebijslag.

Verhoging : 167.000 frank. (2)

Post 6. Verplaatsingsvergoedingen met inbegrip van de bijdrage in de sociale abonnementen.

Vermindering : 379.000 frank. (2)

Post 7. Interimvergoedingen.

Verhoging : 130.000 frank. (2)

Post 8. Vergoedingen wegens nachtwerk en toelagen voor zondagwerk.

Vermindering : 6.920.000 frank. (2)

Post 9. Vergoedingen wegens standplaatsverandering.

Verhoging : 207.000 frank.

De vermeerdering is hoofdzakelijk een gevolg van de verhoging der basisbedragen (ministeriële beslissing van 9 januari 1967 — zie ook koninklijk besluit van 13 april 1965).

Post 10. Toelagen wegens overwerk.

Vermindering : 2.440.000 frank. (2)

Post 11. Vergoedingen wegens begrafeniskosten.

Verhoging : 300.000 frank. (1)

(1) Calculé compte tenu des dépenses ayant trait à l'exercice 1966.

(2) Calculé compte tenu des dépenses ayant trait à l'exercice 1966 et de l'augmentation de l'index des prix de détail.

(1) Berekend met inachtneming van de uitgaven die betrekking hebben op het dienstjaar 1966.

(2) Berekend met inachtneming van de uitgaven die betrekking hebben op het dienstjaar 1966 en bovendien met de verhoging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

Poste 12. Allocations et indemnités diverses (indemnités de caisse, allocations pour l'organisation et la correction des examens, remboursements divers, etc.).

Diminution : 743.000 francs.

Le crédit a été calculé compte tenu des dépenses de 1966 et de la diminution du nombre d'examens.

Poste 13. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade.

Diminution : 516.000 francs. (1)

Poste 15. Primes téléphoniques.

Diminution : 1.500.000 francs.

Diminution suite au développement de l'automatisation du réseau téléphonique.

Poste 16. Primes mécanographiques.

Diminution : 77.000 francs.

Diminution du nombre d'agents jouissant de primes horaires.

Poste 17. Allocations octroyées aux professeurs de l'Ecole T.T.

Augmentation : 1.500.000 francs.

L'augmentation résulte de l'accroissement du nombre d'agents suivant des cours de langues étrangères, de l'instauration de nouveaux cours en faveur de certains grades techniques et de la création éventuelle d'une école technique T.T.

Poste 18. Indemnités accordées aux agents des postes communaux (T.F.C.), pour coopération au service télégraphique.

Diminution : 50.000 francs.

Développement de la motorisation du service de remise à domicile.

Poste 21. Sécurité sociale des employés et ex-employés.

Augmentation : 3.400.000 francs.

Crédit fixé compte tenu des modifications éventuelles des échelles de traitements et de l'augmentation de l'index des prix de détail.

Poste 22. Pécule de vacances.

Augmentation : 4.377.000 francs.

Calculé compte tenu des dépenses de l'exercice 1966 et du relèvement des montants de base (arrêté royal du 15 février 1967).

(1) Calculé compte tenu des dépenses ayant trait à l'exercice 1966 et de l'augmentation de l'index des prix de détail.

Post 12. Allerhande toelagen en vergoedingen (kasvergoedingen, toelagen voor inrichting en verbetering van examens, allerhande terugbetalingen, enz.).

Vermindering : 743.000 frank.

Het krediet werd berekend met inachtneming van de uitgaven van 1966 en de vermindering van het aantal examens.

Post 13. Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad.

Vermindering : 516.000 frank. (1)

Post 15. Telefoonpremiën.

Vermindering : 1.500.000 frank.

De vermindering vloeit voort uit de steeds voortschrijdende automatisering van de telefoonnetten.

Post 16. Mekanografische premiën.

Vermindering : 77.000 frank.

Daling van het aantal personeelsleden die een uurpremie genieten.

Post 17. Toelagen verleend aan de leraars van de T.T.-school.

Verhoging : 1.500.000 frank.

Deze stijging is grotendeels te verklaren door de uitbreiding van de leergangen in vreemde talen, de inrichtingen van nieuwe lessen ten behoeve van sommige technische graden en de eventuele oprichting van een technische T.T.-school.

Post 18. Vergoedingen toegekend aan de bedienden van de gemeenteposten (T.F.C.) voor medewerking aan de telegraafdienst.

Vermindering : 50.000 frank.

Toeneming motorisatie van de dienst der aanhuisbestelling.

Post 21. Rijksmaatschappelijke zekerheid van bedienden en gewezen bedienden.

Verhoging : 3.400.000 frank.

Krediet bepaald, rekening houdend met de eventuele wijzigingen van de loongrens en de stijging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

Post 22. Vakantiegeld.

Verhoging : 4.377.000 frank.

Berekend met inachtneming van de uitgaven die betrekking hebben op het dienstjaar 1966; daarenboven werd rekening gehouden met de verhoging van het basisbedrag (koninklijk besluit van 15 februari 1967).

(1) Berekend met inachtneming van de uitgaven die betrekking hebben op het dienstjaar 1966 en bovendien met de verhoging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

Poste 23. Remboursement à la Caisse Nationale de Compensation des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Télégraphes et des Téléphones.

Augmentation : 3.068.000 francs. (1)

Poste 24. Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés.

Augmentation : 80.000 francs.

Calculé compte tenu des dépenses de l'exercice 1966 et de l'accroissement du nombre de pensionnés.

Poste 25. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés aux cabinets des Ministres des Postes, Télégraphes et Téléphones et des Communications.

Augmentation : 1.285.000 francs.

Augmentation due à la modification de la composition des cabinets ministériels et à l'évolution de l'index.

ART. 2. — *Traitements d'activité, de disponibilité, allocations et indemnités des ouvriers.*

Poste 1. Traitements.

Augmentation : 45.663.000 francs.

Crédit déterminé suivant les nécessités de l'exercice, en tenant compte du complètement et de l'extension des cadres, de la révision des échelles des traitements et de l'augmentation de l'index des prix.

Poste 2. Allocations de foyer et de résidence.

Augmentation : 22.402.000 francs.

Calculé en tenant compte des dépenses de l'exercice 1966, de l'accroissement de l'index des prix de détail, de l'augmentation des plafonds de traitements (arrêté royal du 11 janvier 1967), de la suppression des catégories de communes (arrêté royal du 30 janvier 1967) et de l'accroissement de personnel.

Poste 3. Allocations familiales et allocations familiales de vacances.

Augmentation : 10.734.000 francs.

Déterminé en tenant compte des dépenses de 1966, de l'augmentation de l'index des prix de détail, de la modification des montants de base (arrêté royal du 24 décembre 1966) et de l'accroissement de personnel.

(1) Calculé compte tenu des dépenses ayant trait à l'exercice 1966 et de l'augmentation de l'index des prix de détail.

Post 23. Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas, van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie van Telegrafie en Telefonie.

Verhoging : 3.068.000 frank. (1)

Post 24. Getrouwheidsgift en gift aan gepensioneerden en gedecoreerden.

Verhoging : 80.000 frank.

Berekend met inachtneming van de uitgaven die betrekking hebben op het dienstjaar 1966; eveneens werd een stijging van het aantal gepensioneerden in aanmerking genomen.

Post 25. Wedden, toelagen en vergoedingen van personeelsleden gedetacheerd bij de kabinetten van de Ministers van Posterijen, Telegrafie en Telefonie en van Verkeerswezen.

Verhoging : 1.285.000 frank.

Stijging ingevolge de wijziging in de samenstelling van de ministeriële kabinetten en de evolutie van het indexcijfer.

ART. 2. — *Activiteitswedden, wachtgelden, toelagen en vergoedingen van de werklieden.*

Post 1. Wedden.

Verhoging : 45.663.000 frank.

Krediet bepaald volgens de noodwendigheden van het dienstjaar, met inachtneming van de aanvulling en uitbreiding der kaders, met de herziening der bezoldigingsschalen en met de stijging van het indexcijfer.

Post 2. Haard- en standplaatstoelagen.

Verhoging : 22.402.000 frank.

Berekend met inachtneming van de uitgaven van het dienstjaar 1966, de stijging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen, de verhoging van de weddegrenzen (koninklijk besluit van 11 januari 1967), de afschaffing van de categorieën der gemeenten (koninklijk besluit van 30 januari 1967) en de personeelsaangroei.

Post 3. Kinder- en gezinsvakantiebijslag.

Verhoging : 10.734.000 frank.

Berekend met inachtneming van de uitgaven van 1966, de stijging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen, de wijziging van de basisbedragen (koninklijk besluit van 24 december 1966) en de personeelsaangroei.

(1) Berekend met inachtneming van de uitgaven die betrekking hebben op het dienstjaar 1966 en bovendien met de verhoging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

Poste 4. Allocations de naissance.

Augmentation : 15.000 francs. (1)

Poste 5. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade.

Augmentation : 801.000 francs. (2)

Poste 6. Allocations et indemnités diverses (indemnités pour frais de changement de résidence, allocations pour travail assujettissant, etc.).

Augmentation : 2.150.000 francs.

L'augmentation provient en grande partie de l'extension continuelle du parc automobile, du nombre toujours croissant de brigades de lignes chargées de la pose de câbles et de l'évolution de l'index des prix de détail.

Poste 7. Indemnités pour frais funéraires.

Augmentation : 256.000 francs.

Il est tenu compte de la revision barémique appliquée en 1967, par suite de laquelle le montant des indemnités est relevé, de même que des dépenses de 1966 et de l'augmentation de l'index.

Poste 8. Allocations pour travail extraordinaire.

Diminution : 1.809.000 francs. (2)

Poste 10. Indemnités pour frais de déplacements, y compris l'intervention dans le prix des abonnements sociaux.

Augmentation : 7.978.000 francs.

Suite à la hausse de l'index des prix de détail et également à l'accroissement de personnel.

Poste 11. Indemnités pour travail de nuit et allocations pour prestations dominicales.

Augmentation : 988.000 francs. (2)

Poste 12. Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés.

Augmentation : 28.000 francs.

Il est tenu compte d'une augmentation du nombre de pensionnés, en même temps que des dépenses de 1966.

Poste 13. Sécurité sociale des ouvriers et ex-ouvriers.

Augmentation : 2.140.000 francs. (2)

(1) Calculé compte tenu des dépenses ayant trait à l'exercice 1966.

(2) Calculé compte tenu des dépenses ayant trait à l'exercice 1966 et de l'augmentation de l'index des prix de détail.

Post 4. Geboortebijslag.

Verhoging : 15.000 frank. (1)

Post 5. Toelagen wegens functies boven die van de graad.

Verhoging : 801.000 frank. (2)

Post 6. Allerhande toelagen en vergoedingen (vergoedingen wegens standplaatsverandering, toelagen wegens lastig werk, enz.).

Verhoging : 2.150.000 frank.

De stijging spruit in grote mate voort uit de verdere uitbreiding van het autopark, het meer en meer inzetten van lijnploegen voor kabelleggingen en de evolutie van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

Post 7. Vergoedingen wegens begrafeniskosten.

Verhoging : 256.000 frank.

Er werd rekening gehouden met de in 1967 toegepaste baremaherziening waardoor het bedrag van deze vergoedingen wordt beïnvloed, alsook met de uitgaven van 1966 en de stijging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

Post 8. Toelagen wegens overwerk.

Vermindering : 1.809.000 frank. (2)

Post 10. Verplaatsingsvergoedingen, met inbegrip van de bijdrage in de sociale abonnementen.

Verhoging : 7.978.000 frank.

Benevens de verhoging te wijten aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen, werd ook rekening gehouden met de personeelsaan groei.

Post 11. Vergoedingen wegens nachtwerk en toelagen voor zondagwerk.

Verhoging : 988.000 frank. (2)

Post 12. Getrouwheidsgift en gift aan gepensioneerden en gedecoreerden.

Verhoging : 28.000 frank.

Er werd een stijging van het aantal gepensioneerden in aanmerking genomen; tevens werd rekening gehouden met de uitgaven van 1966.

Post 13. Rijksmaatschappelijke zekerheid van werklieden en gewezen werklieden.

Verhoging : 2.140.000 frank. (2)

(1) Berekend met inachtneming van de uitgaven die betrekking hebben op het dienstjaar 1966.

(2) Berekend met inachtneming van de uitgaven die betrekking hebben op het dienstjaar 1966 en bovendien met de verhoging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

Poste 14. Pécule de vacances.

Augmentation : 5.307.000 francs.

Compte tenu d'une augmentation du montant de base (arrêté royal du 15 février 1967), de l'accroissement de personnel et des dépenses de 1966.

Poste 15. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés aux Cabinets des Ministres des P.T.T. et des Communications.

Augmentation : 11.000 francs.

Augmentation suite à l'évolution de l'index des prix de détail.

Poste 16. Indemnité pour l'entretien des vêtements de travail.

Augmentation : 1.092.000 francs.

Calculé d'après les dépenses de 1966 et l'accroissement de personnel.

ART. 3. — *Pensions et autres dépenses aux anciens fonctionnaires, employés et agents de surveillance.*

La Régie des Télégraphes et des Téléphones accorde à ses fonctionnaires, employés et personnel de surveillance, des pensions qui sont établies et payées suivant les règles en vigueur à l'Etat (arrêtés royaux des 11 octobre 1930 et 27 février 1935).

Postes 1 et 2. Pensions à accorder aux fonctionnaires, employés et agents de surveillance ainsi que pécule de vacances aux pensionnés.

Augmentation : 13.218.000 francs.

Il est tenu compte des dépenses de 1966, de la majoration de certaines pensions (arrêté royal du 11 mars 1966 et arrêté royal du 23 mars 1967), de l'augmentation du nombre de pensionnés et de la hausse de l'index des prix de détail.

Poste 3. Intervention dans le paiement des pensions allouées au personnel de l'Etat (arrêté royal du 27 février 1935) et de certains organismes d'intérêt public (loi du 28 avril 1958) ex-agents des télégraphes et téléphones.

Diminution : 228.000 francs. (1)

Poste 4. Secours à d'anciens agents qui, par application de la loi du 21 juillet 1844, ne peuvent faire valoir des droits à la pension.

Diminution : 1.000 francs. (1)

(1) Calculé compte tenu des dépenses ayant trait à l'exercice 1966 et de l'augmentation de l'index des prix de détail.

Post 14. Vakantiegeld.

Verhoging : 5.307.000 frank.

Er werd rekening gehouden met de verhoging van het basisbedrag (koninklijk besluit van 15 februari 1967), met de personeelsaangroei en met de uitgaven van 1966.

Post 15. Wedden, toelagen en vergoedingen van personeelsleden gedetacheerd bij de kabinetten van de Ministers van P.T.T. en van Verkeerswezen.

Verhoging : 11.000 frank.

Stijging ingevolge de evolutie van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

Post 16. Vergoeding voor het onderhoud van de werkkledij.

Verhoging : 1.092.000 frank.

Berekend met inachtneming van de uitgaven van 1966 en de personeelsaangroei.

ART. 3. — *Rustpensioenen en andere uitgaven aan gewezen ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.*

De Regie van Telegrafie en Telefonie kent aan haar ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden rustpensioenen toe, die worden bepaald en vereffend volgens dezelfde regelen als bij de Staat (koninklijke besluiten van 11 oktober 1930 en 27 februari 1935).

Posten 1 en 2. Pensioenen uit te keren aan ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden alsook vakantiegeld aan de gepensioneerden.

Verhoging : 13.218.000 frank.

Er werd rekening gehouden met de uitgaven van 1966, de opvoering van sommige pensioenen (koninklijk besluit van 11 maart 1966 en koninklijk besluit van 23 maart 1967), de stijging van het aantal gepensioneerden en van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

Post 3. Tussenkost in de rustpensioenen toegerekend aan de leden van het Rijkspersoneel (koninklijk besluit van 27 februari 1935) en van zekere organismen van openbaar nut (wet van 28 april 1958), gewezen personeelsleden van de telegrafie en telefonie.

Vermindering : 228.000 frank. (1)

Post 4. Hulp gelden aan gewezen personeelsleden die geen aanspraak op pensioenen kunnen laten gelden bij toepassing van de wet van 21 juli 1844.

Vermindering : 1.000 frank. (1)

(1) Berekend met inachtneming van de uitgaven die betrekking hebben op het dienstjaar 1966 en bovendien met de verhoging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

CHAPITRE II.

Dépenses d'approvisionnement.

ART. 4. — *Achats d'approvisionnements.*

Le crédit d'engagement de l'article 4 tient principalement compte des travaux d'établissement; le surplus est affecté à l'achat de matériel destiné aux travaux d'entretien, de renouvellement et pour compte de tiers, ainsi qu'à l'acquisition de fournitures de bureau.

Le crédit de liquidation de 985.259.000 francs sollicité pour 1968 se décompose comme suit :

(En milliers de francs).

HOOFDSTUK II.

Uitgaven voor voorraden.

ART. 4. — *Aankoop van voorraden.*

Het vastleggingskrediet van artikel 4 houdt hoofdzakelijk verband met de werken van oprichting; voor het overige wordt het aangewend voor het aankopen van materieel bestemd voor de werken van onderhoud, van vernieuwing en voor rekening van derden, alsook voor het aanschaffen van bureau-behoeften.

Het voor 1968 gevraagde vereffeningskrediet van 985.259.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen frank).

PROGRAMME DE 1968 — PROGRAMMA 1968.

Crédit d'engagement sollicité — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i>	1.014.400	
Crédit de liquidation pour 1968 — <i>Vereffeningskrediet voor 1968</i>		426.048

PROGRAMME DE 1967 — PROGRAMMA 1967.

Crédit d'engagement alloué — <i>Verleend vastleggingskrediet</i>	956.155	
Engagements probables au 31 décembre 1967 — <i>Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1967</i>	956.155	
Liquidations probables au 31 décembre 1967 — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1967</i>	401.585	
Reste à liquider — <i>Blijft te vereffenen</i>	554.570	
Crédit de liquidation pour 1968 — <i>Vereffeningskrediet voor 1968</i>		511.543

PROGRAMME DE 1966 — PROGRAMMA 1966

Montant des engagements à la clôture de l'exercice — <i>Bedrag der vastleggingen bij de afsluiting van het dienstjaar</i>	800.000	
Liquidations probables au 31 décembre 1967 — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1967</i>	751.826	
Reste à liquider — <i>Blijft te vereffenen</i>	48.174	
Crédit de liquidation pour 1968 — <i>Vereffeningskrediet voor 1968</i>		44.000

PROGRAMMES DE 1965 ET ANTERIEURS —
PROGRAMMA'S 1965 EN VORIGE.

Montant des engagements contractés — <i>Bedrag der afgesloten verbintenissen</i>	2.509.775	
Liquidations probables au 31 décembre 1967 — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1967</i>	2.506.107	
Reste à liquider — <i>Blijft te vereffenen</i>	3.668	
Crédit de liquidation pour 1968 — <i>Vereffeningskrediet voor 1968</i>		3.668
Total du crédit de liquidation pour 1968 — <i>Totaal van het vereffeningskrediet voor 1968</i>		985.259

CHAPITRE III.

Dépenses diverses pour prestations et travaux.

ART. 5. — *Intervention de la Régie des Télégraphes et des Téléphones dans les dépenses de divers organismes.*

Poste 1. Intervention dans les dépenses des services centraux (Services généraux, Cabinet du Ministre, Service de Santé, Comité supérieur de contrôle, organismes de contrôle, etc.).

HOOFDSTUK III.

Verschillende uitgaven voor dienstleveringen en werken.

ART. 5. — *Tussenkost van de Regie van Telegrafie en Telefonie in de uitgaven van verschillende organismen.*

Post 1. Tussenkost in de uitgaven van de centrale diensten (Algemene Diensten, Kabinet van de Minister, Gezondheidsdienst, Hoog Comité van Toezicht, controle-organismen, enz.).

Augmentation : 157.000 francs.

L'augmentation résulte principalement de l'affectation de quatre nouveaux avocats au département.

Poste 2. Dépenses ordinaires et extraordinaires diverses se rapportant à l'Union Internationale des Télécommunications (U.I.T.), au Centre de Contrôle des Radiocommunications des services mobiles (C.C.R.M.) et subventions accordées en vue du développement des moyens de télécommunication.

Augmentation : 725.000 francs.

La hausse découle surtout d'une décision de répartir les frais de fonctionnement de l'U.I.T. sur un plus petit nombre d'unités de répartition. De ce fait, la contribution de notre pays est augmentée.

Poste 3. Intervention dans les dépenses pour cours de langues organisés par le Département.

Augmentation : 50.000 francs.

Augmentation des traitements des professeurs et du prix de location des locaux.

Poste 4. Ecole T.T.

Diminution : 1.800.000 francs.

Le crédit pour 1967 était sensiblement influencé par l'achat prévu d'un laboratoire de langues et de cours programmés.

ART. 6. — *Subsides à la Caisse des ouvriers du Département.*

Postes 1 et 2. Pensions définitives et temporaires des ouvriers.

Augmentation : 7.396.000 francs.

Adaptation des pensions à l'évolution des traitements et aux fluctuations de l'index des prix de détail.

ART. 7. — *Dépenses diverses se rapportant à l'entretien et au renouvellement; travaux d'impression; indemnités résultant de l'exploitation des services télégraphiques et téléphoniques; divers.*

Poste 1. Eau, gaz, électricité, chauffage et combustible.

Augmentation : 1.924.000 francs.

Suite à l'évolution des prix.

Poste 2. Entretien des locaux et du mobilier.

Augmentation : 10.067 francs.

Augmentation du nombre de bâtiments et hausse des frais d'entretien, par suite de l'évolution des prix.

Verhoging : 157.000 frank.

De verhoging is voornamelijk toe te schrijven aan de aanstelling van vier nieuwe advokaten bij het departement.

Post 2. Gewone en buitengewone uitgaven allerhande met betrekking tot de Internationale Vereniging voor Televerbindingen (U.I.T.), tot het Controlecentrum van de Radioverbindingen der mobiele diensten (C.C.R.M.) en toelagen verleend met het oog op de ontwikkeling der televerkeersmiddelen.

Verhoging : 725.000 frank.

De stijging vloeit hoofdzakelijk voort uit een beslissing de werkingskosten van de U.I.T. over een kleiner aantal deelname-eenheden te verdelen, waardoor de bijdrage van ons land verhoogd wordt.

Post 3. Tussenkost in de uitgaven voor taalleergangen ingericht door het Departement.

Verhoging : 50.000 frank.

Stijging der wedden van de leraars en van de huurprijs der klaslokalen.

Post 4. T.T.-School.

Vermindering : 1.800.000 frank.

Het krediet voor 1967 was gevoelig beïnvloed door de voorziene aankoop van een talenlaboratorium en van geprogrammeerde cursussen.

ART. 6. — *Toelagen aan de Werkliedenkas van het Departement.*

Posten 1 en 2. Definitieve en tijdelijke pensioenen van de werklieden.

Verhoging : 7.396.000 frank.

Aanpassing van de pensioenen aan de evolutie van de bezoldigingen en aan de schommelingen van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen.

ART. 7. — *Allerhande uitgaven met betrekking tot het onderhoud en de vernieuwing; drukwerk, vergoedingen wegens de exploitatie van telegraaf- en telefoondiensten; allerlei.*

Post. 1. Water, gas, elektriciteit, verwarming en brandstof.

Verhoging : 1.924.000 frank.

Gevolg van de prijzevolutie.

Post 2. Onderhoud van lokalen en meubelen.

Verhoging : 10.067.000 frank.

Toeneming van het aantal gebouwen en stijging van de onderhoudskosten wegens de evolutie van de prijzen.

Poste 3. Entretien et réparation des installations et du matériel; frais d'exploitation des raccordements d'abonnés, véhicules et matériel.

Augmentation : 4.205.000 francs.

Augmentation du nombre de centraux automatiques, extension du parc automobile; de plus, les travaux de suppression relatifs aux installations extérieures seront intensifiés.

Poste 4. Renouvellement des bâtiments, lignes, appareils et installations.

Augmentation : 322.000 francs.

Augmentation des frais de renouvellement des véhicules.

Poste 5. Travaux d'impression, reliures, achat de publications et de livres, location de machines comptables, abonnements, frais de bureau, etc.

Augmentation : 2.274.000 francs.

Augmentation des frais d'impression de l'indicateur des téléphones, compensée dans une large mesure par une diminution du crédit sollicité en faveur de la mécanographie.

Poste 6. Taxe sur la publicité dans l'indicateur officiel des téléphones.

Augmentation : 800.000 francs.

Augmentation des taxes à payer provoquée par une extension de la publicité.

Poste 7. Loyers et indemnités pour occupation de terrains, d'immeubles, de circuits T.T. et installations.

Augmentation : 4.410.000 francs.

Evolution des prix et prise en location d'un plus grand nombre de circuits dans les câbles sous-marins et de liaisons par satellites.

Poste 9. Prestations fournies par les sociétés de transports en commun urbains. Remise à domicile des télégrammes et des exprès-postaux par des personnes étrangères à la Régie.

Diminution : 100.000 francs.

Diminution du nombre de porteurs étrangers à l'administration.

Poste 13. Dépenses et travaux imprévus, divers.

Diminution : 135.000 francs.

Calculé d'après les dépenses effectives des années précédentes.

Post 3. Onderhoud en herstelling van inrichtingen en materieel; exploitatiekosten van abonneeansluitingen, vervoermiddelen en materieel.

Verhoging : 4.205.000 frank.

Stijging van het aantal automatische centrales, uitbreiding van het voertuigenpark; bovendien zullen de aanschaffingswerken inzake buiteninrichtingen geïntensifieerd worden.

Post 4. Vernieuwing van gebouwen, lijnen, toestellen en inrichtingen.

Verhoging : 322.000 frank.

Aangroei van de vernieuwingskosten der voertuigen.

Post 5. Drukwerk, inbinden, aankoop van publicaties en boeken, huren van comptabiliteitsmachines, abonnements, kantooronkosten, enz.

Verhoging : 2.274.000 frank.

Vermeerdering van de drukkosten van de telefoon-gids, in belangrijke mate gecompenseerd door een daling van het krediet gevraagd ten behoeve van de dienst van de mecanografie.

Post 6. Taks op de publiciteit in de officiële telefoongids.

Verhoging : 800.000 frank.

Uitbreiding van de publiciteit veroorzaakt een stijging van de uitgaven aan taksen.

Post 7. Huur en vergoedingen voor het bezetten van terreinen, van gebouwen, van T.T.-geleidingen en installaties.

Verhoging : 4.410.000 frank.

Evolutie der prijzen en in huur nemen van een groter aantal geleidingen in onderzeese kabels en satelietverbindingen.

Post 9. Prestaties verleend door de maatschappijen voor intercommunaal vervoer. Aanhuishbestelling van telegrammen en spoedstukken door personen vreemd aan de Regie.

Vermindering : 100.000 frank.

Daling aantal bestellers vreemd aan het bestuur.

Post 13. Onvoorziene uitgaven en werken, allerlei.

Vermindering : 135.000 frank.

Gesteund op de werkelijke uitgaven van vorige jaren.

Poste 14. Solde débiteur du compte des prestations échangées avec la Société nationale des Chemins de fer belges.

Le compte des prestations réciproques de la Régie avec la Société nationale des Chemins de fer belges s'établit comme suit :

(En milliers de francs).

Post 14. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen in de betrekkingen met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.

De rekening der wederzijdse verrichtingen van de Regie met de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen is als volgt :

(In duizendtallen frank).

SOMMES DUES PAR LA REGIE — SOMMEN DOOR DE REGIE VERSCHULDIGD	SOMMES DUES A LA REGIE — SOMMEN AAN DE REGIE VERSCHULDIGD
Transport du personnel en service, coupons de service, abonnements et billets ordinaires avec réduction. — <i>Vervoer van het personeel in dienst, dienstvrijkaarten, abonnementen en gewone reiskaartjes met vermindering</i> 99.143 Coopération du personnel de la Société nationale des Chemins de fer belges au service télégraphique et téléphonique de la Régie. — <i>Medewerking van het personeel der Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen aan de telegraaf- en telefoondienst van de Regie</i> 4.012 Frais de remise de télégrammes, avis d'appel téléphonique, exprès-postaux, etc. — <i>Kosten van aanhuisbestelling van telegrammen, berichten van oproep aan de telefoon, spoedpoststukken, enz.</i> 215 Transport des indicateurs des téléphones. — <i>Vervoer van de telefoongidsen</i> 2.000 Frais de chauffage, d'éclairage et de nettoyage dans les bureaux communs. — <i>Kosten van verwarming, verlichting en onderhoud in de gemeenschappelijk bezette lokalen</i> 96 TOTAL. — TOTAAL . . . 105.466	Coût des télégrammes de service et des avis d'arrivée de la Société nationale des Chemins de fer belges. — <i>Taksen der diensttelegrammen en der aankomstberichten van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen</i> 366 TOTAL. — TOTAAL . . . 366 Solde débiteur. — <i>Debetsaldo</i> 105.100 TOTAL. — TOTAAL . . . 105.466
L'augmentation du solde débiteur de 8.477.000 francs résulte principalement de la revision des tarifs de transports au 1^{er} janvier 1967. Poste 15. Solde débiteur du compte des prestations échangées avec l'Administration des Postes. Le compte des prestations de la Régie avec l'Administration des Postes s'établit comme suit : (En milliers de francs).	De stijging van het debetsaldo met 8.477.000 frank is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de herziening der spoortarieven op 1 januari 1967. Post 15. Debetsaldo van de rekening der wederzijdse verrichtingen in de betrekkingen met het Bestuur der Posterijen. De rekening der wederzijdse verrichtingen van de Regie met het Bestuur der Posterijen is als volgt : (In duizendtallen frank).
SOMMES DUES PAR LA REGIE — SOMMEN DOOR DE REGIE VERSCHULDIGD	SOMMES DUES A LA REGIE — SOMMEN AAN DE REGIE VERSCHULDIGD
Transport des correspondances de service ordinaire. — <i>Verzenden van gewone diensstukken</i> 6.019 Transport des correspondances relatives aux redevances de radio et de télévision. — <i>Verzenden van de stukken betreffende de radio- en televisietaksen</i> 5.000	Télégrammes de service et adresses enregistrées. — <i>Diensttelegrammen en geboekte adressen</i> 1.651 Coopération du personnel de la Régie au service postal. — <i>Medewerking van het personeel van de Regie aan de postdienst</i> 2.786 TOTAL. — TOTAAL . . . 4.437

CHAPITRE IV.

Dépenses de Prévoyance Sociale
et d'Assistance au Personnel.

ART. 8. — *Indemnités à payer aux victimes ou autres ayants droit pour la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail, des maladies attribuées à l'exécution du service et des maladies professionnelles.*

Exécution des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail. Application de l'arrêté-loi du 13 décembre 1945 et de la décision ministérielle du 11 juin 1953 relatifs à la réparation des dommages occasionnés par des accidents sur le chemin du travail. Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, modifié et complété par les arrêtés du Régent des 16 octobre 1945, 12 juillet 1947, 10 août 1948, 14 décembre 1949 et les arrêtés royaux des 15 mai 1951, 26 mars 1952, 28 décembre 1954, 25 juin 1957, 8 février 1961, 4 février 1963, 9 février 1965 et 28 juin 1966, concernant l'allocation spéciale à certaines catégories de victimes d'accidents du travail. Frais résultant des maladies attribuées soit à l'exécution du service, soit à la profession des agents.

Ces dépenses comprennent 3.000.000 de francs pour frais de traitement médical occasionnés jusqu'à l'expiration du délai de revision (art. 3 des lois coordonnées), 30.000 francs pour allocations, en vertu de l'article 2 des lois coordonnées, 4.000.000 de francs pour allocations en capital et pour les capitaux constitutifs de rentes viagères (art. 4, 5 et 12 des lois coordonnées), 400.000 francs pour allocations spéciales allouées en vertu de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, 1.000.000 de francs pour accidents survenus aux agents ne tombant pas dans le champ d'application des lois; 2.000.000 de francs par suite de la promulgation probable d'une loi relative à la réparation des dommages résultant des accidents du travail, des accidents sur le chemin du travail et des maladies professionnelles dans le secteur public.

Augmentation : 3.550.000 francs.

Celle-ci résulte de l'accroissement important des frais médicaux et pharmaceutiques, de l'augmentation du montant des rentes viagères à constituer en 1968 ainsi que de la promulgation probable d'une loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail, etc., dans le secteur public.

ART. 9. — *Subside à l'A.S.B.L. « Œuvres sociales des T.T. ».*

Le crédit alloué à l'A.S.B.L. couvre les dépenses suivantes :

Médecine préventive	F	540.000
Fonds de secours		3.080.000
Médecine curative (soins médicaux, pharmaceutiques et chirurgicaux) .		17.500.000

HOOFDSTUK IV.

Uitgaven van Sociale Voorzorg
en Bijstand aan het Personeel.

ART. 8. — *Vergoedingen tengevolge van arbeidsongevallen, ongevallen op de weg van het werk, ziekten te wijten aan de dienstuitvoering en beroepsziekten, aan de slachtoffers of andere rechthebbenden uit te keren.*

Uitvoering van de samengeordende wetten op de vergoeding der schade voortspuitend uit arbeidsongevallen. Toepassing van de besluitwet van 13 december 1945 en het ministerieel besluit van 11 juni 1953 betreffende de vergoeding der schade voortspuitend uit ongevallen die zich voordoen op de weg naar en van het werk. Toepassing van het Regentbesluit van 19 oktober 1944 gewijzigd en aangevuld door de Regentsbesluiten d.d. 16 oktober 1945, 12 juli 1947, 10 augustus 1948, 14 december 1949 en de koninklijke besluiten d.d. 15 mei 1951, 26 maart 1952, 28 december 1954, 25 juni 1957, 8 februari 1961, 4 februari 1963, 9 februari 1965 en 28 juni 1966, betreffende het verlenen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categorieën slachtoffers van arbeidsongevallen. Kosten voortspuitend uit ziekten toe te schrijven aan de uitvoering van de dienst of aan het beroep der agenten.

De uitgaven omvatten 3.000.000 frank voor kosten van geneeskundige behandeling tot bij het einde van de herzieningstermijn (art. 3 van de samengeordende wetten); 30.000 frank voor vergoedingen te verlenen krachtens artikel 2 van de samengeordende wetten; 4.000.000 frank voor stortingen in kapitaal en tot vestiging van lijfrenten (art. 4, 5 en 12 van de samengeordende wetten); 400.000 frank voor speciale toelagen verleend krachtens het Regentbesluit van 19 oktober 1944; 1.000.000 frank voor ongevallen overkomen aan personeelsleden die niet onder toepassing vallen van de wetten; 2.000.000 frank voor de waarschijnlijke uitvaardiging van een wet betreffende de vergoeding der schade tengevolge van arbeidsongevallen, van ongevallen op de weg naar het werk en van beroepsziekten in de overheidssector.

Verhoging : 3.550.000 frank.

Deze is het gevolg van de aanzienlijke toeneming van de medische en farmaceutische kosten, van de vermeerdering van het bedrag der in 1968 te vestigen lijfrenten, alsook van de waarschijnlijke uitbreiding van de wetten tot vergoeding der schade tengevolge van arbeidsongevallen, enz. in de overheidssector.

ART. 9. — *Subsidie aan de V.Z.W.O. « Sociale Werken van T.T. ».*

Het krediet aan de V.Z.W.O. toegekend dekt de volgende uitgaven :

Preventieve geneeskunde	F	540.000
Hulpgeldfonds		3.080.000
Helende geneeskunde (dokters-, apothekers- en heelkundige zorgen) .		17.500.000

Vacances enfantines	7.700.000	Kindervakanties	7.700.000
Fonds spécial d'assistance au personnel (tuberculeux, cancéreux et autres ma- ladies graves)	4.100.000	Bijzonder fonds voor bijstand aan het personeel (tering- en kankerlijders en andere zwaar zieken)	4.100.000
Assistance maternelle et aide au décès .	1.900.000	Moederschapszorg en bijstand bij over- lijden	1.900.000
Mess et cantines	4.600.000	Mess en kantines	4.600.000
Loisirs du personnel	2.200.000	Vrijtijdsbesteding van het personeel .	2.200.000
Utilisation des loisirs et vacances des pensionnés	2.000.000	Vrijtijdsbesteding en vakanties van de gepensioneerden	2.000.000
Fonds de parrainage des orphelins des agents T.T.	900.000	Peterschapsfonds voor de wezen van de T.T.-agenten	900.000
Allocations aux étudiants de plus de 25 ans	75.000	Toelagen aan studenten ouder dan 25 jaar	75.000
Secours extraordinaires (intempéries et sinistres)	500.000	Buitengewone hulpverlening (natuur- en andere rampen)	500.000
Frais d'administration et divers . . .	150.000	Behoersonkosten en allerlei	150.000
	45.245.000		45.245.000

Ces dépenses sont partiellement couvertes par les recettes affectées à l'A.S.B.L. et énumérées ci-dessous :

Die uitgaven worden gedeeltelijk gedekt door de hierna vermelde ontvangsten, toegekend aan de V.Z.W.O. :

La quote-part dans la surtaxe des télé- grammes de luxe F	8.000.000	Het aandeel in de bijtaks van de luxete- legrammen F	8.000.000
Les recettes des vacances enfantines (intervention des parents et de la Régie T.T., le subside de l'Oeuvre Nationale de l'Enfance, etc.)	4.400.000	De ontvangsten van de kindervakanties (tussenkomen van de ouders en van de Regie T.T., de subsidie van het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn, enz)	4.400.000
Les recettes du centre de vacances des pensionnés (intervention des intéres- sés)	600.000	De ontvangsten van het vakantiecen- trum voor gepensioneerden (tussen- komsten van de belanghebbenden) .	600.000
Médecine préventive	250.000	Voorbehoedende geneeskunde	250.000
Les remboursements sur interventions sociales et divers	120.000	De terugbetalingen op sociale tegemoet- komingen en allerlei	120.000
	13.370.000		13.370.000
Différence entre dépenses et recettes .	31.875.000	Verschil tussen uitgaven en ontvangsten	31.875.000

Compte tenu de l'excédent de 3,4 millions provenant d'exercices antérieurs, le subside proposé au profit de cet organisme pour 1968 est ramené à 28.500.000 francs.

Rekening gehouden met het overschot van 3,4 miljoen voortkomende van vroegere dienstjaren, belooft de subsidie voorgesteld ten bate van de V.Z.W.O. « Sociale Werken T.T. » 28.500.000 frank.

ART. 10. — *Dépenses sociales et prêts au personnel.*

ART. 10. — *Sociale uitgaven en leningen aan het personeel.*

Poste 1. Frais de déplacements, médecine préventive et assistance sociale.

Post 1. Verplaatsingskosten, preventieve geneeskunde en sociale bijstand.

Diminution : 75.000 francs.

Vermindering : 75.000 frank.

Le crédit pour 1967 avait été surévalué.

Het krediet voor 1967 werd te hoog geraamd.

Poste 2. Frais d'équipement et de fonctionnement des homes et établissements de vacances.

Diminution : 2.500.000 francs.

Suite à l'arrêté ministériel du 28 octobre 1966, l'intervention de la Régie dans les frais de séjour des enfants T.T. dans les centres de vacances en dehors des homes, est à charge des O.S.T.T.

Poste 3. Frais d'équipement et de fonctionnement des mess.

Augmentation : 1.000.000 de francs.

Equiperment de deux nouveaux mess et extension de plusieurs installations existantes.

Poste 4. Intervention dans les frais d'organisation des loisirs du personnel.

Diminution : 100.000 francs.

Cette diminution résulte de la réduction de la charge financière du service social du Département, dont une partie tombe à charge de la Régie T.T.

Poste 5. Intervention dans les frais de manifestations en l'honneur des décorés, pensionnés, jubilaires du travail, etc.

Augmentation : 350.000 francs.

Le crédit est basé sur les dépenses enregistrées en 1966, compte tenu de l'augmentation des frais.

CHAPITRE V.

Dépenses pour compte de tiers.

ART. 11. — *Travaux, dépenses et opérations pour compte de tiers (particuliers, administrations de l'Etat, etc.) (crédit non limitatif).*

Le crédit de liquidation de 30.072.000 francs sollicité pour 1968 se décompose comme suit :

(En milliers de francs).

Post 2. Kosten van uitrusting en werking van de homes en vakantieinstellingen.

Vermindering : 2.500.000 frank.

Is het gevolg van de ministeriële beslissing van 28 oktober 1966, waarbij het aandeel van de Regie in de vakantiekosten van de T.T.-kinderen in de vakantiecentra buiten de homes, door de S.W.T.T. gedragen wordt.

Post 3. Kosten van uitrusting en werking van de mess.

Verhoging : 1.000.000 frank.

Uitrusting van twee nieuwe messes en uitbreiding van verscheidene bestaande inrichtingen.

Post 4. Tegemoetkoming in de kosten voor vrijetijdsbesteding van het personeel.

Vermindering : 100.000 frank.

De daling vloeit voort uit de verminderde financiële last van de sociale dienst van het Departement waarvan een gedeelte ten laste valt van de Regie T.T.

Post 5. Tegemoetkoming in de kosten van huldebetoon aan de gedecoreerden, gepensioneerden, arbeidsjubilarissen, enz.

Vermeerdering : 350.000 frank.

Het krediet werd berekend op basis van de in 1966 geboekte uitgaven en rekening houdend met de stijgende kosten.

HOOFDSTUK V.

Uitgaven voor rekening van derden.

ART. 11. — *Werken, uitgaven en verrichtingen voor rekening van derden (particulieren, Staatsbesturen, enz.) (niet-limitatief krediet).*

Het voor 1968 aangevraagd vereffeningskrediet van 30.072.000 frank wordt onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen frank).

BUDGET DE 1968. — BEGROTING 1968.

Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i>	10.000	
Crédit de liquidation pour 1968. — <i>Vereffeningskrediet voor 1968</i>		9.000

BUDGET DE 1967. — BEGROTING 1967.

Crédit d'engagement alloué. — <i>Verleend vastleggingskrediet</i>	12.645	
Engagements probables au 31 décembre 1967. — <i>Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1967</i>	12.645	
Liquidations probables au 31 décembre 1967. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1967</i>	11.000	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	1.645	
Crédit de liquidation pour 1968. — <i>Vereffeningskrediet voor 1968</i>		1.600

(En milliers de francs).

(In duizendtallen frank).

BUDGETS DE 1966 ET ANTERIEURS. —
BEGROTINGEN 1966 EN VORIGE.

Montant des engagements contractés. — <i>Bedrag der aangegane verbintenissen</i>	237.000	
Liquidations probables au 31 décembre 1967. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1967</i>	210.106	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	26.894	
Crédit de liquidation pour 1968. — <i>Vereffeningkrediet voor 1968</i>		19.472
Total du crédit de liquidation pour 1968. — <i>Totaal van het vereffeningkrediet voor 1968</i>		30.072

Le montant des engagements relativement peu important à porter à charge de cet article s'explique par le fait que, pour 1968, il n'est pas prévu de grands travaux pour compte de tiers.

Het betrekkelijk geringe bedrag van de aan te gane verbintenissen ten laste van dit artikel is te verklaren door het feit dat voor 1968 geen belangrijke werken voor rekening van derden zijn te voorzien.

CHAPITRE VI.

HOOFDSTUK VI.

Travaux d'établissement confiés à des tiers.

Werken van oprichting aan derden toevertrouwd.

ART. 12. — *Dépenses de premier établissement relevant des programmes de 1968 et antérieurs.*ART. 12. — *Uitgaven van oprichting afhankelijk van de programma's 1968 en vorige.*

(En milliers de francs).

(In duizendtallen frank).

A. — PROGRAMME DE 1968. — *PROGRAMMA 1968* (1).

Bâtiments et terrains. — <i>Gebouwen en gronden</i>	713.529	
Mobilier. — <i>Meubilair</i>	10.761	
Outillage inventorié. — <i>Geïnventariseerd gereedschap</i>	51.250	
Outillage. — <i>Gereedschap</i>	1.076	
Grand câbles (internationaux, interurbains et sous-marins). — <i>Grote kabels (internationale, intercommunale en onderzeese)</i>	97.922	
Installations aériennes. — <i>Bovengrondse inrichtingen</i>	3.408	
Installations souterraines locales. — <i>Lokale ondergrondse inrichtingen</i>	750.894	
Câbles de jonction. — <i>Junctiekabels</i>	311.646	
Centraux téléphoniques. — <i>Telefooncentrales</i>	124.788	
Centres interurbains de commutation. — <i>Intercommunale commutatiecentra</i>	393.269	
Installations radioélectriques. — <i>Radio-elektrische inrichtingen</i>	74.235	
Installations télégraphiques et télex. — <i>Telegraaf- en telexinrichtingen</i>	136.206	
Stations de relais. — <i>Relaisstations</i>	145.847	
Divers et imprévus. — <i>Allerlei en onvoorziene posten</i>	202.769	
Crédit d'engagement sollicité. — <i>Aangevraagd vastleggingskrediet</i>	4.017.600	
Crédit de liquidation pour 1968. — <i>Vereffeningkrediet voor 1968</i>		775.279

(1) Le programme de premier établissement de 1968 comprend des travaux pour un montant total de 5 milliards 426.884.000 francs, dont 4.017.600.000 francs de crédits d'engagement se rapportant à des travaux à confier à l'industrie privée, 806.623.000 francs pour l'utilisation de matériel et 602.661.000 francs pour les dépenses en personnel et les facturations intérieures. En 1968, on envisage le raccordement au téléphone de plus ou moins 117.650 abonnés nouveaux ainsi qu'environ 47.600 résiliations; d'autre part, il est prévu plus ou moins 49.000 transferts d'installations. — *Het programma van oprichting van 1968 omvat werken voor een totaal bedrag van 5.426.884.000 frank waarvan 4.017.600.000 frank vastleggingskredieten, betrekking hebbend op werken door de private nijverheid uit te voeren, 806.623.000 frank voor benutting van materieel en 602.661.000 frank voor de uitgaven van personeel en eigen facturen. In 1968 worden ongeveer 117.650 nieuwe telefoonaansluitingen en min of meer 47.600 opzeggingen in het vooruitzicht gesteld; anderzijds, worden min of meer 49.000 overplaatsingen voorzien.*

(En milliers de francs).

(In duizendtallen frank).

B. — PROGRAMME DE 1967. — PROGRAMMA 1967.

Crédit d'engagement alloué. — <i>Verleend vastleggingskrediet</i>	4.425.884	
Engagements probables au 31 décembre 1967. — <i>Vermoedelijke vastleggingen op 31 december 1967</i>	4.425.884	
Liquidations probables au 31 décembre 1967. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1967</i>	727.477	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	3.698.407	
Crédit de liquidation pour 1968. — <i>Vereffeningskrediet voor 1968</i>		2.074.995

C. — PROGRAMME DE 1966. — PROGRAMMA 1966.

Montant des engagements à la clôture de l'exercice. — <i>Bedrag der vastleggingen bij de afsluiting van het dienstjaar</i>	4.352.313	
Liquidations probables au 31 décembre 1967. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1967</i>	2.362.054	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	1.990.259	
Crédit de liquidation pour 1968. — <i>Vereffeningskrediet voor 1968</i>		1.458.024

D. — PROGRAMMES DE 1965 ET ANTERIEURS. — PROGRAMMA'S 1965 EN VORIGE.

Montant des engagements contractés. — <i>Bedrag der afgesloten verbintenissen</i>	18.154.252	
Liquidations probables au 31 décembre 1967. — <i>Vermoedelijke vereffeningen op 31 december 1967</i>	17.456.365	
Reste à liquider. — <i>Blijft te vereffenen</i>	697.887	
Crédit de liquidation pour 1968. — <i>Vereffeningskrediet voor 1968</i>		378.875
Total du crédit de liquidation pour 1968. — <i>Totaal vereffeningskrediet voor 1968</i>		4.687.173

CHAPITRE VII.**Participations.**

ART. 14. — *Participation dans divers organismes, associations ou sociétés.*

Crédit sollicité : 100.000 francs.

Pour des prestations ou travaux déterminés, la Régie des T.T. doit parfois participer au capital ou aux dépenses d'investissement de ces organismes.

Il est prévu à cet effet un crédit de 100.000 francs.

CHAPITRE VIII.**Charges financières.**

ART. 15. — *Charges financières envers l'Etat.*

Les charges financières envers l'Etat comprennent :

1° L'intérêt à 4,5 % sur 1.121 millions 398.685,11 francs, montant de la dette investie arrêtée par la Commission d'Inventaire	F 50.463.000
2° L'intérêt à 4,5 % sur 600.000.000 de francs, montant du Fonds spécial (art. 15 de la loi du 19 juillet 1930)	27.000.000
	F 77.463.000

HOOFDSTUK VII.**Deelnemingen.**

ART. 14. — *Deelneming in allerlei organismen, verenigingen of vennootschappen.*

Aangevraagd krediet : 100.000 frank.

De Regie T.T. moet voor zekere prestaties of bepaalde werken, deelnemen in het kapitaal of in de investeringsuitgaven van sommige organismen.

Met betrekking tot deze eventualiteit wordt een bedrag van 100.000 frank voorzien.

HOOFDSTUK VIII.**Financiële lasten.**

ART. 15. — *Financiële lasten jegens de Staat.*

De financiële lasten jegens de Staat bevatten :

1° 4,5 % interest op 1.121.398.685,41 F, bedrag van de belegde schuld door de inventariscoommissie afgesloten	F 50.463.000
2° 4,5 % interest op 600.000.000 frank, bedrag van het Bijzonder Fonds (art. 15 van de wet van 19 juli 1930)	27.000.000
	F 77.463.000

ART. 16 et 22. — *Charges financières envers des tiers.*
Remboursements d'emprunts.

Les charges d'intérêts et les montants à rembourser sur les emprunts sont détaillés ci-après :

(En milliers de francs).

ART. 16 en 22. — *Financiële lasten jegens derden.*
Terugbetalingen op leningen.

De lasten van interesten en de bedragen terug te betalen op leningen worden hierna gedetailleerd :

(In duizendtallen frank).

	Intérêts — <i>Interesten</i>	Remboursements — <i>Terugbetalingen</i>
Emprunt Caisse d'Epargne 1939, 50 millions à 4,25 %. — <i>Lening Spaarkas 1939, 50 miljoen tegen 4,25 %</i>	183	2.897
Emprunt Caisse d'Epargne 1939, 20 millions à 4,25 %. — <i>Lening Spaarkas 1939, 20 miljoen tegen 4,25 %</i>	79	1.159
Emprunt Caisse d'Epargne 1942, 100 millions à 4,25 %. — <i>Lening Spaarkas 1942, 100 miljoen tegen 4,25 %</i>	1.086	5.114
Emprunt Caisse d'Epargne 1942, 100 millions à 4,25 %. — <i>Lening Spaarkas 1942, 100 miljoen tegen 4,25 %</i>	1.092	5.114
Emprunt obligations 1943, 500 millions à 3,50 %. — <i>Obligatielening 1943, 500 miljoen tegen 3,50 %</i>	10.301	14.400
Emprunt Caisse d'Epargne 1947, 200 millions à 4,50 %. — <i>Lening Spaarkas 1947, 200 miljoen tegen 4,50 %</i>	2.697	12.338
Emprunt Caisse d'Epargne 1947, 100 millions à 4,75 %. — <i>Lening Spaarkas 1947, 100 miljoen tegen 4,75 %</i>	1.411	5.486
Emprunt obligations 1953, 1.000 millions à 4,50 %. — <i>Obligatielening 1953, 1.000 miljoen tegen 4,50 %</i>	7.650	510.000
Emprunt obligations 1953, 600 millions à 4,50 %. — <i>Obligatielening 1953, 600 miljoen tegen 4,50 %</i>	10.098	306.000
Emprunt obligations 1954, 1.400 millions à 4,25 %. — <i>Obligatielening 1954, 1.400 miljoen tegen 4,25 %</i>	31.120	49.000
Emprunt obligations 1954, 800 millions à 4 %. — <i>Obligatielening 1954, 800 miljoen tegen 4 %</i>	17.473	36.209
Emprunt obligations 1956, 1.200 millions à 4,25 %. — <i>Obligatielening 1956, 1.200 miljoen tegen 4,25 %</i>	7.416	53.132
Emprunt 1957, 500 millions à 5 %. — <i>Lening 1957, 500 miljoen tegen 5 %</i>	3.105	22.490
Emprunt 1958, 10 millions de dollars à 5,50 %. — <i>Lening 1958, 10 miljoen dollar tegen 5,50 %</i>	13.728	—
Emprunt 1958, 12 millions de dollars à 5,50 %. — <i>Lening 1958, 12 miljoen dollar tegen 5,50 %</i>	13.728	—
Emprunt 1959, 1.500 millions à 4,75 %. — <i>Lening 1959, 1.500 miljoen tegen 4,75 %</i>	51.773	69.930
Emprunt extérieur 1959, 50 millions de francs suisses à 4,50 %. — <i>Buitenlandse lening 1959, 50 miljoen Zwitserse frank tegen 4,50 %</i>	26.200	—
Emprunt obligations 1960, 1.500 millions à 5,25 %. — <i>Obligatielening 1960, 1.500 miljoen tegen 5,25 %</i>	60.415	67.942
Emprunt obligations 1961, 2.000 millions à 5,50 %. — <i>Obligatielening 1961, 2.000 miljoen tegen 5,50 %</i>	65.403	86.771
Emprunt obligations 1962, 2.500 millions à 5,25 %. — <i>Obligatielening 1962, 2.500 miljoen tegen 5,25 %</i>	37.866	36.000
Emprunt obligations 1963, 1.350 millions à 5,50 %. — <i>Obligatielening 1963, 1.350 miljoen tegen 5,50 %</i>	64.931	50.000
Emprunt promesses 1964, 200 millions à 6,20 %. — <i>Promessenlening 1964, 200 miljoen tegen 6,20 %</i>	12.400	—
Emprunt promesses 1965, 20 millions de dollars à 6 %. — <i>Promessenlening 1965, 20 miljoen dollar tegen 6 %</i>	60.000	—
Emprunt Caisse d'Epargne 1965, 600 millions à 6,50 %. — <i>Lening Spaarkas 1965, 600 miljoen tegen 6,50 %</i>	38.445	18.500
Emprunt obligations 1966, 2.500 millions à 6,50 %. — <i>Obligatielening 1966, 2.500 miljoen tegen 6,50 %</i>	158.392	125.000
Emprunt promesses 1966, 300 millions à 6,25 %. — <i>Promessenlening 1966, 300 miljoen tegen 6,25 %</i>	19.875	—
Emprunt promesses 1966, 200 millions à 7,10 %. — <i>Promessenlening 1966, 200 miljoen tegen 7,10 %</i>	14.200	—
Emprunt obligations 1967, 4.000 millions à 6,75 %. — <i>Obligatielening 1967, 4.000 miljoen tegen 6,75 %</i>	270.000	—
Autres emprunts de 1967, 2.405 millions. — <i>Andere leningen in 1967, 2.405 miljoen</i>	81.350	1.703.000
Emprunts en 1968, 6.550 millions. — <i>Leningen 1968, 6.550 miljoen</i>	287.500	—
Intérêts, escomptes et divers. — <i>Interesten, disconto en allerlei</i>	6.583	—
Primes de remboursement. — <i>Terugbetalingspremiën van leningen</i>	1.376.500	3.180.482
Frais et pertes sur émission des emprunts nouveaux de 1968. — <i>Verliezen en kosten op uitgifte van nieuwe leningen 1968</i>	39.000	—
	166.500	—
	1.582.000	3.180.482

CHAPITRE IX.

Opérations de trésorerie.

ART. 18. — *Placements intermédiaires de fonds disponibles* (crédit non limitatif).

En attendant leur utilisation pour le paiement des dépenses d'établissement, les disponibilités provenant de l'emprunt seront placées temporairement en certificats de Trésorerie (environ 2.400 millions).

Le crédit prévu servira également aux rachats de titres à effectuer par la Régie pour l'amortissement de ses emprunts (environ 550 millions).

CHAPITRE X.

Répartition des bénéfices.

ART. 20. — *Sommes à prélever sur les bénéfices* (crédit non limitatif).

1. Allocation de 5 % revenant à la Direction et au personnel sur le bénéfice probable de 1967 (art. 13 de la loi du 19 juillet 1930 créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones) (7,5 millions).

Cette allocation est calculée sur le bénéfice du compte Profits et Pertes, avant déduction de l'impôt des sociétés.

2. L'impôt des sociétés (loi du 20 novembre 1962) à payer en 1968 est estimé à 55 millions.

CHAPITRE XII.

Remboursement d'emprunts.

ART. 22. — *Remboursement d'emprunts.*

Le détail est donné dans le commentaire de l'article 16.

CHAPITRE XIII.

Fonds de tiers.

ART. 23. — *Dépenses sur fonds de tiers* (crédit non limitatif).

Opérations sur fonds de tiers dont la contrepartie figure en recettes (art. 13).

CHAPITRE XIV.

Remboursements et non-valeurs.

ART. 24. — *Non-valeurs sur recettes* (crédit non limitatif).

Ce poste comprend les sommes à rembourser, notamment :

1. sur droits, recettes, etc.	F	40.000.000
2. comme quote-part revenant aux offices étrangers		935.500.000
3. comme quote-part revenant aux œuvres sociales, de philanthropie et culturelles sur les télégrammes de luxe		24.500.000
	F	1.000.000.000

HOOFDSTUK IX.

Thesaurieverrichtingen.

ART. 18. — *Tussentijdse belegging der beschikbare gelden* (niet-limitatief krediet).

In afwachting van hun benutting voor de betaling van de investeringsuitgaven, zullen de beschikbare voortschrijdend uit de lening, tijdelijk worden geplaatst in Schatkistcertificaten (ongeveer 2.400 miljoen).

Het voorzien krediet zal eveneens worden aangewend voor de terugkoop door de Regie van obligaties met het oog op de aflossing van haar leningen (ongeveer 550 miljoen).

HOOFDSTUK X.

Verdeling van de winsten.

ART. 20. — *Sommen af te nemen op de winsten* (niet-limitatief krediet).

1. Toelage van 5 % aan de Directie en het personeel op de vermoedelijke winst van 1967 (art. 13 van de wet van 19 juli 1930 tot oprichting van de Regie T.T.) (7,5 miljoen).

Deze toelage wordt berekend op de winst geboekt op de rekening « Verlies en Winst » vóór aftrek van de vennootschapsbelasting.

2. De vennootschapsbelasting (wet van 20 november 1962) te betalen in 1968 wordt geraamd op 55 miljoen.

HOOFDSTUK XII.

Terugbetaling van leningen.

ART. 22. — *Terugbetaling van leningen.*

Het detail wordt gegeven in de commentaar bij artikel 16.

HOOFDSTUK XIII.

Fondsen van derden.

ART. 23. — *Uitgaven op fondsen van derden* (niet-limitatief krediet).

Verrichtingen op fondsen van derden waarvan de tegenwaarde voorkomt in de ontvangsten (art. 13).

HOOFDSTUK XIV.

Terugbetalingen en kwade posten.

ART. 24. — *Kwade posten der ontvangsten* (niet-limitatief krediet).

Deze post omvat de terug te betalen sommen, namelijk :

1. op rechten, ontvangsten, enz.	F	40.000.000
2. als aandeel toekomend aan de buitenlandse besturen		935.500.000
3. als aandeel in de opbrengst van de luxetelegrammen, toekomend aan sociale, liefdadigheids- en kulturele instellingen		24.500.000
	F	1.000.000.000

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

SECTION I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE III.

Fonds alimentés par des ressources particulières.

ART. 660.1 - C. — *Administration des Postes. — Produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste (recettes, frais divers et répartition).*

Classification économique :

	1968	1967	1966
	—	—	—
Recettes :			
990 Solde reporté	—	—	—
383 Produit des surtaxes des émissions spéciales de timbres-poste	50.000.000	43.000.000	53.568.000
Totaux	50.000.000	43.000.000	53.568.000
Dépenses :			
121 Dépenses générales de fonctionnement (frais de dessins, de gravure, de notices, etc.)	5.280.000	4.500.000	5.655.000
331 Versement à des organismes institués à des fins philanthropiques	22.000.000	20.000.000	12.900.000
333 Versement à des organismes institués à des fins culturelles	22.720.000	18.500.000	35.013.000
Totaux	50.000.000	43.000.000	53.568.000
950 Solde à nouveau	—	—	—

Un arrêté royal annuel, pris en vertu de la loi du 26 décembre 1956 sur le service des Postes, fixe le nombre et la nature des émissions spéciales de timbres-poste.

Le produit des surtaxes des émissions spéciales est réparti entre des organismes institués à des fins philanthropiques ou culturelles, après déduction des frais de réalisation de ces émissions.

L'évaluation pour 1968 est basée sur 4 ou 5 émissions spéciales. Les chiffres de 1966 et 1967 valent respectivement pour 4 et 5 émissions.

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTIE I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK III.

Fondsen gestijfd door bijzondere inkomsten.

ART. 660.1 - C. — *Bestuur der Posterijen. — Opbrengst van de bijtaksen op de uitgaven van bijzondere postzegels (ontvangsten, diverse onkosten en verdeling).*

Economische classificatie :

	1968	1967	1966
	—	—	—
Ontvangsten :			
990 Report.	—	—	—
383 Opbrengst van de bijtaksen op de bijzondere uitgaven van postzegels.	50.000.000	43.000.000	53.568.000
Totalen.	50.000.000	43.000.000	53.568.000
Uitgaven :			
121 Algemene werkingskosten (kosten van tekenen, graven, vouwblaadjes, enz.)	5.280.000	4.500.000	5.655.000
331 Stortingen aan organismen opgericht met liefdadige doeleinden.	22.000.000	20.000.000	12.900.000
333 Storting aan organismen opgericht met culturele doeleinden.	22.720.000	18.500.000	35.013.000
Totalen.	50.000.000	43.000.000	53.568.000
950 Te reporteren.	—	—	—

Een koninklijk besluit, genomen op grond van de wet van 26 december 1956 betreffende de Postdienst, bepaalt jaarlijks het aantal en de aard van de speciale uitgaven van postzegels.

De opbrengst van de toeslag der speciale uitgaven wordt verdeeld onder organismen opgericht met liefdadige of culturele doeleinden, na aftrek van de aanmaakkosten.

De raming voor 1968 is berekend op 4 of 5 speciale uitgaven. De cijfers voor 1966 en 1967 gelden respectievelijk voor 4 en 5 uitgaven.

(59)

5-XV

ANNEXES

—

BIJLAGEN

ANNEXE I.

Préfiguration du compte général d'exploitation
de l'Administration des Postes.

(y compris l'Office des Chèques postaux).

BIJLAGE I.

Voorafbeelding van de algemene bedrijfsrekening
van het Bestuur der Posterijen.

(met inbegrip van het Bestuur der Postcheques).

DEPENSES — UITGAVEN	Montant — Bedrag	RECETTES — ONTVANGSTEN	Montant — Bedrag
DEPENSES BUDGETAIRES — BEGROTINGSUITGAVEN		RECETTES REELLES — WERKELIJKE ONTVANGSTEN	
1. Salaires et charges sociales. — <i>Lonen en sociale lasten</i>	6.257.275.000	1. Recettes diverses d'exploitation. — <i>Diverse exploitatieontvangsten</i>	4.606.376.000
2. Achats de biens non durables et de services. — <i>Aankoop van niet duurzame goederen en van diensten</i>	1.348.738.000	2. Transit international. — <i>Internationaal transit</i>	13.714.000
3. Transferts de revenus aux ménages. — <i>Inkomensoverdrachten aan gezinnen</i> . . (art. 33.81-33.82)	10.000.000	3. Vente ou cession de vieux matériaux hors d'usage. — <i>Verkoop of afstand van buiten gebruik gestelde oude materialen</i> . . .	2.600.000
4. Transferts de revenus à l'étranger. — <i>Inkomensoverdrachten aan het buitenland</i> (art. 34.85-34.86)	4.600.000	4. Remboursements de dépenses effectuées pour compte d'autres administrations. — <i>Terugbetalingen van uitgaven voor rekening van andere besturen geduan</i> . .	308.793.000
5. Achats de machines, de mobilier et de matériel à l'intervention de l'O.C.F. — <i>Aankoop van machines, meubilair en materieel door bemiddeling van het C.B.B.</i> . . (art. 81.90)	56.148.000	5. Franchise. — <i>Portvrijdom</i>	45.000.000
Total des dépenses d'exploitation prévues au budget des P.T.T. — <i>Totaal van de exploitatieuitgaven voorzien in de begroting van P.T.T.</i>	7.676.761.000	6. Remboursements d'avances budgétaires. — <i>Terugbetalingen van begrotingsvoorschotten</i>	9.100.000
AUTRES DEPENSES. — ANDERE UITGAVEN.		7. Produits divers. — <i>Allerhande opbrengsten</i>	3.000.000
1. Charges financières. — <i>Financiële lasten</i>	147.104.000	Total des recettes réelles nettes pour compte du Trésor. — <i>Totaal van de werkelijke netto-ontvangsten voor rekening van de Schatkist</i>	4.988.583.000
2. Pensions. — <i>Pensioenen</i>	514.000.000	RECETTES FICTIVES — FICTIEVE ONTVANGSTEN	
3. Quote-part de la Poste dans les frais des Services Généraux. — <i>Aandeel van de Post in de kosten van de Algemene Diensten</i> . .	20.000.000	1. Franchise aux départements ministériels. — <i>Portvrijdom van de ministeriële departementen</i>	240.627.000
4. Frais de réception des missions, délégations, etc. — <i>Receptiekosten van de zendingen, afvaardigingen, enz.</i>	100.000	2. Franchise militaire. — <i>Militaire portvrijdom</i>	51.135.000
		3. Redevance « Fonds des Combattants ». — <i>Schuldvordering « Strijdersfonds »</i> . . .	252.000
		4. Redevance « Valeurs fiscales ». — <i>Schuldvordering « Fiscale waarden »</i> . . .	22.636.000

DEPENSES — UITGAVEN	Montant — Bedrag	RECETTES — ONTVANGSTEN	Montant — Bedrag
5. Prélèvement pour le fonds d'amortissement. — <i>Heffing voor het delgingsfonds</i>	118.744.000	5. Redevance « Coupons d'intérêt ». — <i>Schuldvordering « Interestcoupons »</i>	6.230.000
6. Prélèvement pour le fonds de renouvellement. — <i>Heffing voor het vernieuwingsfonds</i>	73.828.000	6. Mali de l'Office des Chèques postaux (à prendre normalement en charge par le Ministère des Finances qui gère les fonds disponibles). — <i>Mali van het Bestuur der Postchecks (normaal ten laste te nemen door het Ministerie van Financiën dat de beschikbare fondsen beheert)</i>	1.696.996.000
7. Prélèvement pour le fonds d'assurance. — <i>Heffing voor het verzekeringsfonds</i>	4.831.000	7. Rémunérations des agents des Postes détachés dans d'autres services. — <i>Bezoldigingen van de agenten van Posterijen in andere diensten gedetacheerd</i>	14.793.000
8. Divers. — <i>Allerlei</i>	3.000.000	8. Répartition des combustibles aux services de l'Etat. — <i>Verdeling van de brandstoffen aan de Staatsdiensten</i>	19.571.000
		9. Traitements et indemnités du Ministre et de son personnel (art. 11.01, 11.02). — <i>Jaarwedden en vergoedingen van de Minister en van zijn personeel (art. 11.01, 11.02)</i>	4.808.000
		10. Prestations de la R.T.T. (art. 12.53, 12.54, 12.62). — <i>Prestaties van de R.T.T. (art. 12.53, 12.54, 12.62)</i>	89.149.000
		11. Contribution U.I.T. (art. 34.86). — <i>Aandeel U.I.T. (art. 34.86)</i>	3.200.000
Total des autres dépenses. — <i>Totaal van de andere uitgaven</i>	881.607.000	Total des recettes fictives. — <i>Totaal van de fictieve ontvangsten</i>	2.149.397.000
		Excédent des dépenses sur les recettes. — <i>Overschot van de uitgaven op de ontvangsten</i>	1.420.388.000
Total. — <i>Totaal</i>	8.558.368.000	Total. — <i>Totaal</i>	8.558.368.000

ANNEXE II.

Préfiguration du compte d'exploitation de l'Office
des Chèques postaux.

Frais d'administration générale. — <i>Kosten van algemene administratie</i>	5.935.000
Charges patronales. — <i>Patronale lasten</i>	234.536.000
Dépenses sur immeubles et matériel. — <i>Uitgaven voor onroerende goederen en materieel</i>	325.854.000
Rémunérations ordinaires. — <i>Gewone bezoldigingen</i>	605.317.000
Rémunérations extraordinaires. — <i>Buitengewone bezoldigingen</i>	15.886.000
Emoluments et indemnités. — <i>Bijwinsten en vergoedingen</i>	14.669.000
Frais de déplacements. — <i>Verplaatsingskosten</i>	687.000
Autres dépenses d'exploitation. — <i>Andere bedrijfsuitgaven</i>	201.000
Charges financières. — <i>Financiële lasten</i>	23.269.000
Coût de l'Office des Chèques postaux. — <i>Kosten van het Bestuur der Postcheques</i>	1.226.354.000
Quote-part dans les frais de l'Administration centrale. — <i>Aandeel in de kosten van het Hoofdbestuur</i>	4.061.000
Coopération des services extérieurs. — <i>Medewerking van de buitendiensten</i>	985.302.000
Quote-part dans les frais de distribution. — <i>Aandeel in de kosten voor uitreiking</i>	171.091.000
Papier et impressions. — <i>Papier- en drukkerijkosten</i>	7.230.000
Quote-part dans les frais du Service du Timbre. — <i>Aandeel in de kosten van de Zegeldienst</i>	3.823.000
Quote-part dans les déficits des comptes. — <i>Aandeel in de tekorten van de rekenplichtigen</i>	3.252.000
	2.401.113.000

(1) Le mali de l'Office des Chèques postaux passe à 1.976.996.000 francs si l'on tient compte du manque à gagner évalué à 280.000.000 de francs, imputable aux plis échangés en franchise de port entre l'Office et ses affiliés.

BIJLAGE II.

Voorafbeelding van de bedrijfsrekening van
het Bestuur der Postcheques.

Assignations périmées. — <i>Vervallen assignaties</i>	5.506.000
Bulletins de versement périmés. — <i>Vervallen stortingsbulletins</i>	507.000
Taxes d'affranchissement, etc. — <i>Frankeringstaksen, enz.</i>	251.311.000
Prestations effectuées pour la S.N.C.B. — <i>Uitgevoerde prestaties voor de N.M.B.S.</i>	4.235.000
Prestations effectuées pour la R.T.T. — <i>Uitgevoerde prestaties voor de R.T.T.</i>	2.079.000
Produits du service des chèques et virements postaux. — <i>Opbrengst van de check- en girodienst</i>	438.979.000
Bénéfice sur le change. — <i>Winst op de wisselkoers</i>	1.500.000
Total. — <i>Totaal</i>	704.117.000
Recette fictive. — <i>Fictieve ontvangst</i> :	
Mali de l'Office des Chèques postaux (à prendre en charge normalement par le Ministère des Finances qui gère les fonds disponibles). — <i>Mali van het Bestuur der Postchecks (normaal ten laste te nemen door het Ministerie van Financiën, dat de beschikbare fondsen beheert) (1)</i>	1.696.996.000
	2.401.113.000

(1) Het mali van het Postcheckambt bereikt 1.976.996.000 frank indien men rekening houdt met de op 280.000.000 frank geraamde inkomstenderving, te wijten aan de portvrije briefwisseling tussen het Ambt en zijn aangeslotenen.

(63)

5-XV

ANNEXE III.

BIJLAGE III.

**PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES DE LA REGIE
DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES.**

CHAPITRE I. — Comptes de patrimoine.

A. — Compte du personnel.

(En milliers de francs.)

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Traitements, salaires et indemnités restant à imputer au début de l'année. — <i>Jaarwedden, lonen en vergoedingen welke bij het begin van het jaar toe te rekenen blijven</i>	—	—	2.578
Sommes acquises au personnel pendant l'année (total titre I du budget des dépenses). — <i>Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar (totaal titel I van de uitgavenbegroting)</i>	4.500.330	—	—
TOTAUX. — TOTALEN	4.500.330	—	2.578

B. — Compte d'établissement.

(Immobilisations — Matériel — Mobilier).

Actif au début de l'année. — <i>Activa bij het begin van het jaar.</i>	—	—	45.681.018
Constitution d'actifs pendant l'année. — <i>Vorming van activa gedurende het jaar :</i>			
a) Factures de tiers. — <i>Facturen van derden :</i>			
Prises en charge de l'année (1). — <i>Inlastnemingen van het jaar (1)</i>	4.637.886	—	—
b) Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen :</i>			
— du compte personnel — <i>van de rekening personeel</i>	—	320.569	—
— du compte des stocks — <i>van de rekening voorraden</i>	—	806.623	—
— du compte travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	81.379	—
— du compte d'exploitation — <i>van de exploitatierekening</i>	—	250.000	—
TOTAUX. — TOTALEN	4.637.886	1.458.571	45.681.018

(1) Les dépenses prévues au budget sont de 4.687.173 dont 49.287 sont portés au compte des travaux en régie (factures de tiers). — *De in de begroting voorziene uitgaven bedragen 4.687.173 waarvan 49.287 opgenomen zijn in de rekening « werken in regie » (facturen van derden).*

**ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN VAN DE REGIE
VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.**

HOOFDSTUK I. — Rekeningen van het patrimonium.

A. — Rekening personeel.

(In duizendtallen frank).

	Recettes budgétaires — <i>Budgettaire ontvangsten</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Utilisation. — <i>Benutting</i> :			
— en compte d'exploitation — <i>in exploitatierekening</i>	—	4.039.932	—
— en compte d'établissement — <i>in rekening aanleg</i>	—	320.569	—
— en compte de renouvellement — <i>in rekening vernieuwing</i>	—	28.634	—
— en compte « Travaux pour tiers » — <i>in rekening « Werken voor derden »</i>	—	24.075	—
— en compte « Travaux en régie » — <i>in rekening « Werken in regie »</i> . .	—	87.120	—
Traitements, salaires et indemnités restant à imputer à la fin de l'année. — <i>Jaarwedden, lonen en vergoedingen welke op het einde van het jaar nog toe te rekenen blijven</i>	—	—	2.578
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	—	4.500.330	2.578

B. — Rekening aanleg.

(Onroerend — Materieel — Meubilair).

Réalisations au cours de l'année (pour mémoire). — <i>Tegeldemaking in de loop van het jaar (pro memorie)</i>	—	—	—
Suppressions au cours de l'année. — <i>Afschaffing van activa in de loop van het jaar</i>	—	646.067	—
Solde actif à la fin de l'année. — <i>Actief saldo op het einde van het jaar</i> . .	—	—	51.131.408
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	—	646.067	51.131.408

C. — Compte des magasins (stock).

	Dépenses budgétaires — Budgettaire uitgaven	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Stock au début de l'année. — <i>Stock bij het begin van het jaar</i>	—	—	1.079.387
Entrées de l'année. — <i>Ingangen gedurende het jaar</i> :			
a) Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i> :			
Prises en charge de l'année. — <i>Inlastnemingen van het jaar</i>	985.259	—	—
b) Matériel rentrant. — <i>Terugverkregen materieel</i> :			
— des installations supprimées — <i>van weggenomen inrichtingen</i>	—	362.289	—
— des travaux de renouvellement — <i>van vernieuwingswerken</i>	—	1.350	—
— du compte des travaux pour tiers — <i>van de rekening der werken voor derden</i>	—	8.000	—
— du compte des travaux en régie — <i>van de rekening der werken in regie</i>	—	371.000	—
c) Mouvement intérieur. — <i>Interne beweging</i> :			
— du compte d'exploitation — <i>van de rekening exploitatie</i>	—	700	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	985.259	743.339	1.079.387

D. — Compte de portefeuille.

Actif au début de l'année. — <i>Activa bij het begin van het jaar</i>	—	—	538.582
Participation dans divers organismes ou sociétés. — <i>Deelneming in allerlei organismen of vennootschappen</i>	100	—	—
Placements de l'année. — <i>Beleggingen van het jaar</i>	2.950.000	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	2.950.100	—	538.582

E. — Compte des frais et des recettes à répartir.

Frais et recettes à répartir au début de l'année. — <i>Te verdelen kosten en ontvangsten bij het begin van het jaar</i>	—	—	100.978
Intérêts sur emprunts à répartir. — <i>Te verdelen interesten op leningen</i>	109.375	—	—
Frais et pertes sur émission d'emprunt. — <i>Kosten en verlies op uitgifte van lening</i>	166.500	—	—
Primes de remboursement d'emprunts. — <i>Terugbetalingspremiën van leningen</i>	39.000	—	—
Paiement quote-part du personnel dans les bénéfices. — <i>Betaling aandeel van het personeel in de winsten</i>	7.500	—	—
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	322.375	—	100.978

C. — Rekening magazijnen (stock).

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Ventes de l'année. — <i>Verkopen van het jaar</i>	35.000	—	—
Utilisation. — <i>Benutting</i> :			
— en compte d'établissement — <i>in rekening aanleg</i>	—	806.623	—
— en compte d'exploitation — <i>in rekening exploitatie</i>	—	190.500	—
— en compte des travaux pour tiers — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	15.000	—
— en compte des travaux en régie — <i>in rekening werken in regie</i>	—	407.000	—
— en compte Fonds d'amortissement — <i>in rekening Afschrijvingsfonds</i> :			
a) travaux de renouvellement. — <i>vernieuwingswerken</i>	—	10.000	—
b) amortissement de matériel — <i>afschrijving van materieel</i>	—	141.000	—
c) amortissement du matériel vendu — <i>afschrijving van verkocht materieel</i>	—	15.700	—
Mouvement intérieur. — <i>Interne beweging</i> :			
— en compte travaux Régie — <i>in rekening werken Regie</i>	—	8.500	—
Stock à la fin de l'année. — <i>Stock op einde van het jaar</i>	—	—	1.178.662
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	35.000	1.594.323	1.178.662

D. — Rekening effecten.

Réalisation au cours de l'année. — <i>Tegeldemaking gedurende het jaar</i>	2.900.000	—	—
Solde actif à la fin de l'année. — <i>Actief saldo op het einde van het jaar</i>	—	—	588.682
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	2.900.000	—	588.682

E. — Rekening van de te verdelen kosten en ontvangsten.

Affectation en compte. — <i>Bestemming in rekening</i> :			
Exploitation. — <i>Exploitatie</i> :			
— Frais répartis. — <i>Verdeelde kosten</i>	—	6.000	—
Résultats. — <i>Resultaten</i> :			
— Frais et pertes répartis des emprunts en cours. — <i>Verdeelde kosten en verliezen der leningen in omloop</i>	—	65.000	—
— Intérêts répartis. — <i>Verdeelde interesten</i>	—	112.775	—
— Quote-part du bénéfice au profit du personnel. — <i>Aandeel van het personeel in de winsten</i>	—	7.500	—
Solde fin de l'année. — <i>Saldo einde van het jaar</i>	—	—	232.078
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	—	191.275	232.078

F. — Compte des dépenses et recettes avec affectation spéciale.

	Dépenses budgétaires	Mouvements intérieurs	Solde au début ou à la fin de l'année
	—	—	—
	Budgettaire uitgaven	Interne bewegingen	Saldo bij het begin of op het einde van het jaar

DEPENSES. — UITGAVEN.

Prêts accordés au personnel. — <i>Leningen toegestaan aan het personeel</i>	24.000	—	—
Remboursements de provisions d'abonnés. — <i>Terugbetalingen van provisies aan de abonnees</i>	60.000	—	—
Autres opérations pour tiers. — <i>Andere verrichtingen voor derden</i>	85.000	—	—
Opérations pour l'A.S.B.L. « Œuvres Sociales des T.T. ». — <i>Verrichtingen voor de V.Z.W.O. « Sociale Werken van T.T. »</i>	40.000	—	—
Taxe fiscale de 7 % sur certaines prestations fournies aux usagers. — <i>Fiscale taks van 7 % op zekere prestaties voor gebruikers</i>	510.000	—	—
Solde fin de l'année. — <i>Saldo einde van het jaar</i>	—	—	1.015.060
TOTAUX. — TALEN	719.000	—	1.015.060

G. — Compte du fonds d'amortissement et de renouvellement.

Travaux de renouvellement de l'année. — <i>Vernieuwingswerken van het jaar</i> :			
— factures de tiers — <i>facturen van derden</i>	3.011	—	—
— du compte personnel — <i>van de rekening personeel</i>	—	28.634	—
— du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	10.000	—
— du compte des travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	2.000	—
— du compte d'exploitation — <i>van de exploitatierekening</i>	—	19.150	—
Autres opérations. — <i>Andere verrichtingen</i> :			
Amortissement d'installations supprimées. — <i>Afschrijving op afgeschafte inrichtingen</i>	—	283.778	—
Du compte des magasins. — <i>Van de rekening magazijnen</i> :			
Amortissement sur ventes de matériel. — <i>Afschrijving op verkoop van materieel</i>	—	15.700	—
Amortissement de matériel en magasin. — <i>Afschrijving van materieel in magazijn</i>	—	141.000	—
Dotations de renouvellement affectées — <i>Gebruikte hernieuwingsdotaties</i>	—	124.300	—
Montant des réserves. — <i>Bedrag der reserves</i>	—	—	20.336.239
TOTAUX. — TALEN	3.011	624.562	20.336.239

H. — Compte du fonds d'assurance.

Charges. — *Lasten* :

Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	17.548	—	—
Montant des réserves. — <i>Bedrag der reserves</i>	—	—	156.692
TOTAUX. — TALEN	17.548	—	156.692

F. — Rekening van de uitgaven en ontvangsten met speciale bestemming.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Solde au début de l'année. — <i>Saldo begin van het jaar</i>	—	—	959.560
RECETTES. — ONTVANGSTEN :			
Remboursements sur prêts accordés au personnel. — <i>Terugbetalingen op leningen aan het personeel toegestaan</i>	19.500	—	—
Provisions d'abonnés. — <i>Provisies van abonnees</i>	120.000	—	—
Autres opérations pour tiers. — <i>Andere verrichtingen voor derden</i>	85.000	—	—
Opérations pour l'A.S.B.L. « Œuvres Sociales des T.T. ». — <i>Verrichtingen voor de V.Z.W.O. « Sociale Werken van T.T. »</i>	40.000	—	—
Taxe fiscale de 7 % sur certaines prestations fournies aux usagers. — <i>Fiscale taks van 7 % op zekere prestaties voor de gebruikers</i>	510.000	—	—
TOTAUX. — TOTALEN	774.500	—	959.560

G. — Rekening van het afschrijvings- en vernieuwingsfonds.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves begin van het jaar</i>	—	—	18.065.712
Recettes diverses au profit du Fonds. — <i>Allerlei ontvangsten ten bate van het Fonds</i>	17.000	—	—
Produit des placements. — <i>Opbrengst van de beleggingen</i>	3.000	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen :</i>			
— affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats — <i>aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten</i>	—	2.873.600	—
— du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	1.350	—
— du compte des emprunts — <i>van de rekening leningen</i>	—	3.000	—
— du compte des travaux en régie — <i>van de rekening der werken in regie</i>	—	150	—
TOTAUX. — TOTALEN	20.000	2.878.100	18.065.712

H. — Rekening van het verzekeringsfonds.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves begin van het jaar</i>	—	—	126.740
Recettes. — Ontvangsten :			
— produit des placements — <i>opbrengst van de beleggingen</i>	190	—	—
— autres recettes — <i>andere ontvangsten</i>	810	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen :</i>			
— affectation de la dotation prélevée sur le compte de résultats. — <i>aanwending van de dotatie afgenomen van de rekening resultaten</i>	—	46.500	—
TOTAUX. — TOTALEN	1.000	46.500	126.740

I. — Compte des emprunts.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Remboursements et amortissements. — <i>Terugbetalingen en aflossingen</i>	3.180.482	3.000	—
Solde passif à la fin de l'année. — <i>Passief saldo op het einde van het jaar</i>	—	—	23.574.967
TOTAUX. — TALEN	3.180.482	3.000	23.574.967

J. — Compte capital.

Capital à la fin de l'année. — <i>Kapitaal op einde van het jaar</i>	—	—	1.721.399
TOTAUX. — TALEN	—	—	1.721.399

K. — Compte des réserves.

Quote-part du bénéfice au profit du personnel. — <i>Aandeel van het personeel in de winsten</i>	—	7.500	—
Impôts sur les revenus. — <i>Belastingen op inkomsten</i>	55.000	—	—
Solde des réserves à la fin de l'année. — <i>Saldo der reserves op het einde van het jaar</i>	—	—	6.758.488
TOTAUX. — TALEN	55.000	7.500	6.758.488

L. — Compte des engagements vis-à-vis des tiers.

Apurement des engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers. — <i>Aanzuivering van de verbintenissen jegens derden door het organisme aangegaan</i>	—	—	—
Art. 4 : approvisionnements — <i>voorraden</i>	—	—	985.259
Art. 11 : travaux pour tiers — <i>werken voor derden</i>	—	—	30.072
Art. 12 : travaux d'extension — <i>werken van uitbreiding</i>	—	—	4.687.173
Engagements en cours d'exécution fin d'année. — <i>Verbintenissen in uitvoering op het einde van het jaar</i>	—	—	6.901.951
TOTAUX. — TALEN	—	—	12.604.455
Totaux généraux du chapitre I. — <i>Algemene totalen van hoofdstuk I</i>	17.370.991	2.836.972	

I. — Rekening leningen.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Passif au début de l'année. — <i>Passiva bij het begin van het jaar</i>	—	—	20.208.449
Emission d'emprunts. — <i>Uitgifte van leningen</i>	6.550.000	—	—
TOTAUX. — TALEN	6.550.000	—	20.208.449

J. — Rekening kapitaal.

Capital au début de l'année. — <i>Kapitaal begin van het jaar</i> :			
a) dette investie par l'Etat dans les T.T. — <i>schuld door de Staat in de T.T. belegd</i>	—	—	1.121.399
b) Fonds spécial versé par l'Etat. — <i>Bijzonder Fonds door de Staat gestort</i>	—	—	600.000
TOTAUX. — TALEN	—	—	1.721.399

K. — Rekening reserves.

Montant des réserves au début de l'année. — <i>Bedrag der reserves begin van het jaar</i>	—	—	6.682.162
Dotations de renouvellement affectées. — <i>Gebruikte hernieuwingsdotaties</i>	—	124.300	—
Bénéfice de l'exercice 1968. — <i>Winst van het dienstjaar 1968</i>	—	14.526	—
TOTAUX. — TALEN	—	138.826	6.682.162

L. — Rekening van de verbintenissen jegens derden.

Engagements en cours d'exécution au début de l'année. — <i>Verbindenissen in uitvoering bij het begin van het jaar</i>	—	—	7.562.455
Engagements contractés par l'organisme vis-à-vis des tiers pendant l'année. — <i>Verbindenissen door het organisme jegens derden gedurende het jaar aangegaan</i> :			
Art. 4 : approvisionnements — <i>voorraden</i>	—	—	1.014.400
Art. 11 : travaux pour tiers — <i>werken voor derden</i>	—	—	10.000
Art. 12 : travaux d'extension — <i>werken van uitbreiding</i>	—	—	4.017.600
TOTAUX. — TALEN	—	—	12.604.455
Totaux généraux du chapitre I. — <i>Algemene totalen van hoofdstuk I</i>	10.280.500	9.995.421	

CHAPITRE II. — Comptes d'exploitation et de résultats.

M. — Compte d'exploitation.

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Dépenses d'exploitation. — <i>Exploitatie-uitgaven</i> :			
a) factures de tiers — <i>facturen van derden</i>	812.986	—	—
b) mouvements intérieurs — <i>interne bewegingen</i> :			
— du compte personnel — <i>van de rekening personeel</i>	—	4.039.932	—
— du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	190.500	—
— du compte des travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	75.130	—
— du compte des frais et des recettes à répartir — <i>van de rekening van de te verdelen kosten en ontvangsten</i>	—	6.000	—
Remboursements et non-valeurs sur recettes. — <i>Terugbetalingen en kwade posten der ontvangsten</i>	1.000.000	—	—
Transfert au compte de résultats. — <i>Overdracht naar rekening resultaten</i>	—	4.422.489	—
TOTAUX. — TOTALEN	1.812.986	8.734.051	—

N. — Compte des travaux en régie.

Solde actif au début de l'année. — <i>Actief saldo begin van het jaar</i>	—	—	98.488
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	120.937	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
— du compte de personnel — <i>van de rekening personeel</i>	—	87.120	—
— du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	415.500	—
— du compte des travaux pour tiers — <i>van de rekening werken voor derden</i>	—	500	—
— du compte d'exploitation — <i>van de exploitatierekening</i>	—	55.150	—
— du compte des travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	2.030	—
— du compte fonds d'amortissement — <i>van de rekening afschrijvingsfonds</i>	—	150	—
TOTAUX. — TOTALEN	120.937	560.450	98.488

O. — Compte des travaux et services pour compte de tiers.

Solde actif au début de l'année. — <i>Actief saldo begin van het jaar</i>	—	—	47.381
Factures de tiers. — <i>Facturen van derden</i>	30.072	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
— du compte de personnel — <i>van de rekening personeel</i>	—	24.075	—
— du compte des magasins — <i>van de rekening magazijnen</i>	—	15.000	—
— du compte des travaux en régie — <i>van de rekening werken in regie</i>	—	4.000	—
— du compte d'exploitation — <i>van de exploitatierekening</i>	—	20.000	—
TOTAUX. — TOTALEN	30.072	63.075	47.381

HOOFDSTUK II. — Exploitatie- en resultatenrekeningen.

M. — Exploitatierekening.

	Recettes budgétaires — Budgettaire ontvangsten	Mouvements intérieurs — Interne bewegingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
Recettes d'exploitation. — <i>Exploitatie-ontvangsten</i>	10.016.450	—	—
Recettes diverses. — <i>Allerlei ontvangsten</i>	185.587	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
a) Frais généraux incorporés dans les travaux. — <i>Algemene onkosten ingelijfd in de werken</i> :			
— en compte d'établissement — <i>in rekening aanleg</i>	—	250.000	—
— en compte magasins — <i>in rekening magazijnen</i>	—	700	—
— en compte des travaux pour tiers — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	20.000	—
— en compte des travaux en régie — <i>in rekening werken in regie</i>	—	55.150	—
— en compte fonds d'amortissement — <i>in rekening afschrijvingsfonds</i>	—	19.150	—
TOTAUX. — TALEN	10.202.037	345.000	—

N. — Rekening der werken in regie.

Recettes compensatoires. — <i>Compensatie-ontvangsten</i>	129.500	—	—
Application des travaux et services effectués. — <i>Aanrekening der uitgevoerde werken en diensten</i> :			
— en compte d'exploitation — <i>in exploitatierekening</i>	—	75.130	—
— en compte d'établissement — <i>in rekening aanleg</i>	—	81.379	—
— en compte de travaux pour tiers — <i>in rekening werken voor derden</i>	—	4.000	—
— en compte des travaux en régie — <i>in rekening werken in regie</i>	—	2.030	—
— en compte fonds d'amortissement — <i>in rekening afschrijvingsfonds</i>	—	2.000	—
— en compte de magasins — <i>in rekening magazijnen</i>	—	371.000	—
Solde actif. — <i>Actief saldo</i>	—	—	114.836
TOTAUX. — TALEN	129.500	535.539	114.836

O. — Rekening der werken en diensten voor rekening van derden.

Montant facturé pendant l'année. — <i>Gefactureerd bedrag gedurende het jaar</i>	85.000	—	—
Mouvements intérieurs. — <i>Interne bewegingen</i> :			
— en compte de magasins — <i>in rekening magazijnen</i>	—	8.000	—
— en compte travaux en régie — <i>in rekening werken in regie</i>	—	500	—
Solde actif. — <i>Actief saldo</i>	—	—	47.028
TOTAUX. — TALEN	85.000	8.500	47.028

P. — Compte de résultats (Profits et Pertes).

	Dépenses budgétaires — <i>Budgettaire uitgaven</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Charges financières envers l'Etat. — <i>Financiële lasten jegens de Staat</i> :			
— sur capital investi — <i>op vastgelegd kapitaal</i>	50.463	—	—
— sur Fonds spécial — <i>op Bijzonder Fonds</i>	27.000	—	—
Charges financières résultant des emprunts. — <i>Financiële lasten voortvloeiend uit de leningen</i>	1.267.125	112.775	—
Frais et pertes sur emprunts répartis. — <i>Verdeelde kosten en verliezen op leningen</i>	—	65.000	—
Dotation au profit du Fonds d'amortissement. — <i>Dotatie ten bate van het Afschrijvingsfonds</i>	—	2.873.600	—
Dotation au profit du Fonds d'assurance. — <i>Dotatie ten bate van het Verzekeringsfonds</i>	—	46.500	—
Bénéfice. — <i>Winst</i>	—	14.526	—
TOTAUX. — TALEN	1.344.588	3.112.401	—
Totaux du chapitre II. — <i>Talen van hoofdstuk II</i>	3.308.583	12.469.977	
TOTAUX GENERAUX. — ALGEMENE TALEN	20.679.574	15.306.949	

CHAPITRE III. — Préfiguration du compte de la trésorerie.

	Opérations budgétaires — <i>Budgettaire verrichtingen</i>		Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
Fonds de roulement au début de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het begin van het jaar</i>	—	—	215.610
Recettes budgétaires. — <i>Begrotingsontvangsten</i>	20.731.537	—	—
TOTAUX. — TALEN	20.731.537	—	215.610

P. — Resultatenrekening (Winst en Verlies).

	Recettes budgétaires — <i>Budgettaire ontvangsten</i>	Mouvements intérieurs — <i>Interne bewegingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
--	--	--	---

Solde créditeur du compte d'exploitation. — *Kredietsaldo van de exploitatie-rekening*

	—	4.422.489	—
--	---	-----------	---

Revenus financiers. — *Financiële opbrengsten*

34.500	—	--
--------	---	----

TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	34.500	4.422.489	—
Totaux du chapitre II. — <i>Totalen van hoofdstuk II</i>	10.451.037	5.311.528	
TOTAUX GENERAUX. — <i>ALGEMENE TOTALEN</i>	20.731.537	15.306.949	

HOOFDSTUK III. — Voorafbeelding van de thesaurierekening

	Opérations budgétaires — <i>Budgettaire verrichtingen</i>		Solde au début ou à la fin de l'année — <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
--	--	--	---

Dépenses budgétaires. — <i>Begrotingsuitgaven</i>	20.679.574	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — <i>Bedrijfskapitaal bij het einde van het jaar</i>	—	—	267.573

TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	20.679.574	—	267.573
--------------------------	------------	---	---------

DETAIL DU FONDS DE RENOUVELLEMENT ET D'AMORTISSEMENT.

Prélèvements pour 1968.

NATURE DES INSTALLATIONS — AARD VAN DE INRICHTINGEN	Bases d'amortissement. — <i>Afschrijvingsgrondslagen</i>		
	Durée de vie — <i>Levensduur</i>	Valeur résiduelle — <i>Overblijvende waarde</i>	Taux % — <i>Bedrag %</i>
	1	2	3
Bâtiments. — <i>Gebouwen</i>	—	—	—
Terrains. — <i>Terreinen</i>	—	—	—
Constructions. — <i>Eigenlijke gebouwen</i>	50 ans — <i>jaar</i>	—	2
Installations de confort. — <i>Bijzondere inrichtingen</i>	20 ans — <i>jaar</i>	1/10	4,5
Mobilier. — <i>Meubelen</i>	15 ans — <i>jaar</i>	—	6,67
Mobilier mess, cantines et homes. — <i>Meubelen mess, kantines en tehuizen</i>	—	—	—
Gros outillage (autos, autobus, camions, etc.). — <i>Zware werktuigen (auto's, autobussen, wagens, enz.)</i>	5 ans — <i>jaar</i>	1/10	18
Petits véhicules à moteur pour port à domicile. — <i>Kleine voertuigen voor aanhuisbestelling</i>	2 ans — <i>jaar</i>	—	50
Gros outillage (tours, machines-outils, machines à écrire, etc.). — <i>Zware werktuigen (draaibanken, arbeidsmachines, schrijfmachines)</i>	10 ans — <i>jaar</i>	1/10	9
Outils divers. — <i>Allerlei werktuigen</i>	3 ans — <i>jaar</i>	1/20	32
Lignes aériennes. — <i>Luchtlijnen</i>	20 ans — <i>jaar</i>	1/3	3,33
Supports. — <i>Draagstellen</i>	25 ans — <i>jaar</i>	—	4
Câbles aériens. — <i>Bovengrondse kabels</i>	10 ans — <i>jaar</i>	1/10	9
Grands câbles. — <i>Grote kabels</i>	25 ans — <i>jaar</i>	—	4
Equipements des grands câbles. — <i>Uitrusting van de grote kabels</i>	10 ans — <i>jaar</i>	—	10
Câbles interurbains audio. — <i>Intercommunale kabels audio</i>	25 ans — <i>jaar</i>	—	4
Câbles souterrains d'abonnés. — <i>Ondergrondse abonneekabels</i>	25 ans — <i>jaar</i>	—	4
Câbles souterrains télégraphiques. — <i>Ondergrondse telegraafkabels</i>	25 ans — <i>jaar</i>	—	4
Câbles de jonction. — <i>Junctiekabels</i>	25 ans — <i>jaar</i>	—	4
Installations sous-marines. — <i>Onderzeese kabels</i>	15 ans — <i>jaar</i>	—	6,66
Bureaux télégraphiques. — <i>Telegraafkantoren</i>	12 ans — <i>jaar</i>	—	8
Installations Telex. — <i>Telex-inrichtingen</i>	15 ans — <i>jaar</i>	1/20	6,3
Bureaux centraux téléphoniques (batterie locale). — <i>Telefooncentrales (locale batterij)</i>	10 ans — <i>jaar</i>	1/5	8
Bureaux centraux téléphoniques (batterie centrale). — <i>Telefooncentrales (centrale batterij)</i>	15 ans — <i>jaar</i>	1/10	6
Bureaux centraux automatiques. — <i>Automatische telefooncentrales</i>	20 ans — <i>jaar</i>	1/20	4,75
Postes téléphoniques. — <i>Telefoonposten</i>	15 ans — <i>jaar</i>	1/20	6,3
Installations diverses. — <i>Allerlei inrichtingen</i>	15 ans — <i>jaar</i>	—	6,66
Laboratoires, installations de propagande et divers. — <i>Laboratoria, propagandainrichtingen en allerlei</i>	10 ans — <i>jaar</i>	1/10	9
Stations de relais et équipements terminaux. — <i>Relaisstations en einduitrustingen</i>	10 ans — <i>jaar</i>	1/10	9
Installations radio. — <i>Radio-inrichtingen</i>	12 ans — <i>jaar</i>	1/10	7,5
Sémaphone. — <i>Semafoon</i>	12 ans — <i>jaar</i>	1/10	7,5

OMSTANDIGE OPGAVE VAN HET VERNIEUWINGS- EN AFSCHRIJVINGSFONDS.

Afnemingen voor 1968.

Immobilisé au 31 décembre 1966 (Valeur des écritures) (en milliers de francs)	Valeur à prendre en considération pour le calcul de la dotation d'amor- tissement (1) (en milliers de francs)	Déjà amorti au 31 décembre 1966 (en milliers de francs)	Prélèvement pro- posé pour 1968 (en milliers de francs)	Observations
—	—	—	—	—
<i>Vastgelegd op 31 december 1966 (Waarde van de geschriften) (in duizendtallen frank)</i>	<i>Waarde in aan- merking te nemen voor de bereke- ning van de af- schrijvings- dotatie (1) (in duizendtallen frank)</i>	<i>Reeds afgeschreven op 31 december 1966 (in duizend- tallen frank)</i>	<i>Afneming voor- gesteld voor 1968 (in duizendtallen frank)</i>	<i>Aanwijzingen</i>
4	5	6	7	
589.849	589.849	—	—	
4.423.872	4.713.763	652.244	94.275	
884.774	942.828	227.856	42.427	
193.386	206.379	153.894	13.765	
25.008	25.008	25.008	—	
166.584	186.979	129.458	10.000	Amortissement réduit. — <i>Herleide afschrijving</i>
16.739	18.489	11.520	1.000	Amortissement réduit. — <i>Herleide afschrijving</i>
305.558	324.623	187.216	29.216	
50.415	53.815	31.318	4.000	Amortissement réduit. — <i>Herleide afschrijving</i>
501.897	533.436	315.061	55.000	Amortissement accéléré comme suite à la mise progressive sous câble. — <i>Versnelde afschrijving wegens progressieve kabelleg- ging.</i>
787.996	840.777	625.828	33.631	
3.718	3.970	3.424	357	
716.609	753.733	238.167	30.149	
295.607	307.236	188.529	30.724	
1.821.701	1.949.163	1.580.217	77.967	
10.127.166	10.774.118	3.168.364	430.965	
1.976	2.114	840	85	
2.051.096	2.185.722	503.766	87.429	
151.928	162.327	87.312	10.811	
53.936	60.471	35.055	4.838	
687.031	719.447	206.535	45.325	
53.323	56.620	46.926	—	
13.464	14.264	8.780	—	
12.771.498	13.551.346	4.692.916	733.689	Amortissement accéléré comme suite au progrès technique. — <i>Versnelde afschrijving ingevolge de technische vooruitgang</i>
1.790.631	1.907.178	658.004	120.152	
8.462	8.992	5.809	599	
51.423	53.969	30.187	4.857	
679.038	718.075	341.390	64.627	
251.063	267.597	170.938	20.070	
21.334	21.335	1.740	1.600	

NATURE DES INSTALLATIONS — AARD VAN DE INRICHTINGEN	Bases d'amortissement. — Afschrijvingsgrondslagen		
	Durée de vie — Levensduur	Valeur résiduelle — Overblijvende waarde	Taux % — Bedrag %
	1	2	3

Satellites. — Satellieten :

secteur spatial. — ruimtesector	5 ans — jaar	—	20
secteur terrien. — aardstations	10 ans — jaar	—	10
Police de l'éther. — Toezicht op de ether	—	—	—
Frais généraux incorporés dans l'immobilisé. — Algemene onkosten ingelijfd in de vastliggende waarden	10 ans — jaar	—	10
Amortissements sur magasins. — Afschrijvingen op magazijnen	—	—	—

TOTAL. — TOTAAL . . .

Amortissements sur extensions nettes probables de 1967 et 1968. —

Afschrijvingen op netto vermoedelijke uitbreidingen in 1967 en 1968
Dotation supplémentaire de renouvellement pour couvrir la différence entre le prix d'acquisition et le coût de renouvellement. — Bijkomende vernieuwingsdotatie voor het dekken van het verschil tussen de prijzen van aankoop en vernieuwing

TOTAL GENERAL. — ALGEMEEN TOTAAL

(1) La valeur des installations restant en service fin 1966 prise en charge sans application de la taxe de transmission a été majorée du montant de cette taxe. — De waarde der inrichtingen in dienst op einde 1966 inlastgenomen zonder toepassing van de overdrachtaks werd verhoogd met het bedrag van deze taks.

Immobilisé au 31 décembre 1966 (Valeur des écritures) (en milliers de francs) — <i>Vastgelegd op 31 december 1966 (Waarde van de geschriften) (in duizendtallen frank)</i> 4	Valeur à prendre en considération pour le calcul de la dotation d'amor- tissement (1) (en milliers de francs) — <i>Waarde in aan- merking te nemen voor de bereke- ning van de af- schrijvings- dotatie (1) (in duizendtallen frank)</i> 5	Déjà amorti au 31 décembre 1966 (en milliers de francs) — <i>Reeds afgeschreven op 31 december 1966 (in duizend- tallen frank)</i> 6	Prélèvement pro- posé pour 1968 (en milliers de francs) — <i>Afremining voor- gesteld voor 1968 (in duizendtallen frank)</i> 7	Observations <i>Aanwijzingen</i>
23.063	23.062	6.662	4.612	
20.600	20.600	4.102	2.060	
20.587	20.587	20.587	—	
1.370.564	1.370.564	11.765	137.056	
—	—	155.851	2.414	
40.931.896	43.388.436	14.527.269	2.093.700	
—	7.873.005	—	379.900	
			400.000	Dotation limitée. — Beperkte dotatie
40.931.896	51.261.441	14.527.269	2.873.600	

Détail de la dotation au profit du Fonds d'assurance.	Specificatie van de dotatie ten voordele van het Verzekeringsfonds.
Risques d'incendie des immeubles, installations et approvisionnements 28.150.000	Brandrisico op gebouwen, installaties en voorraden 28.150.000
Dotation pour couvrir les charges à résulter de l'application des lois coordonnées sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail et des accidents sur le chemin du travail 13.030.000	Dotatie ter dekking van de lasten voortvloeiend uit de toepassing van de gecoördineerde wetten op het herstel van de schade veroorzaakt door arbeidsongevallen en ongevallen op de weg naar het werk . . . 13.030.000
Dotation pour indemnités à payer aux tiers (accidents aux personnes, dommages causés aux propriétés et indemnités résultant des accidents de roulage) 5.320.000	Dotatie voor vergoedingen te betalen aan derden (ongevallen aan personen, schade berekkend aan eigendommen en vergoedingen met betrekking tot verkeersongevallen) 5.320.000
Total 46.500.000	Totaal 46.500.000

ANNEXE IV.

**TABLEAU DE DECOMPOSITION DES DEPENSES DE PERSONNEL
DE L'ADMINISTRATION DES POSTES.**

BIJLAGE IV.

**UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN
VAN HET BESTUUR DER POSTERIJEN.**

Tableau de décomposition des dépenses de personnel.

Administration des Postes.

Rang	DESIGNATION	N°	Barème — Weddeschaal	
			Minimum	Maximum
Rang	AANWIJZING	N°		

1. — PERSONNEL ADMINISTRATIF
ADMINISTRATIEF PERSONEEL.

Niveau 1.

16	Directeur général — <i>Directeur-generaal</i>	161	359.940	502.800
15	Inspecteur général — <i>Inspecteur-generaal</i>	151	310.980	431.400
15	Directeur d'administration — <i>Bestuursdirecteur</i>	151	310.980	431.400
13	Ingénieur en chef-directeur — <i>Hoofdingenieur-directeur</i>	134	287.520	407.940
13	Conseiller — <i>Adviseur</i>	132	229.380	349.800
13	Directeur — <i>Directeur</i>	132	229.380	349.800
13	Directeur régional — <i>Gewestelijk directeur</i>	132	229.380	349.800
12	Inspecteur principal-chef de service — <i>Eerstaanwezend inspecteur-hoofd van dienst</i>	121	189.600	310.020
11	Ingénieur principal — <i>Eerstaanwezend ingenieur</i>	116	215.100	324.300
11	Percepteur principal A — <i>Eerstaanwezend postontvanger A</i>	11x	183.480	303.900
11	Inspecteur principal des postes — <i>Eerstaanwezend inspecteur der posterijen</i>	113	183.480	281.460
11	Inspecteur principal — <i>Eerstaanwezend inspecteur</i>	113	183.480	281.460
11	Percepteur adjoint principal — <i>Eerstaanwezend adjunct postontvanger</i>	112	170.400	277.380
11	Percepteur principal B — <i>Eerstaanwezend postontvanger B</i>	113	183.480	281.460
10	Ingénieur — <i>Ingenieur</i>	103	188.580	286.560
10	Percepteur de 1 ^{re} classe (supprimé) — <i>Postontvanger 1^e klasse (afgeschaft)</i>	116	215.100	324.300
10	Inspecteur — <i>Inspecteur</i>	102	166.400	264.020
		113	183.480	281.460
			(—8.670)	
10	Inspecteur — <i>Inspecteur</i>	101	159.400	256.980
		113	183.480	281.460
			(—12.240)	
10	Secrétaire d'administration — <i>Bestuurssecretaris</i>	101	159.400	256.980
		113	183.480	281.460
			(—12.240)	

Total niveau 1 — *Totaal niveau 1*

Niveau 2.

25	Percepteur de 1 ^{re} classe — <i>Postontvanger 1^e klasse</i>	sp.	165.400	262.080
24	Percepteur de 1 ^{re} classe — <i>Postontvanger 1^e klasse</i>	244	162.400	256.980
24	Percepteur de 2 ^e classe — <i>Postontvanger 2^e klasse</i>	243	141.400	235.560
24	Dessinateur en chef — <i>Hoofdtkenaar</i>	243	141.400	235.560
24	Architecte — <i>Architect</i>	242	137.400	231.480
24	Ingénieur-technicien — <i>Technisch-ingenieur</i>	242	137.400	231.480
24	Chef-électrotechnicien (Postes) — <i>Hoofdelektrotechnicus (Posterijen)</i>	242	137.400	231.480
23	Adjoint technique — <i>Technisch adjunct</i>	232	123.400	211.080
23	Percepteur de 2 ^e classe — <i>Postontvanger 2^e klasse</i>	233	133.400	221.280
23	Percepteur adjoint de 1 ^{re} classe — <i>Adjunct-postontvanger 1^e klasse</i>	233	133.400	221.280
22	Percepteur de 3 ^e classe — <i>Postontvanger 3^e klasse</i>	224	121.400	182.520

Uiteenzettingstabel van de personeelsuitgaven.

Bestuur der Posterijen.

Administration centrale — Hoofdbestuur						Services extérieurs — Buitendiensten					TOTAUX — TOTALEN
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temp. Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temp. Tijdel. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
1	1	—	502.800	—	502.800	—	—	—	—	—	502.800
4	5	—	2.157.000	—	2.157.000	—	—	—	—	—	2.157.000
6	9	—	3.796.620	—	3.796.620	—	—	—	—	—	3.796.620
	(1)										
1	1	—	407.940	—	407.940	—	—	—	—	—	407.940
3	4	—	1.349.320	—	1.349.320	—	—	—	—	—	1.349.320
	(2)										
12	13	—	4.310.340	—	4.310.340	—	—	—	—	—	4.310.340
	(3)										
12	—	—	—	—	—	12	—	4.197.600	—	4.197.600	4.197.600
74	16	—	4.827.120	—	4.827.120	8	—	2.480.160	—	2.480.160	7.307.280
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	6	—	1.767.420	—	1.767.420	1.767.420
90	25	—	6.210.380	—	6.210.380	33	—	8.197.700	—	8.197.700	14.408.080
—	1	—	261.510	—	261.510	2	—	523.020	—	523.020	784.530
	(4)					(4)					
—	—	—	—	—	—	9	—	2.380.200	—	2.380.200	2.380.200
	(5)					(5)					
35	—	—	—	—	—	15	—	4.043.000	—	4.043.000	4.043.000
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	(6)	—	—	—	—	3	—	807.900	—	807.900	807.900
	(7)					(7)					
91	8	—	1.814.600	—	1.814.600	40	—	8.621.280	—	8.621.280	10.435.880
—	13	—	2.297.800	—	2.297.800	40	—	9.055.120	—	9.055.120	11.352.920
332	96	—	27.935.430	—	27.935.430	168	—	42.073.400	—	42.073.400	70.008.830
261	1	—	262.080	—	262.080	86	—	23.228.270	—	23.228.270	23.490.350
—	1	—	211.020	—	211.020	8	—	1.969.780	—	1.969.780	2.180.800
	(8)					(8)					
476	87	—	17.762.860	—	17.762.860	203	—	41.448.540	—	41.448.540	59.211.400
1	1	—	214.080	—	214.080	—	—	—	—	—	214.080
5	1	—	210.000	—	210.000	—	—	—	—	—	210.000
15	1	2	141.540	283.060	424.600	—	—	—	—	—	424.600
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	3	—	597.660	—	597.660	12	—	2.492.900	—	2.492.900	3.090.560
	(9)										
—	(9)	—	—	—	—	5	—	1.023.420	—	1.023.420	1.023.420
529	—	—	—	—	—	15	—	2.473.250	—	2.473.250	2.473.250

Rang	DESIGNATION	N ^o	Barème — Weddeschaal	
			Minimum	Maximum
Rang	AANWIJZING	N ^o		
22	Percepteur adjoint de 2 ^e classe — <i>Adjunct-postontvanger 2^e klasse</i> . . .	224	121.400	182.520
22	Sous-chef électrotechnicien (Postes) — <i>Onderchef-elektrotechnicus (Posterijen)</i> . . .	224	121.400	182.520
22	Premier rédacteur technique (Postes) — <i>Eerste technische opsteller (Posterijen)</i> . . .	224	121.400	182.520
21	Percepteur de 3 ^e classe — <i>Postontvanger 3^e klasse</i> . . .	214	104.400	176.400
		222	111.400	182.120
			(—5.500)	
22 23	Assistant social ou assistant social de 1 ^{re} classe — <i>Maatschappelijk assistent of maatschappelijk assistent 1^{ste} klasse</i> . . .	222	111.400	177.420
		231	117.400	204.960
22 23	Infirmier ou infirmier de 1 ^{re} classe — <i>Ziekenverpleger of ziekenverpleger 1^e klasse</i> . . .	222	111.400	177.400
		231	117.400	204.960
22	Dessinateur principal — <i>Eerste tekenaar</i> . . .	222	111.400	177.420
22 24	Traducteur ou traducteur principal — <i>Vertaler of eerste vertaler</i> . . .	222	111.400	177.420
		241	132.400	225.000
22	Contrôleur de travaux — <i>Controleur van werken</i> . . .	221	99.400	175.400
21	Traducteur adjoint (supprimé) — <i>Adjunct-vertaler (afgeschaft)</i> . . .	211	94.400	156.400
21	Percepteur de 4 ^e classe — <i>Postontvanger 4^e klasse</i> . . .	214	104.400	176.400
		222	111.400	182.120
			(—5.500)	
21	Percepteur adjoint de 3 ^e classe — <i>Adjunct-postontvanger 3^e klasse</i> . . .	213	102.400	164.400
		222	111.400	182.120
			(—6.500)	
20	Dessinateur — <i>Tekenaar</i> . . .	202	93.400	138.400
		222	111.400	166.420
			(—11.000)	
20	Electrotechnicien (Postes) — <i>Elektrotechnicus (Posterijen)</i> . . .	202	93.400	138.400
20	Rédacteur technique (Postes) — <i>Technisch opsteller (Posterijen)</i> . . .	202	93.400	138.400
20	Rédacteur — <i>Opsteller</i> . . .	201	88.400	133.400
		222	111.400	163.920
			(—13.500)	
Total niveau 2 — <i>Totaal niveau 2</i> . . .				
Niveau 3.				
35	Moniteur mécanographe — <i>Monitor-mechanograaf</i> . . .	351	99.400	168.400
34	Percepteur adjoint de 4 ^e classe — <i>Adjunct-postontvanger 4^e klasse</i> . . .	341	94.400	156.400
32	Sous-percepteur principal — <i>Eerste onderpostontvanger</i> . . .	326	92.400	134.400
30	Sous-percepteur — <i>Onderpostontvanger</i> . . .	301	79.400	111.400
		321	81.400	126.400
34	Agent technique mécanographe — <i>Technisch beampte mechanograaf</i> . . .	341	94.400	156.400
32	Percepteur de 4 ^e classe — <i>Postontvanger 4^e klasse</i> . . .	328	94.400	143.900
32	Chef de série adjoint — <i>Adjunct-seriechef</i> . . .	323	92.400	134.400
32	Rédacteur intercalé — <i>Ingevoegd niet gelijkgesteld opsteller</i> . . .	323	85.400	130.400
32	Surveillant de travaux — <i>Werkopzichter</i> . . .	325	89.400	131.400
33 32	Commis sténodactylographe principal ou Commis sténodactylographe secrétaire — <i>Eerste klerk-stenotypist(e) of klerk stenotypist(e)-secretaris</i> . . .	334	94.400	146.400
		ou 324	88.400	130.400
32	Opérateur mécanographe spécial — <i>Speciaal operator-mechanograaf</i> . . .	322	84.400	129.400
30	Commis-sténodactylographe — <i>Klerk-stenotypist(e)</i> . . .	302	83.400	115.400
		323	85.400	130.400
30	Commis-dactylographe — <i>Klerk-typist(e)</i> . . .	301	79.400	111.400
		321	81.400	126.400

Administration centrale — Hoofdbestuur						Services extérieurs — Buitendiensten					TOTAUX — TOTALEN
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temp. Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temp. Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
200	41	—	7.016.630	—	7.016.630	160	—	25.573.890	—	25.573.890	32.590.520
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	(10)	—	—	—	—	75	—	12.564.000	—	12.564.000	12.564.000
19	9	—	1.386.680	—	1.386.680	—	—	—	—	—	1.386.680
5	2	—	300.800	—	300.800	—	—	—	—	—	300.800
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	5	—	619.000	—	619.000	—	—	—	—	—	619.000
—	1	—	114.400	—	114.400	—	—	—	—	—	114.400
170	(14)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
493	117	—	17.977.520	—	17.977.520	234	—	35.657.390	—	35.657.390	53.634.910
15	2	—	225.800	—	225.800	—	—	—	—	—	225.800
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1.352	240	—	31.552.560	—	31.552.560	1.003	8	124.417.140	713.600	125.130.740	156.683.300
3.595	512	2	78.592.630	283.060	78.875.690	1.801	8	270.848.580	713.600	271.562.180	350.437.870
—	1	—	129.400	—	129.400	—	—	—	—	—	129.400
1.755	658	—	89.311.660	—	89.311.660	699	—	94.876.670	—	94.876.670	184.188.330
3.505	224	—	28.638.620	—	28.638.620	314	—	40.169.400	—	40.169.400	68.808.020
3.505	1.819	—	169.864.000	—	169.864.000	3.350	—	308.200.000	—	308.200.000	478.064.000
—	(15)	—	—	—	—	(15)	—	—	—	—	—
—	3	—	433.200	—	433.200	—	—	—	—	—	433.200
—	1	—	159.400	—	159.400	122	—	20.187.460	—	20.187.460	20.346.860
—	(11)	—	—	—	—	(11)	—	—	—	—	—
—	(12)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	1	—	130.400	—	130.400	130.400
—	6	—	757.100	—	757.100	(13)	—	—	—	—	757.100
—	(14)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	6	—	710.400	—	710.400	—	—	—	—	—	710.400
—	6	—	780.900	—	780.900	—	—	—	—	—	780.900
28	5	—	459.880	—	459.880	5	—	446.700	—	446.700	906.580
81	15	—	1.249.730	—	1.249.730	3	—	283.800	—	283.800	1.533.530

Rang	DESIGNATION	N°	Barème — Weddeschaal	
			Minimum	Maximum
Rang	AANWIJZING	N°		
35	Premier contrôleur adjoint principal — <i>Hoofdadjunct-controleur</i>	352	119.400	194.760
34	Contrôleur adjoint principal — <i>Eerste-adjunct controleur</i>	344	109.400	171.400
32	Contrôleur adjoint — <i>Adjunct-controleur</i>	32x	99.400	153.900
30	Agent des postes-chef (supprimé au niveau 3) — <i>Hoofdpostman (afgeschaft in niveau 3)</i>	304	89.400	128.400
			89.400	133.400
	Total niveau 3 — <i>Totaal niveau 3</i>			
	Niveau 4.			
44	Agent des postes-chef — <i>Hoofdpostman</i>	444	99.400	141.400
43	Agent des postes de 1 ^{re} classe — <i>Postman 1^e klasse</i>	436	93.400	123.400
43	Trieur de 1 ^{re} classe — <i>Sorteerder 1^e klasse</i>	436	93.400	123.400
42	Facteur des postes de 1 ^{re} classe — <i>Brievenbesteller 1^e klasse</i>	424	83.400	119.400
42	Agent des postes (facteur, trieur) — <i>Postman (brievenbesteller, sorteerder)</i>	435	89.400	119.400
42		423	77.400	104.400
41	Classeur — <i>Klasseerder</i>	433	80.400	110.400
		412	73.400	90.400
	Total niveau 4 — <i>Totaal niveau 4</i>			
	Totaux 1 — Personnel administratif : Définitifs et temporaires — Niveaux 1, 2, 3 et 4 — <i>Totalen 1 — Administratief personeel : Vast en tijdelijk</i> — Niveaus 1, 2, 3 en 4			
	(En moins) Cotisation personnelle à l'O.N.S.S. — <i>(In min) Persoonlijke bijdragen R.M.Z.</i>			
	TOTAUX I — <i>TOTALEN I</i>			
II. — PERSONNEL DE MAITRISE, GENS DE METIER ET DE SERVICE (19). <i>MEESTERS, VAK- EN DIENSTPERSONEEL (19).</i>				
	Niveau 2.			
23	Chef des ateliers A — <i>Opwerkmeeester A</i>	232	123.400	211.080
21	Premier technicien — <i>Eerste technicus (20)</i>	214	104.400	176.400
		222	111.400	182.120
			(—5.500)	
21	Chef d'atelier de 3 ^e classe — <i>Werkmeester 3^e klasse</i>	214	104.400	176.400
		222	111.400	182.120
			(—5.500)	
	Total niveau 2 — <i>Totaal niveau 2</i>			
	Niveau 3.			
35	Premier chef d'atelier (Timbre) — <i>Eerste opperwerkmeester (Zegel)</i>	352	119.400	194.760
35	Chef des ateliers (Postes) — <i>Opwerkmeeester (Posterijen)</i>	352	119.400	194.760
35	Chef de garage (Postes) — <i>Garagechef (Posterijen)</i>	351	99.400	168.400
34	Chef d'atelier (Timbre) — <i>Werkmeester (Zegel)</i>	35x	109.400	178.400
34	Sous-chef d'atelier (Timbre) — <i>Onderwerkmeester (Zegel)</i>	344	109.400	171.400
34	Chef technicien (Timbre) — <i>Chef technicus (Zegel)</i>	343	104.400	166.400
34	Chef d'atelier (Postes) — <i>Werkmeester (Posterijen)</i>	343	104.400	166.400
34	Premier conducteur de presse (Timbre) — <i>Eerste persbediener (Zegel)</i>	342	99.400	161.400

Administration centrale — Hoofdbestuur						Services extérieurs — Buitendiensten					TOTAUX — TOTALEN
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Effectif — Effectief	Evaluation — Raming				
	Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temp. Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temp. Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	
8	(16)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
39	9	—	1.513.800	—	1.513.800	—	—	—	—	—	1.513.800
105	—	—	—	—	—	47	—	7.303.100	—	7.303.100	7.303.100
—	5	—	719.080	—	719.080	82	—	11.742.070	—	11.742.070	12.461.150
9.037	2.758	—	294.727.170	—	294.727.170	4.623	—	483.339.600	—	483.339.600	778.066.770
215	—	—	—	—	—	22	—	3.128.800	—	3.128.800	3.128.800
11.063	200	—	23.800.000	—	23.800.000	(17)	—	966.280.000	—	966.280.000	990.080.000
—	43	—	5.056.970	—	5.056.970	8.120	—	75.140.570	—	75.140.570	80.197.540
—	21	—	2.426.450	—	2.426.450	649	—	439.688.460	—	439.688.460	442.114.910
11.062	335	—	30.317.500	—	30.317.500	3.982	—	538.602.300	—	538.602.300	568.919.800
—	2	—	191.330	—	191.330	5.943	—	26.715.110	—	26.715.110	26.906.440
—	534	—	47.538.820	—	47.538.820	287	—	45.766.780	—	45.766.780	93.305.600
(18)	—	—	—	—	—	513	—	—	—	—	—
22.340	1.135	—	109.331.070	—	109.331.070	19.516	—	2.095.322.020	—	2.095.322.020	2.204.653.090
35.304	4.501	2	510.586.300	283.060	510.869.360	26.108	8	2.891.583.600	713.600	2.892.297.200	3.403.166.560
—	—	—	—13.120.000	—25.000	—13.145.000	—	—	—72.562.000	—63.000	—72.625.000	—85.770.000
35.304	4.501	—	497.466.300	258.060	497.724.360	26.108	8	2.819.021.600	650.600	2.819.672.200	3.317.396.560
—	2	—	419.040	—	419.040	—	—	—	—	—	419.040
—	1	—	114.400	—	114.400	2	—	239.400	—	239.400	353.800
—	1	—	182.120	—	182.120	1	—	129.400	—	129.400	311.520
—	4	—	715.560	—	715.560	3	—	368.800	—	368.800	1.084.360
1	1	—	169.640	—	169.640	—	—	—	—	—	169.640
3	1	—	169.640	—	169.640	—	—	—	—	—	169.640
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	1	—	155.400	—	155.400	—	—	—	—	—	155.400
1	1	—	130.700	—	130.700	—	—	—	—	—	130.700
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	2	—	287.800	—	287.800	—	—	—	—	—	287.800
5	1	—	143.900	—	143.900	—	—	—	—	—	143.900

Rang	DESIGNATION	N°	Barème — Weddeschaal	
			Minimum	Maximum
Rang	AANWIJZING	N°		
34	Brigadier technicien (centre de tri) — <i>Voorman technicus (sorteercentrum)</i>	342	99.400	161.400
34	Sous-chef à la typographie (Postes) — <i>Onderchef typograaf (Posterijen)</i>	34x	97.400	159.400
34	Sous-chef à l'impression (Postes) — <i>Onderchef bij de drukpers (Posterijen)</i>	341	94.400	156.400
34	Brigadier technicien (Postes) — <i>Voorman technicus (Posterijen)</i>	341	94.400	156.400
32	Premier technicien (Timbre) — <i>Eerst technicus (Zegel)</i>	32x	102.400	148.400
32	Conducteur de presse (Timbre) — <i>Persbediener (Zegel)</i>	sp	97.400	147.400
32	Linotypiste principal (Postes) — <i>Eerste linotypist (Posterijen)</i>	sp	97.900	147.400
32	Metteur en page principal (Postes) — <i>Eerste vormopmaker (Posterijen)</i>	sp	97.900	147.400
32	Conducteur de presse (Postes) — <i>Persbediener (Posterijen)</i>	327	97.400	136.400
32	Premier technicien (Centre de tri) — <i>Eerste technicus (Sorteercentrum)</i>	326	92.400	134.400
32	Premier technicien (Postes) — <i>Eerste technicus (Posterijen)</i>	325	89.400	131.400
30	Imprimeur typographe — <i>Drukker-typograaf</i>	306	94.400	133.400
30	Technicien (Timbre) — <i>Technicus (Zegel)</i>	306	94.400	133.400
30	Linotypiste (Postes) — <i>Linotypist (Posterijen)</i>	306	94.400	133.400
30	Metteur en page (Postes) — <i>Vormopmaker (Posterijen)</i>	306	94.400	133.400
30	Typographe (Postes) — <i>Typograaf (Posterijen)</i>	303	87.400	126.400
30	Technicien (Centre de tri) — <i>Technicus (Sorteercentrum)</i>	302	83.400	115.400
30	Technicien (Postes) — <i>Technicus (Posterijen)</i>	302	83.400	115.400
Total niveau 3 — <i>Totaal niveau 3</i>				
Niveau 4.				
43	Premier ouvrier aux machines — <i>Eerste werkmán bij de machines</i>	436	93.400	123.400
43	Premier ouvrier spécialiste mécanicien de véhicules — <i>Eerste werkmán-rijtuigmecanicus</i>	435	89.400	119.400
43	Premier ouvrier spécialiste des postes — <i>Eerste vakman der posterijen</i>	436	93.400	123.400
43	Premier ouvrier des postes — <i>Eerste werkmán der posterijen</i>	435	89.400	119.400
43	Mécanicien-électricien — <i>Mecanicus-elektricien</i>	434	85.400	115.400
43	Premier ouvrier ajusteur — <i>Eerste werkmán bankwerker</i>	434	85.400	115.400
43	Premier ouvrier électricien — <i>Eerste werkmán elektricien</i>	434	85.400	115.400
43	Chromeur-polisseur — <i>Chromeur-polijster</i>	434	85.400	115.400
43	Laborant-photographe — <i>Laborant-fotograaf</i>	434	85.400	115.400
42	Mécanicien d'entretien — <i>Mecanicus onderhoudswerk</i>	424	81.400	108.400
12 ou 43	Préposé ou premier préposé au Timbre — <i>Zegelbeambte of Zegelbeambte 1^e klasse</i>	421 ou 433	74.400	94.400
42	Ouvrier spécialiste des postes — <i>Vakman der posterijen</i>	423	80.400	110.400
42	Ouvrier des postes — <i>Werkman der posterijen</i>	423	77.400	104.400
42	Ouvrier aux machines — <i>Werkman bij de machines</i>	423	77.400	104.400
40	Manœuvre spécialisé des postes — <i>Geoeftend hulparbeider der posterijen</i>	404	74.400	87.000
40	Aide-ouvrier des postes — <i>Hulpwerkmán der posterijen</i>	403	72.400	85.000
40	Aide-imprimeur — <i>Hulpdrukker</i>	403	72.400	85.000
40	Apprenti — <i>Leerjongen</i>	403	72.400	85.000
40	Manœuvre — <i>Hulparbeider</i>	401	69.400	82.000
Total niveau 4 — <i>Totaal niveau 4</i>				
TOTAUX II. — Personnel de maîtrise, gens de métier et de service (définitifs) niveaux 2, 3 et 4 — <i>TOTALEN II. — Meesters-, vak- en dienstpersoneel (vaste) niveaus 2, 3 en 4</i>				
(En moins) Cotisation personnelle à l'O.N.S.S. — <i>(In min) Persoonlijke bijdragen R.M.Z.</i>				

Administration centrale — Hoofdbestuur						Services extérieurs — Buitendiensten					TOTAUX — TOTALEN
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			
	Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temp. Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	Ag. définitifs Vast personeel	Ag. temp. Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal	
9	—	—	—	—	—	4	—	428.600	—	428.600	428.600
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	1	—	121.400	—	121.400	121.400
5	5	—	641.900	—	641.900	—	—	—	—	—	641.900
10	4	—	571.100	—	571.100	—	—	—	—	—	571.100
6	7	—	922.200	—	922.200	—	—	—	—	—	922.200
7	5	—	686.500	—	686.500	—	—	—	—	—	686.500
33	15	—	2.045.500	—	2.045.500	—	—	—	—	—	2.045.500
37	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
39	—	—	—	—	—	11	—	1.475.300	—	1.475.300	1.475.300
—	32	—	3.499.800	—	3.499.800	—	—	—	—	—	3.499.800
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
74	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
317	75	—	9.424.080	—	9.424.080	16	—	2.025.300	—	2.025.300	11.449.380
12	12	—	1.366.800	—	1.366.800	—	—	—	—	—	1.366.800
—	—	—	—	—	—	11	—	1.218.000	—	1.218.000	1.218.000
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
73	7	—	774.000	—	774.000	37	—	3.865.000	—	3.865.000	4.639.000
—	—	—	—	—	—	15	—	1.514.700	—	1.514.700	1.514.700
—	—	—	—	—	—	1	—	97.800	—	97.800	97.800
—	—	—	—	—	—	1	—	134.400	—	134.400	134.400
—	1	—	109.600	—	109.600	—	—	—	—	—	109.600
—	—	—	—	—	—	1	—	100.800	—	100.800	100.800
—	—	—	—	—	—	2	—	174.800	—	174.800	174.800
33	17	—	1.462.800	—	1.462.800	—	—	—	—	—	1.462.800
14	—	—	—	—	—	5	—	441.500	—	441.500	441.500
126	2	—	184.300	—	184.300	35	—	3.420.200	—	3.420.200	3.604.500
16	11	—	1.095.400	—	1.095.400	—	—	—	—	—	1.095.400
22	—	—	—	—	—	36	—	2.879.800	—	2.879.800	2.879.800
218	—	—	—	—	—	215	—	17.664.600	—	17.664.600	17.664.600
—	7	—	535.200	—	535.200	—	—	—	—	—	535.200
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
812	264	—	19.536.000	—	19.536.000	289	—	21.386.000	—	21.386.000	40.922.000
1.335	321	—	25.064.100	—	25.064.100	648	—	52.897.600	—	52.897.600	77.961.700
1.652	400	—	35.203.740	—	35.203.740	667	—	55.291.700	—	55.291.700	90.495.440
1.652	400	—	—916.000	—	—916.000	667	—	—1.440.000	—	—1.440.000	—2.356.000
1.652	400	—	34.287.740	—	34.287.740	667	—	53.851.700	—	53.851.700	88.139.440

Rang — Rang	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — N°	Barème — Weddeschaal	
			Minimum	Maximum

III. Auxiliaires et personnes de confiance — *Hulpkrachten en vertrouwenspersonen.*

A. Employés — *Beambten.*

Assistant — <i>Assistent</i>	301	79.400	111.400
Employé — <i>Beambte</i>	301	79.400	92.400

B. Facteurs et classeurs — *Brievenbestellers en klasseerders.*

Facteur surnuméraire — <i>Boventallig besteller</i>	—	74.400	84.400
Facteur auxiliaire — <i>Hulpkracht-besteller</i>	—	74.400	84.400
Classeur auxiliaire — <i>Hulpkracht-klasseerder</i>	—	73.000	79.400

C. Ouvriers — *Werklieden*

D. Nettoyeuses — Femmes de peine — <i>Schoonmaaksters — Kuisvrouwen</i>	Taux unique Enig bedrag	73.000	
---	----------------------------	--------	--

TOTAUX III — Auxiliaires et personnes de confiance — *TOTALEN III Hulpkrachten en vertrouwenspersonen*

(En moins) Cotisation personnelle à l'O.N.S.S. — *(In min) Persoonlijke bijdragen R.M.Z.*

RECAPITULATION — *SAMENVATTING.*

Totaux I — *Totalen I*

Totaux II — *Totalen II*

Totaux III — *Totalen III*

Totaux I, II et III — *Totalen I, II en III*

Suppléments ou arriérés de traitements et allocations à imputer sur 1968 en vertu de l'article 8, § 1^{er}, sub 4, de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1964 fixant les règles nouvelles d'imputation — *Supplementen of achterstallige van wedden en toelagen ten laste van 1968 krachtens het artikel 8, § 1, sub 4, van het koninklijk besluit van 1 juli 1964 dat de nieuwe voorschriften van aanrekening vastlegt*

Cotisations personnelles à la sécurité sociale — *Persoonlijke bijdragen voor Rijksmaatschappelijke zekerheid*

Montant des traitements barémiques — *Bedrag der baremabezoldigingen*

Promotions de grade et de traitements — *Graad- en weddebevorderingen*

Réduction pour départs — *Vermindering voor vertrek*

Allocations pour exercice de fonctions supérieures — *Toelagen voor uitoefening van hogere functies*

* Agents auxiliaires — *Hulpkrachten.*

Administration centrale — Hoofdbestuur					Services extérieurs — Buitendiensten					TOTAUX — TOTALEN
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Effectif — Effectief	Evaluation — Raming			
	Ag. définitifs — Vast. personeel	Ag. temp. Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Ag. définitifs — Vast. personeel	Ag. temp. Tijdelijk personeel	Agents définitifs — Vast personeel	

—	—	931	—	71.687.000	71.687.000	—	—	—	—	—	—	71.687.000
—	—	—	—	—	—	—	1.598	—	123.046.000	123.046.000	—	123.046.000
—	—	931	—	71.687.000	71.687.000	—	1.598	—	123.046.000	123.046.000	—	194.733.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	80	—	6.000.000	6.000.000	—	2.076	—	155.700.000	155.700.000	—	161.700.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	80	—	6.000.000	6.000.000	—	2.076	—	155.700.000	155.700.000	—	161.700.000
—	—	37	—	2.701.000	2.701.000	—	115	—	8.395.000	8.395.000	—	11.096.000
—	—	15	—	1.095.000	1.095.000	—	418	—	30.514.000	30.514.000	—	31.609.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	52	—	3.796.000	3.796.000	—	533	—	38.909.000	38.909.000	—	42.705.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1.063	—	81.483.000	81.483.000	—	4.207	—	317.655.000	317.655.000	—	399.138.000
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	1.063	—	—9.052.000	—9.052.000	—	—	—	—31.858.000	—31.858.000	—	—40.910.000
—	—	1.063	—	72.431.000	72.431.000	—	4.207	—	285.797.000	285.797.000	—	358.228.000
35.304	4.501	2	497.466.300	258.060	497.724.360	26.108	8	2.819.021.600	650.600	2.819.672.200	3.317.396.560	
1.652	400	—	34.287.740	—	34.287.740	667	—	53.851.700	—	53.851.700	88.139.440	
—	—	1.063*	—	72.431.000	72.431.000	—	4.207*	—	285.797.000	285.797.000	358.228.000	
36.956	4.901	1.065	531.754.040	72.689.060	604.443.100	26.775	4.215	2.872.873.300	286.447.600	3.159.320.900	3.763.764.000	
(21)	(21)											

3.404.000

148.969.000

3.916.137.000

28.447.000

—4.475.000

70.468.000

Rang — Rang	DESIGNATION — AANWIJZING	N° — Nr	Barème — Weddeschaal	
			Minimum	Maximum

Allocations de foyer et de résidence — *Haard- en standplaatsloelagen* .

Dépassement de tâche (22) — *Taakoverschrijding (22)*

Pécule de vacances — *Verlofgeld*

Allocations familiales et indemnités de naissance — *Kinderbijslagen en geboorteloelagen*

Indemnités pour frais funéraires — *Vergoedingen voor begrafeniskosten*

Remises aux gérants d'agences — *Korting aan de agentschaphouders* .

Cotisations patronales à la sécurité sociale (y compris les avances) — *Patronale bijdragen voor Rijksmaatschappelijke zekerheid (voorschotten inbegrepen)*

Supplément statutaire pour l'index à 122,5 points — *Statutaire verhoging voor de index aan 122,5 punten*

Effectifs — *Effectieven* : Définitifs — *Vaste*

Temporaires — *Tijdelijke*

Auxiliaires — *Hulpkrachten*

- (1) Dont 2 nommés en application de l'arrêté royal du 20 juin 1955 et 1 détaché au Cabinet du Ministre-Secrétaire d'Etat à la Fonction Publique.
- (2) Dont 1 nommé par dépassement pour raisons exclusivement d'ordre linguistique.
- (3) Dont 1 nommé par dépassement pour raisons exclusivement d'ordre linguistique.
- (4) Grade supprimé (article 56 — arrêté royal du 17 mai 1965).
- (5) Grade supprimé (article 48 — arrêté royal du 17 mai 1965).
- (6) Emplois rangés au niveau 2 à partir du 1^{er} janvier 1961 par arrêté royal du 27 août 1961.
- (7) Nombre de percepteurs de 1^{re} classe appartenant au niveau 1.
- (8) Grade supprimé (article 44 — arrêté royal du 17 mai 1965).
- (9) Grades supprimés (article 42 — arrêté royal du 17 mai 1965).
- (10) Grade supprimé (article 37 — arrêté royal du 17 mai 1965).
- (11) Grade créé au niveau 2 (article 36 — arrêté royal du 17 mai 1965) mais supprimé au niveau 3 (article 31 — arrêté royal du 17 mai 1965).
- (12) Grade supprimé (article 29 — arrêté royal du 17 mai 1965).
- (13) Grade supprimé, cet agent occupe un emploi de sous-percepteur principal.
- (14) Grade supprimé (article 28 — arrêté royal du 17 mai 1965).
- (15) Dont 396 sous-percepteurs gérant des sous-perceptions.
- (16) 4 emplois en moins au cadre des contrôleurs adjoints principaux, suite à la création de 5 emplois dans le grade de 1^{er} contrôleur adjoint principal (art. 22 — arrêté royal du 17 mai 1965).
- (17) Anciennement chef conducteur d'auto postale dont le grade est supprimé (article 8 — arrêté royal du 17 mai 1965).
- (18) Grade supprimé (article 1^{er} de l'arrêté royal du 17 mai 1965).
- (19) a) Les emplois relatifs à cette catégorie de personnel repris sous la rubrique « Administration Centrale » comprennent uniquement ceux de l'imprimerie de Malines et du Bch. Ceux repris sous la dénomination « Services extérieurs » concernent les Ateliers X et le reste du personnel ouvrier.
b) Les grades anciens sont rattachés aux grades nouveaux même si les agents intéressés n'ont pas 9 ans d'ancienneté.
- (20) Grade supprimé au niveau 2.
- (21) Dont 4.961 unités à l'Office des Chèques postaux, soit 4.060 agents définitifs et 901 auxiliaires.
- (22) Au taux de la date du paiement.
- (23) Y compris les agents mis à la disposition de l'A.S.B.L. « Service Social des Postes ».

Administration centrale — Hoofdbestuur					Services extérieurs — Buitendiensten					TOTAUX — TOTALEN	
Cadre — Kader	Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			Effectif — Effectief		Evaluation — Raming			
		Tijd. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel	Total — Totaal		Tijd. personeel	Agents définitifs — Vast personeel	Agents temporaires — Tijdelijk personeel		Total — Totaal
											209.236.000
											21.299.000
											240.035.000
											383.976.000
											1.918.000
											1.600.000
											185.275.000
											1.083.311.000
					31.676						
					10						
					5.270						
					36.956 (23)						6.137.227.000

- (1) Waarvan 2 benoemd bij toepassing van het koninklijk besluit van 20 juni 1955 en 1 gedetacheerd bij het Kabinet van de Minister-Staatssecretaris voor het Openbaar Ambt.
- (2) Waarvan 1 benoemd uit hoofde van zijn voorbijstreving uitsluitend om taalredenen.
- (3) Waarvan 1 benoemd uit hoofde van zijn voorbijstreving uitsluitend om taalredenen.
- (4) Afgeschafte graad (artikel 56 — koninklijk besluit van 17 mei 1965).
- (5) Afgeschafte graad (artikel 48 — koninklijk besluit van 17 mei 1965).
- (6) Betrekking gerangschikt in niveau 2 vanaf 1 januari 1961, bij koninklijk besluit van 27 augustus 1961.
- (7) Aantal postontvangers 1^e klasse die behoren tot niveau 1.
- (8) Afgeschafte graad (artikel 44 — koninklijk besluit van 17 mei 1965).
- (9) Afgeschafte graden (artikel 42 — koninklijk besluit van 17 mei 1965).
- (10) Afgeschafte graad (artikel 37 — koninklijk besluit van 17 mei 1965).
- (11) Graad opgericht in niveau 2 (artikel 36 — koninklijk besluit van 17 mei 1965), maar afgeschaft in niveau 3 (artikel 31 — koninklijk besluit van 17 mei 1965).
- (12) Afgeschafte graad (artikel 29 — koninklijk besluit van 17 mei 1965).
- (13) Afgeschafte graad, deze bediende bekleedt een betrekking van eerste onderpostontvanger.
- (14) Afgeschafte graad (artikel 28 — koninklijk besluit van 17 mei 1965).
- (15) Waarvan 396 onderpostontvangers die een onderontvangerij beheren.
- (16) 4 betrekkingen minder in het kader der eerste adjunct-controleurs, als gevolg van de oprichting van 5 betrekkingen van hoofdadjuunt-controleur (art. 22 — koninklijk besluit van 17 mei 1965).
- (17) Gewezen eerste postautobestuurders waarvan de graad is afgeschaft (artikel 8 — koninklijk besluit van 17 mei 1965).
- (18) Afgeschafte graad (artikel 1 — koninklijk besluit van 17 mei 1965).
- (19) a) De posten met betrekking tot deze categorie personeelsleden opgenomen onder de rubriek « Hoofdbestuur » viseren alleen deze van de Drukkerij Mechelen en van het Bch. Deze welke voorkomen onder de rubriek « Buitendiensten » betreffen de Werkplaatsen X en het overige werklidenpersoneel.
b) De oude graden zijn opgenomen in de nieuwe graden, zelfs indien de belanghebbende personeelsleden geen 9 jaar dienstanciënniteit tellen.
- (20) Afgeschafte graad in niveau 2.
- (21) Waarvan 4.961 eenheden bij het Bestuur der Postcheques, hetzij 4.060 vaste personeelsleden en 901 hulpkrachten.
- (22) Aan het loonpeil op de datum van de betaling.
- (23) Met inbegrip van de ter beschikking gestelde personeelsleden aan de « Sociale Dienst der Posterijen » V.Z.M.

ANNEXE V.

**TABLEAU DE DECOMPOSITION DES DEPENSES DE PERSONNEL
DE LA REGIE DES TELEGRAPHES ET TELEPHONES.**

BIJLAGE V.

**UITEENZETTINGSTABEL VAN DE PERSONEELSUITGAVEN
VAN DE REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.**

REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES.

Tableau de décomposition du personnel du cadre.

Fonctionnaires, employés et agents de surveillance.

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima

I. TRAITEMENTS ORGANIQUES. — ORGANIEKE WEDDEN.

A. Fonctionnaires et employés. — Ambtenaren en beamtten.

1. Cadres généraux. — Algemene kaders.

a) Technique. — Technische.

Administrateur général. — <i>Administrateur-generaal</i>	395.700	561.000
Administrateur général-adjoint. — <i>Adjunct-administrateur-generaal</i>	395.700	545.700
Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	356.940	499.800
Ingénieur général. — <i>Ingenieur-generaal</i>	356.940	486.540
Ingénieur en chef-directeur d'administration. — <i>Hoofdingenieur-directeur van administratie</i>	307.980	428.400
Ingénieur-architecte en chef-directeur. — <i>Hoofdingenieur-architect-directeur</i>	284.520	404.940
Ingénieur en chef-directeur. — <i>Hoofdingenieur-directeur</i>	284.520	404.940
Ingénieur principal des télécommunications. — <i>Eerstaanwezend ingenieur der televerbindingen</i>	234.540	343.740
Ingénieur. — <i>Ingenieur</i>	185.580	283.560
Ingénieur-architecte principal des télécommunications. — <i>Eerstaanwezend ingenieur-architect der televerbindingen</i>	234.540	343.740
Ingénieur-architecte. — <i>Ingenieur-architect</i>	185.580	283.560
Architecte principal. — <i>Eerstaanwezend architect</i>	167.400	278.460
Architecte. — <i>Architect</i>	134.400	228.480
Ingénieur-technicien principal des télécommunications. — <i>Eerstaanwezend technisch ingenieur der televerbindingen</i>	167.400	278.460
Ingénieur-technicien. — <i>Technisch ingenieur</i>	134.400	228.480
Vérificateur technique. — <i>Technisch verificateur</i>	120.400	214.200
	143.400	253.980

b) Administratifs. — Administratieve.

Conseiller général. — <i>Adviseur-generaal</i>	370.200	499.800
Directeur général. — <i>Directeur-generaal</i>	356.940	499.800
Conseiller d'administration. — <i>Adviseur van administratie</i>	307.980	428.400
Directeur d'administration. — <i>Directeur van administratie</i>	307.980	428.400
Directeur. — <i>Directeur</i>	226.380	346.800
Conseiller adjoint. — <i>Adjunct-adviseur</i>	180.480	278.460
Directeur-adjoint-inspecteur. — <i>Adjunct-directeur-inspecteur</i>	180.480	278.460
Directeur-adjoint. — <i>Adjunct-directeur</i>	180.480	278.460
Chef de centre d'exploitation. — <i>Chef-exploitatiecentrum</i>	180.480	278.460
Chef de bureau. — <i>Bureauchef</i>	156.400	253.980
Secrétaire d'administration Directeur adjoint. — <i>Secretaris van administratie Adjunct-directeur</i>	180.480	278.460
Secrétaire d'administration. — <i>Secretaris van administratie</i>	156.400	253.980
Chef de section. — <i>Sectiechef</i>	132.400	226.440
	108.400	174.420
Correspondant chevronné. — <i>Correspondent (chevrons)</i>	101.400	178.500
Premier correspondant. — <i>Eerste correspondent</i>	108.900	175.900
Correspondant. — <i>Correspondent</i>	101.400	168.400
	85.400	130.400
Rédacteur intercalé non assimilé. — <i>Tussengevoegd niet gelijkgesteld opsteller</i>	94.900	160.900
Premier correspondant adjoint. — <i>Eerste adjunct-correspondent</i>	85.400	130.400
	91.400	153.400
Correspondant adjoint. — <i>Adjunct-correspondent</i>	89.400	131.400
	76.400	108.400
	82.400	127.400
	80.400	112.400
	76.400	108.400
Opérateur. — <i>Operator</i>	76.400	110.400

REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.**Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.***Ambtenaren, beambten en toezichtsbedienden.*

Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Total — <i>Totaal</i>
1	1	—	561.000	—	561.000
1	1	—	546.000	—	546.000
5	5	—	2.452.000	—	2.452.000
1	1	—	487.000	—	487.000
3	3	—	1.285.000	—	1.285.000
1	1	—	405.000	—	405.000
33	34	—	13.396.000	—	13.396.000
78	92	—	24.047.000	—	24.047.000
3	3	—	925.000	—	925.000
20	14	—	3.020.000	—	3.020.000
12	13	—	2.697.000	—	2.697.000
61	59	—	11.302.000	—	11.302.000
2	2	—	1.000.000	—	1.000.000
2	2	—	1.000.000	—	1.000.000
1	1	—	409.000	—	409.000
1	2	—	857.000	—	857.000
35	34	—	11.830.000	—	11.830.000
1	—	—	—	—	—
28	27	—	7.242.000	—	7.242.000
161	208	—	49.774.000	—	49.774.000
4	5	—	1.169.000	—	1.169.000
311	259	—	48.384.000	—	48.384.000
1.258	1.325	—	183.126.000	—	183.126.000
6.561	6.275 (1)	159	741.429.000	11.800.000	753.229.000

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima
Expéditionnaire T.T. — <i>Expeditionair T.T.</i>	77.400	107.400
Classeur. — <i>Klasseerder</i>	74.400	101.400
	71.400	91.400
	69.400	87.400
Messenger-huissier. — <i>Bode-kamerbewaarder</i>	68.400	86.400
	71.400	91.400
Messenger T.T. — <i>T.T.-bode</i>	74.400	101.400
	73.400	92.900
	68.400	86.400
	66.400	79.000
2. Cadres spéciaux. — <i>Speciale kaders.</i>		
a) Services de comptabilité. — <i>Comptabiliteitsdiensten.</i>		
Conseiller commercial. — <i>Handelsadviseur</i>	226.380	346.800
Directeur-adjoint-comptable. — <i>Adjunct-directeur-rekenplichtige</i>	180.480	278.460
Directeur adjoint de mécanographie. — <i>Adjunct-directeur van de mecanografie</i>	200.480	298.460
Chef de bureau de mécanographie. — <i>Bureauchef van mecanografie</i>		
Directeur-adjoint-inspecteur-comptable. — <i>Adjunct-directeur-inspecteur-rekenplichtige</i>	180.480	278.460
Chef de centre de comptabilité. — <i>Centrumchef-rekenplichtige</i>	180.480	278.460
Chef de bureau de comptabilité. — <i>Bureauchef-rekenplichtige</i>	156.400	253.980
Chef de section-comptable. — <i>Sectiechef-rekenplichtige</i>	132.400	226.440
	108.400	174.420
Chef de section de mécanographie. — <i>Sectiechef van de mecanografie</i>	152.400	246.440
	128.400	194.420
Programmeur analyste principal. — <i>Eerstaanwezend programmaschrijver-analyst</i>	140.400	228.480
Programmeur analyste. — <i>Programmaschrijver-analyst</i>	132.400	226.440
Programmeur principal. — <i>Eerstaanwezend programmaschrijver</i>	128.400	194.820
Programmeur. — <i>Programmaschrijver</i>	108.400	174.420
Premier correspondant de mécanographie. — <i>Eerste correspondent van de mecanografie</i>	121.400	198.500
Correspondant chevronné de mécanographie. — <i>Correspondent « chevrons » van de mecanografie</i>		
	128.900	195.900
Correspondant de mécanographie. — <i>Correspondent van de mecanografie</i>	121.400	188.400
	105.400	150.400
Rédacteur non assimilé de mécanographie. — <i>Tussengevoegd niet gelijkgesteld opsteller in de mecanografie</i>	114.900	180.900
Premier correspondant adjoint de mécanographie. — <i>Eerste adjunct-correspondent van de mecanografie</i>	105.400	150.400
Correspondant adjoint de mécanographie. — <i>Adjunct-correspondent van de mecanografie</i>	111.400	173.400
	109.400	151.400
	96.400	128.400
	102.400	147.400
	100.400	132.400
Premier correspondant-comptable. — <i>Eerste correspondent-rekenplichtige</i>	108.900	175.900
Correspondant-comptable. — <i>Correspondent-rekenplichtige</i>	101.400	168.400
	90.400	135.400
b) Personnel de dessin. — <i>Tekenpersoneel.</i>		
Directeur adjoint-inspecteur de documentation technique. — <i>Adjunct-directeur-inspecteur van de technische documentatiebureaus</i>	180.480	278.460
Chef de centre de documentation technique, Chef de centre d'étude des bâtiments, Chef de bureau d'étude des bâtiments. — <i>Chef technisch documentatiecentrum, Chef bouwkundig centrum, Bureauchef bouwkundig centrum</i>	180.480	278.460
Chef de bureau (de documentation technique). — <i>Bureauchef (technische documentatie)</i>	156.400	253.980
Chef de section de documentation technique, Chef de section d'étude des bâtiments. — <i>Sectiechef van technische documentatie, Sectiechef van bouwkundige studie</i>	132.400	226.440
	108.400	174.420
Premier dessinateur d'étude. — <i>Eerste studietekenaar</i>	108.900	175.900
Dessinateur d'étude. — <i>Studietekenaar</i>	101.400	168.400
	90.400	135.400
Dessinateur d'étude adjoint + premier. — <i>Adjunct-studietekenaar + eerste</i>	89.400	131.400
	91.400	153.400
	82.400	127.400
	80.400	112.400

Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Total — <i>Totaal</i>
202	206	—	16.641.000	—	16.641.000
52	47	—	3.591.000	—	3.591.000
625	604	—	46.255.000	—	46.255.000
1	1	—	347.000	—	347.000
2	2	—	512.000	—	512.000
4	4	—	1.018.000	—	1.018.000
2	2	—	557.000	—	557.000
9	14	—	3.329.000	—	3.329.000
33	19	—	3.417.000	—	3.417.000
10	4	—	809.000	—	809.000
7	5	—	842.000	—	842.000
8	7	—	879.000	—	879.000
22	13	—	2.172.000	—	2.172.000
79	80	—	11.431.000	—	11.431.000
62	30	—	3.611.000	—	3.611.000
2	2	—	557.000	—	557.000
18	28	—	6.836.000	—	6.836.000
28	13	—	2.182.000	—	2.182.000
173	162	—	19.124.000	—	19.124.000
126	116	—	10.860.000	—	10.860.000

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima

c) Service de dactylographie. — *Dactylografiediensten.*

Commis-sténodactylographe-secrétaire. — <i>Klerk-stenodactylograaf-secretaresse</i>	91.400	143.400
Commis-sténodactylographe principal. — <i>Eerstaanwezend klerk-stenodactylograaf</i>	85.400	127.400
Commis-sténodactylographe. — <i>Klerk-stenodactylograaf</i>	80.400	112.400
	78.400	123.400
Commis-dactylographe. — <i>Klerk-dactylograaf</i>	76.400	108.400
Dactylographe. — <i>Dactylograaf</i>	71.400	91.400
	71.400	98.600

d) Service social. — *Sociale dienst.*

Inspecteur (part-time) pour la kinésithérapie. — <i>Inspecteur (part-time) voor de kinesithérapie</i>	—	123.400
Kinésithérapeute de 1 ^{re} classe. — <i>Kinesitherapeut 1^{ste} klasse</i>	114.400	201.960
Kinésithérapeute. — <i>Heilgymnaste</i>	108.400	174.420
Contrôleur du Service social de 1 ^{re} classe. — <i>Controleur van de Sociale dienst 1^{ste} klasse</i>	98.400	164.400
Contrôleur du Service social. — <i>Controleur van de Sociale dienst</i>	104.400	191.760
	108.400	174.420
	114.400	201.960
Directrice de home de 1 ^{re} classe. — <i>Directrice kindertehuis 1^{ste} klasse</i>	108.900	175.900
Assistant social de 1 ^{re} classe. — <i>Maatschappelijk assistent 1^{ste} klasse</i>	108.400	174.420
Assistant social. — <i>Maatschappelijk assistent</i>	114.400	201.960
Infirmière de 1 ^{re} classe. — <i>Verpleegster 1^{ste} klasse</i>	108.400	174.420
Infirmière. — <i>Verpleegster</i>	114.400	201.960
Secrétaire-économe de home. — <i>Secretaresse-econoom van kindertehuis</i>	91.400	153.400
Monitrice de home de 1 ^{re} classe. — <i>Monitrice van kindertehuis 1^{ste} klasse</i>		
Monitrice de home. — <i>Monitrice van kindertehuis</i>	76.400	110.400

e) Divers. — *Allerlei.*

Gestionnaire. — <i>Huismeester</i>	104.400	191.760
	98.400	164.400
Gestionnaire de bibliothèque de 1 ^{re} classe. — <i>Bibliotheekbeheerder 1^{ste} klasse</i>	114.400	201.960
Gestionnaire de bibliothèque. — <i>Bibliotheekbeheerder</i>	108.400	174.420

B. Personnel de surveillance. — *Toezichtspersoneel.*

Chef de groupe-spécialiste des ateliers. — <i>Groepschef-specialist der werkplaatsen</i>	150.400	253.980
Chef de groupe-spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Groepschef-specialist bij de automatische telefonie</i>	150.400	253.980
Chef de groupe-spécialiste de T.S.F. — <i>Groepschef-specialist bij de radio</i>	150.400	253.980
Chef de groupe d'étude de lignes et câbles. — <i>Groepschef voor de studie van lijnen en kabels</i>	138.400	238.680
Chef de groupe d'inspection des travaux. — <i>Groepschef voor de inspectie der werken</i>	138.400	238.680
Chef de secteur d'étude des lignes et câbles. — <i>Sectorchef voor de studie van lijnen en kabels</i>		
	108.400	174.420
Chef de secteur d'inspection des travaux. — <i>Sectorchef voor de inspectie der werken</i>	126.400	226.440
	108.400	174.420
	126.400	226.440
Chef de groupe-spécialiste de la transmission. — <i>Groepschef-specialist bij de transmissie</i>	150.400	253.980
Chef de groupe-spécialiste de courant fort. — <i>Groepschef-specialist in sterkstroom</i>	150.400	253.980
Chef de groupe-spécialiste de télégraphie automatique (mécanique). — <i>Groepschef-specialist bij de automatische telegrafie (mechanica)</i>	150.400	253.980
Chef de groupe-spécialiste de télégraphie automatique (électricité). — <i>Groepschef-specialist bij de automatische telegrafie (elektriciteit)</i>	150.400	253.980
Chef de secteur-spécialiste de laboratoire. — <i>Sectorchef-specialist van het laboratorium</i>	132.400	226.440
	144.400	238.680
Chef de secteur-spécialiste de téléphone automatique. — <i>Sectorchef-specialist bij de automatische telefonie</i>	132.400	226.440
	144.400	238.680
Chef de secteur-spécialiste de la transmission. — <i>Sectorchef-specialist bij de transmissie</i>	132.400	226.440
	144.400	238.680
Chef de secteur-spécialiste de courant fort. — <i>Sectorchef-specialist in sterkstroom</i>	132.400	226.440
	144.400	238.680

Cadre — Kader	Effectifs. — Effectief		Evaluations. — Ramingen		
	Statutaires — In statutair rechtsverband	Temporaires — Tijdelijken	Statutaires — In statutair rechtsverband	Temporaires — Tijdelijken	Total — Totaal
11	1	—	91.000	—	91.000
18	28	—	2.408.000	—	2.408.000
101	184	9	14.778.000	651.000	15.429.000
123	26	—	1.979.000	—	1.979.000
1	1	—	124.000	—	124.000
2	3	—	328.000	—	328.000
8	14	—	2.521.000	—	2.521.000
2	2	—	308.000	—	308.000
12	12	—	1.933.000	—	1.933.000
2	3	—	396.000	—	396.000
2	3	—	356.000	—	356.000
3	4	—	322.000	—	322.000
15	17	—	3.066.000	—	3.066.000
2	2	—	343.000	—	343.000
2	2	—	508.000	—	508.000
17	17	—	4.164.000	—	4.164.000
2	2	—	508.000	—	508.000
14	14	—	3.174.000	—	3.174.000
8	7	—	1.628.000	—	1.628.000
134	122	—	20.602.000	—	20.602.000
40	39	—	7.111.000	—	7.111.000
1	1	—	214.000	—	214.000
2	2	—	508.000	—	508.000
1	—	—	—	—	—
1	1	—	214.000	—	214.000
2	1	—	236.000	—	236.000
43	41	—	8.058.000	—	8.058.000
10	6	—	1.193.000	—	1.193.000
4	4	—	921.000	—	921.000

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima
Chef de secteur-spécialiste de TSF. — <i>Sectorchef-specialist bij de radio</i> }	132.400	226.440
Chef de secteur-spécialiste de télégraphie automatique (électricité). — <i>Sectorchef-specialist bij de automatische telegrafie (elektriciteit)</i> }	144.400	238.680
Chef de secteur-spécialiste de télégraphie automatique (mécanique) + ateliers. — <i>Sectorchef-specialist bij de automatische telegrafie (mechanica) + werkplaatsen</i> }	132.400	226.440
Chef de groupe du service des appareils. — <i>Groepschef van de dienst der toestellen</i> }	144.400	238.680
Chef de groupe du service des lignes et câbles. — <i>Groepschef van de dienst der lijnen en kabels</i> }	150.400	238.680
Chef de secteur du service des appareils. — <i>Sectorchef van de dienst der toestellen</i> }	116.400	178.500
Chef de secteur du service des lignes et câbles. — <i>Sectorchef van de dienst der lijnen en kabels</i> }	132.400	226.440
Chef de secteur de télégraphie (mécanique) + chef de secteur du service des véhicules. — <i>Sectorchef bij de telegrafie (mechanica) + sectorchef van de dienst der voertuigen</i> }	116.400	178.500
Chef de secteur de télégraphie (électricité). — <i>Sectorchef bij de telegrafie (elektriciteit)</i> }	132.400	226.440
Chef de secteur du matériel. — <i>Sectorchef van het materieel</i> }	116.400	178.500
Chef de secteur de l'imprimerie. — <i>Sectorchef van de drukkerij</i> }	132.400	226.440
Chef de secteur adjoint-spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Adjunct-sectorchef-specialist bij de automatische telefonie</i> }	132.400	226.440
Chef de secteur adjoint-spécialiste de la transmission. — <i>Adjunct-sectorchef-specialist bij de transmissie</i> }	116.400	178.500
Chef de secteur adjoint-spécialiste de télégraphie automatique (électricité). — <i>Adjunct-sectorchef specialist bij de automatische telegrafie (elektriciteit)</i> }	126.400	198.900
Chef de secteur adjoint-spécialiste de laboratoire. — <i>Adjunct-sectorchef-specialist van het laboratorium</i> }	116.400	178.500
Chef de secteur adjoint-spécialiste de TSF. — <i>Adjunct-sectorchef-specialist bij de radio</i> }	126.400	198.900
Chef de secteur adjoint-spécialiste de télégraphie automatique (mécanique) + atelier. — <i>Adjunct-sectorchef-specialist bij de automatische telegrafie (mechanica) + werkplaats.</i> }	116.400	178.500
Chef de secteur adjoint-spécialiste courant fort. — <i>Adjunct-sectorchef-specialist in sterkstroom</i> }	126.400	198.900
Chef de secteur adjoint du service des véhicules. — <i>Adjunct-sectorchef van de dienst der voertuigen</i> }	116.400	178.500
Chef de secteur adjoint du service des appareils. — <i>Adjunct-sectorchef van de dienst der toestellen</i> }	126.400	198.900
Chef de secteur adjoint du service des lignes et câbles. — <i>Adjunct-sectorchef van de dienst der lijnen en kabels</i> }	106.400	168.400
Chef de secteur adjoint-mécanicien. — <i>Adjunct-sectorchef-mecanicien</i> }	114.400	186.660
Chef de secteur adjoint-réceptionnaire. — <i>Adjunct-sectorchef-keurder</i> }	106.400	168.400
Chef de secteur adjoint de télégraphie. — <i>Adjunct-sectorchef bij de telegrafie</i> }	114.400	186.660
Chef de secteur adjoint du matériel. — <i>Adjunct-sectorchef van het materieel</i> }	106.400	168.400
Chef de secteur adjoint des hommes de métier + ébéniste. — <i>Adjunct-sectorchef van de stiellui + meubelmaker</i> }	114.400	186.660
Recenseur-traceur. — <i>Opnemer-traceerder</i> }	106.400	168.400
	78.400	105.400
	87.400	121.900

Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramlingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Total — <i>Totaal</i>
4	7	—	1.398.000	—	1.398.000
3	3	—	502.000	—	502.000
3	4	—	730.000	—	730.000
11	11	—	2.592.000	—	2.592.000
10	7	—	1.652.000	—	1.652.000
47	42	—	8.172.000	—	8.172.000
49	41	—	7.986.000	—	7.986.000
15	14	—	2.512.000	—	2.512.000
1	—	—	—	—	—
1	1	—	211.000	—	211.000
1	1	—	139.000	—	139.000
62	59	—	9.848.000	—	9.848.000
16	10	—	1.679.000	—	1.679.000
5	5	—	707.000	—	707.000
2	2	—	345.000	—	345.000
11	15	—	2.539.000	—	2.539.000
9	4	—	756.000	—	756.000
7	7	—	1.268.000	—	1.268.000
22	25	—	3.938.000	—	3.938.000
69	68	—	10.992.000	—	10.992.000
67	55	—	9.189.000	—	9.189.000
3	2	—	326.000	—	326.000
1	1	—	168.000	—	168.000
1	—	—	—	—	—
1	1	—	159.000	—	159.000
7	13	—	2.232.000	—	2.232.000
153	147	—	14.892.000	—	14.892.000

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima

C. Personnel auxiliaire. — *Hulppersoneel* (2).

Porteur de télégrammes et porteur de télégrammes auxiliaire. — *Telegrambesteller en toevallig telegrambesteller*

—18 (zone I-II : 137,— F)	} par jour per dag
(zone III-IV : 135,50 F)	
+18 (zone I-II : 187,— F)	
—21 (zone III-IV : 185,50 F)	
+21	73.000 F
76.400	110.400
(base/basis)	(base/basis)

Unités de complément. — *Toegevoegde eenheden*

D. Divers. — *Diversen*.

Promotions de grade et augmentations de traitement. — *Bevorderingen in graad en weddeverhogingen*

Recrutements. — *Aanwervingen* :

a) Dans les limites des cadres. — *Binnen de perken van de kaders*

b) Résultant de l'ajustement des cadres. — *Ingevolge kaderuitbreidingen*

Eloignés du service, dont la Régie ne supporte pas la charge. — *Uit de dienst verwijderden, waarvan de Regie de last niet draagt*

Réduction pour mise à la retraite. — *Vermindering wegens oppensioenstelling*

Provision pour revision de certaines échelles barémiques. — *Provisie voor herziening van sommige weddeschalen*

Augmentation de 22,5 % résultant du mouvement de l'index. — *Verhoging van 22,5 % voortspuitend uit de indexschommelingen*

Totaux. — *Totalen*

2. Allocations aux dirigeants de certains bureaux. — *Toelagen aan de leiders van sommige kantoren*

3. Allocations de foyer et de résidence. — *Haard- en standplaatstoelagen*

4. Allocations familiales et allocations familiales de vacances. — *Kinder- en gezinsvakantiebijslag*

5. Allocations de naissance. — *Geboortebijslag*

6. Indemnités pour frais de séjour et intervention dans le prix des abonnements sociaux. — *Vergoedingen wegens verblijfskosten en bijdragen in de sociale abonnementen*

7. Indemnités pour frais d'intérim. — *Interimvergoedingen*

8. Indemnités pour travail de nuit et allocations pour prestations dominicales. — *Vergoedingen wegens nachtwerk en toelagen voor zondagwerk*

9. Indemnités pour frais de changement de résidence. — *Vergoedingen wegens standplaatsverandering*

10. Allocations pour travail extraordinaire. — *Toelagen wegens overwerk*

11. Indemnités pour frais funéraires. — *Vergoedingen wegens begrafeniskosten*

12. Allocations et indemnités diverses. — *Allerhande toelagen en vergoedingen*

A. Indemnités qui couvrent des charges réelles. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken* :

a) Indemnités de caisse. — *Kasvergoedingen*

b) Indemnités pour frais divers (usure de vêtements, etc.). — *Vergoedingen voor allerlei onkosten (kledingssleet, enz.)*

c) Personnel chargé de la publicité dans l'indicateur des téléphones. — *Personeel belast met publiciteit in het telefoonboek*

d) Missions à l'étranger. — *Opdrachten in het buitenland*

B. Allocations ne couvrant pas des charges réelles. — *Toelagen die geen werkelijke lasten dekken* :

a) Récompenses pour actes méritoires. — *Beloningen voor verdienstelijke daden*

b) Allocations pour la collaboration aux prestations de la commission d'examen T.T. — *Toelagen voor medewerking aan de verrichtingen van de T.T.-examencommissie*

c) Allocations pour le personnel des centres radioélectriques de Ruiselede, Liedekerke et Jurbise. — *Toelagen voor het personeel van de radio-elektrische centra Ruiselede, Liedekerke en Jurbise*

d) Allocations aux radiotélégraphistes et allocations pour risques de mer. — *Toelagen aan de radiotelegrafisten en toelagen wegens zeerisico*

e) Allocations pour l'usage de langues étrangères. — *Toelagen wegens het gebruik van vreemde talen*

Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Total — <i>Totaal</i>
—	—	195	—	11.780.000	11.780.000
—	—	295	—	23.985.000	23.985.000
			33.565.000	342.000	33.907.000
			25.855.000	—	25.855.000
			6.260.000	—	6.260.000
			— 13.605.000	—	— 13.605.000
			— 28.539.000	—	— 28.539.000
			57.000.000	—	57.000.000
			334.299.000	10.925.000	345.224.000
			1.820.072.000	59.483.000	1.879.555.000
			310.000	—	310.000
			48.130.000	—	48.130.000
			136.384.000	—	136.384.000
			3.298.000	—	3.298.000
			15.401.000	—	15.401.000
			3.930.000	—	3.930.000
			49.330.000	—	49.330.000
			382.000	—	382.000
			4.917.000	—	4.917.000
			750.000	—	750.000
			300.000	—	300.000
			715.000	—	715.000
			554.000	—	554.000
			2.187.000	—	2.187.000
			10.000	—	10.000
			2.000.000	—	2.000.000
			375.000	—	375.000
			210.000	—	210.000
			1.507.000	—	1.507.000

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minime	Maxima

- f) Récompense pour assujettissement exceptionnel et allocations pour conduite d'un véhicule, primes de rendement, etc. — *Beloning voor bijzondere toewijding en toelagen voor het besturen van auto, rendementspremiën, enz.*
13. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade. — *Toelagen wegens het uitoefenen van functies boven die van de graad*
14. Primes télégraphiques. — *Telegraafpremiën*
15. Primes téléphoniques. — *Telefoonpremiën*
16. Primes mécanographiques. — *Mechanografische premiën*
17. Allocations octroyées aux professeurs de l'école T.T. — *Toelagen verleend aan de leerders van de T.T.-school*
18. Indemnités accordées aux agents des postes communaux (T.F.C.) pour coopération au service télégraphique. — *Vergoedingen toegekend aan bedienden van de gemeenteposten (T.F.C.) voor medewerking aan de telegraafdienst*
19. Déficit des receveurs. — *Kastekort van ontvangers*
20. Indemnités des ingénieurs et indemnités assimilées. — *Vergoedingen aan de ingenieurs en gelijkgestelde vergoedingen*
21. Sécurité sociale des employés et ex-employés. — *Rijksmaatschappelijke zekerheid van bedienden en gewezen bedienden*
22. Pécule de vacances. — *Vakantiegeld*
23. Remboursement à la Caisse Nationale de Compensation des allocations familiales payées pour le compte de la Régie des Télégraphes et des Téléphones. — *Terugbetaling aan de Nationale Verrekenkas, van de gezinstoelagen uitbetaald voor rekening van de Regie van Telegrafie en Telefonie*
24. Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés. — *Getrouwheidgift en gift aan gepensioneerden en gedecoreerden*
25. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés aux cabinets des Ministres des P.T.T. et des Communications. — *Wedden, toelagen en vergoedingen van de personeelsleden gedetacheerd bij de kabinetten van de Ministers van P.T.T. en van Verkeerswezen*
- Total général (montant de l'article premier « Dépenses »). — *Algemeen totaal (bedrag van het eerste artikel « Uitgaven »)*

- (1) Des dactylographes et des unités de complément sont utilisés pour compléter le cadre des employés subalternes.
- (2) Personnel de réserve. Assure le remplacement du personnel de cadre éloigné du service pour une raison quelconque : repos, congé, maladie, service militaire, etc. : permet également de faire face au trafic accru durant la période estivale.

Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Total — <i>Totaal</i>
			399.000	—	399.000
			7.104.000	—	7.104.000
			9.900.000	—	9.900.000
			11.500.000	—	11.500.000
			1.123.000	—	1.123.000
			6.500.000	—	6.500.000
			25.000	—	25.000
			20.000	—	20.000
			6.800.000	—	6.800.000
			59.900.000	—	59.900.000
			67.377.000	—	67.377.000
			12.250.000	—	12.250.000
			2.165.000	—	2.165.000
			7.385.000	—	7.385.000
11.213	10.830	658	2.283.210.000	59.483.000	2.342.693.000

1) Dactylografen en toegevoegde eenheden worden ingezet tot aanvulling van het kader der lagere bedienden.

2) Reservepersoneel. Treedt op ter vervanging van het kaderpersoneel dat om gelijk welke reden uit de dienst is verwijderd : rust, verlof, ziekte, legerdienst, enz. : laat tevens toe het hoofd te bieden aan de hogere trafiek tijdens de zomerperiode.

FONCTIONNAIRES ET EMPLOYES DEFINITIFS — VASTE AMBTENAREN EN BEDIENDEN	Fonctionnaires techniques — Technische ambtenaren	Fonctionnaires administratifs — Administratieve ambtenaren
a) Sous les drapeaux. — <i>Onder de wapens</i>	2	—
b) En disponibilité à long terme. — <i>Terbeschikking voor lange termijn</i>	—	7
c) Utilisation à demi-temps (en unités complètes). — <i>Benutigd bij halve tijd (uitgedrukt in volle eenheden)</i>	—	1
d) En disponibilité pour maladie et pensionnés temporairement. — <i>Ter beschikking wegens ziekte en tijdelijk gepensioneerd</i>	—	—
e) Détaché dans les ministères. — <i>Gedetacheerd bij de ministeries</i>	1	9
TOTAUX. — <i>TOTALEN</i>	3	17

Correspondant- comptable — <i>Correspondent- rekenplichtige</i>	Dessinateurs d'étude — <i>Studie- tekenaars</i>	Correspondants — <i>Correspondenten</i>	Infirmières — <i>Verpleegsters</i>	Contrôleurs Gestionnaires — <i>Controleurs Huismeesters</i>	Employés subalternes — <i>Lagere bedienden</i>	Total — <i>Totaal</i>
1	3	2	—	—	81	89
—	3	19	1	—	60	90
—	—	3	—	—	39	43
—	1	3	—	—	31	35
—	—	8	—	7	110	135
1	7	35	1	7	321	392

REGIE DES TELEGRAPHES ET DES TELEPHONES.

Tableaux de décomposition du personnel du cadre.

Personnel ouvrier.

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima
1. Traitements organiques. — <i>Organieke wedden.</i>		
Premier technicien électro-mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Eerste technicien-elektromecanicien-specialist bij de automatische telefonie</i>	115.700	177.700
Technicien électro-mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Technicien-elektromecanicien-specialist bij de automatische telefonie</i>	108.200	170.200
Premier technicien-spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Eerste technicien-specialist bij de automatische telefonie</i>	92.200	137.200
Technicien spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Technicien-specialist bij de automatische telefonie</i>	113.900	175.900
Premier mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Eerste mecanicien-specialist bij de automatische telefonie</i>	106.400	168.400
Mécanicien-spécialiste de téléphonie automatique. — <i>Mecanicien-specialist bij de automatische telefonie</i>	90.400	135.400
Elève technicien électro-mécanicien de téléphonie automatique. — <i>Leerling technicien-elektromecanicien bij de automatische telefonie</i>	91.400	153.400
Premier technicien-spécialiste de la transmission. — <i>Eerste technicien-specialist bij de transmissie</i>	92.400	137.400
Technicien-spécialiste de la transmission. — <i>Technicien-specialist bij de transmissie</i>	88.400	127.400
Premier technicien-spécialiste de T.S.F. — <i>Eerste technicien-specialist bij de radio</i>	82.400	127.400
Technicien-spécialiste de T.S.F. — <i>Technicien-specialist bij de radio</i>	80.400	112.400
Premier technicien-spécialiste de courant fort. — <i>Eerste technicien-specialist in sterkstroom</i>	113.900	175.900
Technicien-spécialiste de courant fort. — <i>Technicien-specialist in de sterkstroom</i>	106.400	168.400
Premier technicien-spécialiste de télégraphie (mécanique). — <i>Eerste technicien-specialist bij de telegrafie (mechanica)</i>	90.400	135.400
Technicien-spécialiste de télégraphie (mécanique). — <i>Technicien-specialist bij de telegrafie (mechanica)</i>	113.900	175.900
Premier technicien-spécialiste de télégraphie (électricité). — <i>Eerste technicien-specialist bij de telegrafie (elektriciteit)</i>	106.400	168.400
Technicien-spécialiste de télégraphie (électricité). — <i>Technicien-specialist bij de telegrafie (elektriciteit)</i>	90.400	135.400
Premier technicien-spécialiste de laboratoire. — <i>Eerste technicien-specialist van het laboratorium</i>	113.900	175.900
Technicien-spécialiste de laboratoire. — <i>Technicien-specialist van het laboratorium</i>	106.400	168.400
Premier technicien-spécialiste-horloger-rhabilleur. — <i>Eerste technicien-specialist-uurwerkhersteller</i>	90.400	135.400
Technicien-spécialiste horloger-rhabilleur. — <i>Technicien-specialist uurwerkhersteller</i>	113.900	175.900
Premier technicien-spécialiste ouilleur. — <i>Eerste technicien-specialist werktuigmaker</i>	106.400	168.400
Technicien-spécialiste ouilleur. — <i>Technicien-specialist-werktuigmaker</i>	90.400	135.400
Premier technicien-spécialiste de photographie. — <i>Eerste technicien-specialist-fotograaf</i>	113.900	175.900
Technicien-spécialiste de photographie. — <i>Technicien-specialist-fotograaf</i>	106.400	168.400
Premier mécanicien-spécialiste de télégraphie. — <i>Eerste mecanicien-specialist bij de telegrafie</i>	90.400	135.400
Mécanicien-spécialiste de télégraphie. — <i>Mecanicien-specialist bij de telegrafie</i>	91.400	153.400
Premier mécanicien-spécialiste d'atelier. — <i>Eerste werkplaatsmecanicien-specialist</i>	92.400	137.400
Mécanicien-spécialiste d'atelier. — <i>Werkplaatsmecanicien-specialist</i>	88.400	127.400

REGIE VAN TELEGRAFIE EN TELEFONIE.**Uiteenzettingstabel van het kaderpersoneel.***Werkliedenpersoneel.*

	Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
		Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Total — <i>Totaal</i>
1.125		982	—	130.674.000	—	130.674.000
138		125	—	16.000.000	—	16.000.000
114		82	—	10.375.000	—	10.375.000
69		37	—	5.635.000	—	5.635.000
69		50	—	6.878.000	—	6.878.000
77		40	—	4.539.000	—	4.539.000
19		10	—	1.190.000	—	1.190.000
4		4	—	571.000	—	571.000
10		9	—	1.388.000	—	1.388.000
1		1	—	141.000	—	141.000
75		50	—	5.943.000	—	5.943.000

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima
Premier horloger-pendulier-spécialiste. — <i>Eerste slingeruurwerkmaker-specialist</i>	91.400	153.400
Horloger-pendulier-spécialiste. — <i>Slingeruurwerkmaker-specialist</i>	92.400	137.400
Premier serrurier-spécialiste en coffres-forts. — <i>Eerste slotenmaker-specialist voor brand-kasten</i>	88.400	127.400
Serrurier-spécialiste en coffres-forts. — <i>Slotenmaker-specialist voor brandkasten</i>	91.400	153.400
Premier conducteur de presse-spécialiste. — <i>Eerste persdrijver-specialist</i>	92.400	137.400
Conducteur de presse-spécialiste. — <i>Persdrijver-specialist</i>	88.400	127.400
Premier monteur-spécialiste en chauffage. — <i>Eerste chauffagelegger-specialist</i>	80.400	112.400
Monteur-spécialiste en chauffage. — <i>Chauffagelegger-specialist</i>	84.400	116.400
Premier monteur-spécialiste en accumulateurs. — <i>Eerste accumonteerder-specialist</i>	82.400	127.400
Monteur-spécialiste en accumulateurs. — <i>Accumonteerder-specialist</i>	89.400	131.400
Premier jointeur-électricien-spécialiste. — <i>Eerste lasser-elektricien-specialist</i>	91.400	153.400
Jointeur-électricien-spécialiste. — <i>Lasser-elektricien-specialist</i>	80.400	112.400
Premier gérant de magasin. — <i>Eerste magazijnbeheerder</i>	84.400	116.400
Gérant de magasin. — <i>Magazijnbeheerder</i>	82.400	127.400
Premier ébéniste-spécialiste. — <i>Eerste meubelmaker-specialist</i>	89.400	131.400
Ebéniste-spécialiste. — <i>Meubelmaker-specialist</i>	91.400	153.400
Premier ajusteur-spécialiste. — <i>Eerste paswerker-specialist</i>	80.400	112.400
Ajusteur-spécialiste. — <i>Paswerker-specialist</i>	84.400	116.400
Premier chef de brigade. — <i>Eerste ploegbaas-specialist</i>	82.400	127.400
Chef de brigade-spécialiste. — <i>Ploegbaas-specialist</i>	89.400	131.400
Premier-électricien-réceptionnaire-spécialiste. — <i>Eerste elektricien-keurder-specialist</i>	91.400	153.400
Electricien-réceptionnaire-spécialiste. — <i>Elektricien-keurder-specialist</i>	80.400	112.400
Premier-électricien-spécialiste des télécommunications. — <i>Eerste elektricien-specialist der televerbindingen</i>	84.400	116.400
Electricien-spécialiste des télécommunications. — <i>Elektricien-specialist der televerbindingen</i>	82.400	127.400
Chef-chauffeur-mécanicien. — <i>Hoofdautobestuurder-mecanicien</i>	89.400	131.400
Premier chauffeur-mécanicien. — <i>Eerste autobestuurder-mecanicien</i>	91.400	153.400
Chauffeur-mécanicien. — <i>Autobestuurder-mecanicien</i>	78.400	105.400
Chef-réceptionnaire. — <i>Hoofdkeurder</i>	87.400	121.900
Premier réceptionnaire. — <i>Eerste keurder</i>	78.400	105.400
Réceptionnaire. — <i>Keurder</i>	87.400	121.900
Chef niqueleur-chromeur-spécialiste. — <i>Hoofdnikkelaar-chromeerder-specialist</i>	80.400	107.400
Premier niqueleur-chromeur-spécialiste. — <i>Eerste nikkelaar-chromeerder-specialist</i>	86.400	116.400
Niqueleur-chromeur-spécialiste. — <i>Nikkelaar-chromeerder-specialist</i>		

Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Total — <i>Totaal</i>
2	2	—	230.000	—	230.000
6	5	—	646.000	—	646.000
9	11	—	1.480.000	—	1.480.000
5	10	—	1.354.000	—	1.354.000
8	10	—	1.274.000	—	1.274.000
641	659	—	77.809.000	—	77.809.000
82	107	—	13.441.000	—	13.441.000
24	26	—	3.126.000	—	3.126.000
50	76	—	7.397.000	—	7.397.000
232	257	—	32.891.000	—	32.891.000
38	38	—	4.738.000	—	4.738.000
1.284	1.444	—	150.950.000	—	150.950.000
219	218	—	24.310.000	—	24.310.000
8	8	—	861.000	—	861.000
12	11	—	1.221.000	—	1.221.000

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima
Chef polisseur sur bois-spécialiste. — <i>Hoofdhoutpolijster-specialist</i>	80.400	107.400
Premier polisseur sur bois-spécialiste. — <i>Eerste houtpolijster-specialist</i>	86.400	116.400
Polisseur sur bois-spécialiste. — <i>Houtpolijster-specialist</i>		
Chef peintre au pistolet-spécialiste. — <i>Hoofdpistoolschilder-specialist</i>	80.400	107.400
Premier peintre au pistolet-spécialiste. — <i>Eerste pistoolschilder-specialist</i>	86.400	116.400
Peintre au pistolet-spécialiste. — <i>Pistoolschilder-specialist</i>		
Premier-imprimeur-spécialiste. — <i>Eerste drukker-specialist</i>	80.400	107.400
Imprimeur-spécialiste. — <i>Drukker-specialist</i>	86.400	116.400
Premier électricien-réparateur. — <i>Eerste elektricien-hersteller</i>	76.400	99.400
Electricien-réparateur. — <i>Elektricien-hersteller</i>	86.400	116.400
Chef forgeron-spécialiste. — <i>Hoofdsmid-specialist</i>	76.400	99.400
Premier forgeron-spécialiste. — <i>Eerste smid-specialist</i>	86.400	116.400
Forgeron-spécialiste. — <i>Smid-specialist</i>		
Chef menuisier-spécialiste. — <i>Hoofschrijnwerker-specialist</i>	76.400	99.400
Premier menuisier-spécialiste. — <i>Eerste schrijnwerker-specialist</i>	86.400	116.400
Menuisier-spécialiste. — <i>Schrijnwerker-specialist</i>		
Chef plombier-zingueur-spécialiste. — <i>Hoofdloodgieter-zinkbewerker-specialist</i>	76.400	99.400
Premier plombier-zingueur-spécialiste. — <i>Eerste loodgieter-zinkbewerker-specialist</i>	86.400	116.400
Plombier-zingueur-spécialiste. — <i>Loodgieter-zinkbewerker-specialist</i>		
Chef-installateur. — <i>Chef-installateur</i>	76.400	99.400
	86.400	116.400
Chef-chauffeur de chauffage-spécialiste. — <i>Hoofdstoker-specialist</i>	74.400	97.400
Premier chauffeur de chauffage-spécialiste. — <i>Eerste stoker-specialist</i>	82.400	112.400
Chauffeur de chauffage-spécialiste. — <i>Stoker-specialist</i>		
Premier-soudeur-spécialiste. — <i>Eerste soldeerder-specialist</i>	74.400	97.400
Soudeur-spécialiste. — <i>Soldeerder-specialist</i>	82.400	112.400
Premier vitrier-spécialiste. — <i>Eerste glazenmaker-specialist</i>	74.400	97.400
Vitrier-spécialiste. — <i>Glazenmaker-specialist</i>	82.400	112.400
Chef peintre-spécialiste. — <i>Hoofdschilder-specialist</i>	74.400	97.400
Premier peintre-spécialiste. — <i>Eerste schilder-specialist</i>	82.400	112.400
Peintre-spécialiste. — <i>Schilder-specialist</i>		
Chef maçon-ardoisier-spécialiste. — <i>Hoofdmetselaar-schaliedekker-specialist</i>	74.400	97.400
Premier maçon-ardoisier-spécialiste. — <i>Eerste metselaar-schaliedekker-specialist</i>	82.400	112.400
Maçon-ardoisier-spécialiste. — <i>Metselaar-schaliedekker-specialist</i>		
Chef paveur-spécialiste. — <i>Hoofdkasseier-specialist</i>	74.400	97.400
Premier paveur-spécialiste. — <i>Eerste kasseier-specialist</i>	82.400	112.400
Paveur-spécialiste. — <i>Kasseier-specialist</i>		
Paveur-poseur de câbles. — <i>Kasseier-kabellegger</i>	74.400	97.400
	74.400	101.400
Réceptionnaire adjoint. — <i>Adjunct-keurder</i>	74.400	97.400
	82.400	112.400
Gérant de magasin adjoint. — <i>Adjunct-magazijnbeheerder</i>	74.400	97.400
	82.400	112.400
Monteur-adjoint-spécialiste en chauffage. — <i>Adjunct-chauffagelegger-specialist</i>	74.400	97.400
	82.400	112.400
Chef-manœuvre-principal. — <i>Eerstaanwezend arbeidersbaas</i>	71.400	84.000
	74.400	101.400
Monteur. — <i>Monteerder</i>	71.400	84.000
Installateur. — <i>Installateur</i>	74.400	101.400
	82.400	112.400
Poseurs de câbles. — <i>Kabellegger</i>	71.400	84.000
	73.400	92.900
Imprimeur-adjoint. — <i>Adjunct-drukker</i>	71.400	84.000
Veilleur de nuit. — <i>Nachtwaker</i>	68.000	80.600
	69.400	87.400
Manœuvre. — <i>Arbeider</i>	66.400	79.000
	68.400	86.400
Ecureuse. — <i>Schuurster</i>	66.400	79.000
Mess + Homes. — <i>Mess + Kindertehuizen</i> :		
Cuisinier. — <i>Kok</i>	74.400	101.400
Cuisinière. — <i>Kookster</i>	74.400	101.400
Aide-cuisinière. — <i>Hulpkookster</i>	69.400	87.400
Ouvrière. — <i>Werkster</i>	66.400	79.000
Réduction pour mise à la retraite. — <i>Vermindering wegens oppensioenstelling</i>	(base/basis)	(base/basis)

Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Total — <i>Totaal</i>
5	5	—	582.000	—	582.000
11	12	—	1.340.000	—	1.340.000
22	16	—	1.705.000	—	1.705.000
517	383	—	41.507.000	—	41.507.000
24	22	—	2.405.000	—	2.405.000
31	26	—	2.749.000	—	2.749.000
16	15	—	1.588.000	—	1.588.000
1	2	—	223.000	—	223.000
38	25	—	2.722.000	—	2.722.000
—	—	—	—	—	—
—	6	—	650.000	—	650.000
22	18	—	1.943.000	—	1.943.000
25	23	—	2.366.000	—	2.366.000
60	61	—	6.057.000	—	6.057.000
20	19	—	1.464.000	—	1.464.000
29	23	—	2.280.000	—	2.280.000
29	22	—	2.339.000	—	2.339.000
4	5	—	531.000	—	531.000
7	7	—	678.000	—	678.000
4.865	3.903	302	356.214.000	21.269.000	377.483.000
140	139	—	10.003.000	—	10.003.000
—	4	—	310.000	—	310.000
6	7	—	566.000	—	566.000
392	344	—	24.181.000	—	24.181.000
—	—	381	—	23.288.000	23.288.000
—	—	465	—	30.010.000	30.010.000
			— 22.782.000	—	— 22.782.000

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima

- Promotion de grade et augmentation de traitement suivant barèmes. — *Bevordering in graad en weddeverhoging volgens barema's*
- Recrutements. — *Aanwervingen* :
- a) Dans les limites des cadres. — *Binnen de perken van de kaders*
- b) Résultant de l'ajustement des cadres. — *Ingevolge kaderuitbreidingen*
- Eloignés du service, dont la Régie ne supporte pas la charge. — *Uit de dienst verwijderden, waarvan de Regie de last niet draagt*
- Provision pour revision de certaines échelles barémiques. — *Provisie voor herziening van sommige weddeschalen*
- Augmentation de 22,5 % résultant du mouvement de l'index. — *Verhoging van 22,5 % voortspuitend uit de indexschommelingen*
2. Allocations de foyer et de résidence. — *Haard- en standplaatsstoelagen*
3. Allocations familiales et allocations familiales de vacances. — *Kinder- en gezinsvakantiebijslag*
4. Allocations de naissance. — *Geboortebijslag*
5. Allocations pour fonctions supérieures à celles du grade. — *Toelagen wegens functies boven die van de graad*
6. Allocations et indemnités diverses. — *Allerhande toelagen en vergoedingen*
- A. Indemnités qui couvrent des charges réelles. — *Vergoedingen die werkelijke lasten dekken* :
- a) Indemnité pour frais de changement de résidence. — *Vergoedingen wegens standplaatsverandering*
- b) Indemnité pour frais divers (usure de vêtements, etc.) — *Vergoedingen voor allerlei onkosten (kledingsleet, enz.)*
- c) Missions à l'étranger. — *Opdrachten in het buitenland*
- B. Allocations ne couvrant pas de charges réelles. — *Toelagen die geen werkelijke lasten dekken* :
- a) allocations pour le personnel des centres radio-électriques de Ruiselede, Liedekerke et Jurbise. — *Toelagen voor het personeel van de radio-elektrische centra Ruiselede, Liedekerke en Jurbise*
- b) allocations pour l'usage de langues étrangères. — *Toelagen wegens het gebruik van vreemde talen*
- c) allocations pour travail assujettissant, primes de jointage, conduite d'un véhicule, etc. — *Toelagen wegens lastig werk, laspremiën, besturen van auto, enz.*
7. Indemnité pour frais funéraires. — *Vergoedingen wegens begrafeniskosten*
8. Allocations pour travail extraordinaire. — *Toelagen wegens overwerk*
10. Indemnités pour frais de séjour et intervention dans le prix des abonnements sociaux. — *Vergoedingen wegens verblijfkosten en bijdragen in de sociale abonnementen*
11. Indemnités pour travail de nuit et allocations pour prestations dominicales. — *Vergoedingen wegens nachtwerk en toelagen voor zondagwerk*
12. Don de fidélité et don aux retraités et aux décorés. — *Getrouwheidsgift en gift aan gepensioneerden en gedecoreerden*
13. Sécurité sociale des ouvriers et ex-ouvriers. — *Rijksmaatschappelijke zekerheid van werklieden en gewezen werklieden*
14. Pécule de vacances. — *Vakantiegeld*
15. Traitements, allocations et indemnités des agents détachés aux cabinets des Ministres des P.T.T. et des Communications. — *Wedden, toelagen en vergoedingen van de personeelsleden gedetacheerd bij de kabinetten van de Ministers van P.T.T. en van Verkeerswezen*

Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Total — <i>Totaal</i>
			30.230.000	309.000	30.539.000
			94.636.000	—	94.636.000
			28.195.000	—	28.195.000
			— 21.322.000	—	— 21.322.000
			53.000.000	—	53.000.000
			254.570.000	16.846.000	271.416.000
			1.385.992.000	91.722.000	1.477.714.000
			77.390.000	—	77.390.000
			114.436.000	—	114.436.000
			3.697.000	—	3.697.000
			10.413.000	—	10.413.000
			9.000	—	9.000
			572.000	—	572.000
			9.000	—	9.000
			639.000	—	639.000
			125.000	—	125.000
			14.225.000	—	14.225.000
			756.000	—	756.000
			13.731.000	—	13.731.000
			41.628.000	—	41.628.000
			12.238.000	—	12.238.000
			2.021.000	—	2.021.000
			47.640.000	—	47.640.000
			59.607.000	—	59.607.000
			771.000	—	771.000

DESIGNATION DES GRADES — AANWIJZING VAN DE GRADEN	BAREMES — WEDDESCHALEN	
	Minima	Maxima

16. Indemnités pour entretien des vêtements de travail. — *Vergoedingen voor het onderhoud van de werkkledij*

TOTAL GENERAL (montant de l'art. 2 « Dépenses »)
 ALGEMEEN TOTAAL (bedrag van art. 2 « Uitgaven »)

Ouvriers. — *Werklieden* :

a) Sous les drapeaux. — *Onder de wapens*
 b) En disponibilité à long terme. — *Ter beschikking voor lange termijn*
 c) En disponibilité pour maladie et pensionnés temporairement. — *Ter beschikking wegens ziekte en tijdelijk gepensioneerd*
 d) Détachés dans les ministères. — *Gedetacheerd bij de ministeries*
 TOTAL. — *TOTAAL*

Cadre — Kader	Effectifs. — <i>Effectief</i>		Evaluations. — <i>Ramingen</i>		
	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Statutaires — <i>In statutair rechtsverband</i>	Temporaires — <i>Tijdelijken</i>	Total — <i>Totaal</i>
			9.042.000	—	9.042.000
10.585	9.359	1.148	1.794.941.000	91.722.000	1.886.663.000

Techniciens — <i>Techniciens</i>	Electriciens — <i>Elektriciens</i>	Autres catégories — <i>Andere categorieën</i>	Total — <i>Totaal</i>
2	63	157	222
19	18	23	60
3	8	47	58
—	—	7	7
24	89	234	347